

GUIDA NAZIONALE TURISTICA  
DELLA REPUBBLICA DOMINICANA  
2013



# La cotica



  
**Repubblica Dominicana**  
Tutto quello che sogni



Acque cristalline  
Cielo turchese  
Torrido sole tropicale  
Spiagge immacolate  
Tramonti spettacolari  
Vestigie storiche  
Persone gentili  
Incantevoli fiori  
Ruscelli cristallini  
Armonia dei colori  
Sorrisi senza fine  
Sport d'avventura  
Golf, baseball  
Merengue, bachata e son  
Salsa e reggaeton

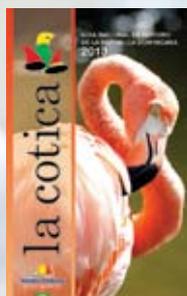
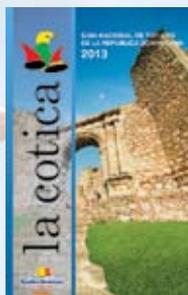
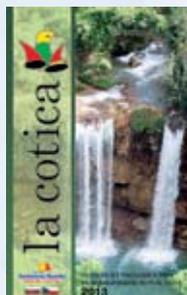
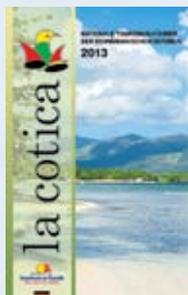
Scrittori, poeti  
Scoprire la natura  
Dune, montagne  
Vegetazione rigogliosa  
Cucina locale e gourmet  
Confusione  
Pace

Pitture rupestri  
Tecnologia all'avanguardia  
Comunicazioni  
Umorismo  
Rettili, uccelli e pesci endemici  
Speleologi...

Zona coloniale  
Patrimonio dell'Universo  
Trasporti variopinti  
Amore, gioia, ospitalità...

**e manchi solo tu !**

[www.dominicanway.com](http://www.dominicanway.com)



# Uffici del Ministero del Turismo

## Parigi, Francia

22, rue du 4 septembre  
75002 Paris, France  
☎33-1-4312-9191  
☎33-1-4494-0880  
✉france@godominicanrepublic.com

## Francoforte, Germania

Hochstrasse 54  
60313 Frankfurt, Germany  
☎49-69-9139-7878  
☎49-69-283430  
✉germany@godominicanrepublic.com

## Stoccolma, Svezia

Kungsgatan 37  
111 56 Stockholm, Sweden  
☎46-8-120-205-37  
☎46-8-120-205-39  
✉scandinavia@godominicanrepublic.com

## Londra, Inghilterra

18-21 Hand Court  
London WC1V 6JF  
United Kingdom  
☎44-20 72427778  
☎44-20 74054202  
✉uk@godominicanrepublic.com

## Madrid, Spagna

Serrano, 114 2º Ext. Izq. 28006.  
Madrid, Spain  
☎34-91-417-7375  
☎34-91-598-0025  
✉espana@godominicanrepublic.com

## Bruxelles, Belgio

Avenue Lloyd George 10 Lloyd Georgelaan,  
Brussel 1000 Bruxelles, Belgium  
☎32-2-646-1300  
☎32-2-649-3692  
✉belenlux@godominicanrepublic.com

## Milano, Italia

25 Piazza Castello  
20121 Milano, Italy  
☎39-02-805-7781  
☎39-02-865-861  
✉enteturismo.repdom@gmail.com

## San Pietroburgo, Russia

C. Shpalernaya, 54, Of. A12,  
191015 St. Petersburg, Russia  
☎+7 921 77 85 234  
☎812-333-09-56  
✉russia@godominicanrepublic.com

## Praga, Repubblica Ceca

Štěpánská 611/14  
CZ-110 00 Praha 1  
Česká Republika  
☎420-222-231-078  
☎420-222-231-096  
✉prague@godominicanrepublic.com

## New York, Stati Uniti d'America

136 E. 57 St. Suite 805  
New York, NY 10022, USA  
☎212-588-1012/ 14  
☎1-888-374-6361  
☎212-588-1015  
✉newyork@godominicanrepublic.com

## Miami, Stati Uniti d'America

Wendy Justo  
848 Brickell Ave. Suite 747  
Miami, FL 33131, USA  
☎305-358-2899  
☎1-888-358-9594  
☎305-358-4185  
✉miami@godominicanrepublic.com

## Chicago, Stati Uniti d'America

180 North LaSalle St. Suite 3757.  
37th Floor. Chicago, IL 60601  
☎312 981 0325  
✉chicago@godominicanrepublic.com

## Washington, Stati Uniti d'America

☎202-558-5528  
☎1-800-969-1602  
☎800-878-8527  
✉washington@godominicanrepublic.com

## San Juan, Puerto Rico

890 Ashford Ave.  
Local C-3 Condado,  
San Juan, Puerto Rico 00907  
☎787-722-0881  
☎787-724-7293  
✉puertorico@godominicanrepublic.com

## Montreal, Canada

2055 Peel Street,  
suite 550, Montreal, Quebec,  
H3A 1V4, Canada  
☎514-499-1918  
☎1-800-563-1611  
☎514-499-1393  
✉montreal@godominicanrepublic.com

## Toronto, Canada

26 Wellington Street East Suite 201  
Toronto, Ontario  
M5E-1S2, Canada  
☎416-361-2126/ 27  
☎1-888-494-5050  
☎416-361-2130  
✉toronto@godominicanrepublic.com

## Buenos Aires, Argentina

Santa Fe 1592 Piso 7 N,  
Código Postal 1060, Capital Federal,  
Buenos Aires, Argentina  
☎(5411) 5811-0806  
☎(5411) 5811-0860  
✉argentina@godominicanrepublic.com

## Santiago, Cile

Augusto Leguía Sur 79,  
Oficina 1105, Las Condes  
Santiago de Chile, Chile  
☎56-2-952-0540  
☎56-2-952-0541  
✉chile@godominicanrepublic.com

## Sao Paulo, Brasile

Ave. São Luis No. 50  
Conjunto 91E-9 Andar  
Edif. Italia / Centro  
Cep 01046-926 São Paulo / SP, Brasil  
☎55-11-2189-2403  
☎55-11-2189-2402  
✉brasil@godominicanrepublic.com

## Bogota, Colombia

Oficina 513 de la Torre A  
Edif. Teleport Business Park,  
Calle 114 No. 9-01,  
Santa Fe de Bogota, Colombia  
☎57-1-629-1818 / 1841  
☎57-1-629-1830  
✉colombia@godominicanrepublic.com

## Caracas, Venezuela

Calle Villafior con Ave. Casanova,  
Edif. Offmaker piso 1, Oficina 1-3  
Sabana Grande, Caracas, Venezuela  
☎58-212-761-1956  
☎58-212-761-1761  
✉venezuela@godominicanrepublic.com

## ASONAHORES

CPT- Consiglio Di Promozione Di Turismo  
Av. Tiradentes, Edificio La Cumbre  
Piso 8, Santo Domingo  
☎809-368-4676  
☎809-368-5511  
www.asonahores.com  
www.drdate.net



**República Dominicana**  
Lo tiene todo

Ministerio del Turismo  
della Repubblica Dominicana

Calle Cayetano Cermosén  
esq. Av. Gregorio Luperón  
Santo Domingo, República Dominicana  
☎809-221-4660  
✉info@godominicanrepublic.com  
www.godominicanrepublic.com



YOU'RE AT THE  
HOTTEST SPOT  
ON EARTH.  
REFRESH  
YOURSELF



THE TRUE TASTE  
OF THE CARIBBEAN

El consumo de alcohol perjudica la salud.



**POPULAR**  
Siempre a tu lado

*Un kilómetro cuadrado de bosque genera  
mil toneladas de oxígeno al año.*

*Podemos traer esperanza, porque juntos somos el Popular.*



[www.ahorrarnoshacebien.com](http://www.ahorrarnoshacebien.com)

  
**AHORRAR**  
Nos hace bien

Para más información sobre nuestros productos y servicios, accede a [www.popularenlinea.com](http://www.popularenlinea.com) o llámanos a Telebanco Popular: 809-544-5555.

Síguenos en:  @Popularatulado  Banco Popular Dominicano  Popularenlinea

# ANALIZZA

Tutto un

# Paradiso

con il tuo lettore QRCode preferito.



Per maggiori informazioni sulla  
Repubblica Dominicana nella tua lingua.

[www.dominicanway.com](http://www.dominicanway.com)



# Welcome to an enlightening escape

Sivory is a Luxury Boutique Hotel where exclusiveness is felt in every little detail.

Located in Punta Cana, Sivory's concept breaks away from the existing selection of hotels in this destination.

Its philosophy is the search for excellence through personalized client attention.

Set in fascinating natural surroundings, clients will enjoy the intimacy of 55 suites with personalized 24-hour service, a private beach, a superb range of cuisine in 3 restaurants, the Caribbean's most select wine cellar and our extensive Wellness & Spa Center.

Because the most important thing in life is to enjoy, in private, all the little things that make life worth living and feeling...



Sivory Punta Cana  
Uvero Alto / Punta Cana  
Dominican Republic  
Toll Free 1 855 748-6790  
Tel 809 333-0500  
Fax 809 334-0500  
reservations@sivorypuntacana.com  
www.sivorypuntacana.com



Sivory

Facebook / Hotel Sivory Punta Cana 

Twitter: @SivoryPuntaCana 



# Indice

La Cotica, Guida Turistica Nazionale della Repubblica Dominicana, fondata nel 1984, esaminata e approvata dal Ministero del Turismo, pubblica una edizione annuale in spagnolo, inglese, tedesco, francese, italiano, portoghese, russo, olandese, ceco, polacco e svedese. Registrata presso il Ministero degli Interni e Polizia con il n° 5.692, il 21 maggio 1985. Registro dei Diritti d'Autore e della Proprietà Intellettuale n° 6792, foglio 3534, il 22 aprile 1985 presso il Ministero della Pubblica Istruzione. Edizione aggiornata al 30 Settembre 2012.



- 4    Messaggio del Ministro del Turismo**
  
- 8    La Cotica**
  
- 10   Informazioni generali**  
La lingua • Elenco degli Uffici del Turismo nella Repubblica Dominicana • Nazione: governo e territorio • Educazione • Corrieri • Pronto Soccorso • Religione • Clima • I sentieri della Fede • Farmacie 24 ore • Acqua • Energia elettrica • Salute • Orari • Medicine • Sole • Pesi e misure • Festività
  
- 22   Gli investimenti stranieri**  
Elenco per investimenti • Ingresso e soggiorno- documentazione • Che cosa portare da casa • Camere di Commercio • Consolati dominicani accreditati all'estero • Rappresentanze diplomatiche accreditate nel paese
  
- 30   Appena si poggia il piede sul territorio dominicano**  
Ufficio immigrazione • Moneta e cambio • Norme doganali • Polizia Turistica della Repubblica Dominicana (POLITUR) • Taxi • Se le signore viaggiano da sole • Se viaggiate con bambini • Congressi e promozioni • Se desiderate sposarvi • Se viaggiate con i vostri animali domestici
  
- 36   Mass-media**  
Serenata: comunicazione spirituale in... poesia • Come spostarsi via terra • Linea della Metropolitana di Santo Domingo • Servizio "guagua" OMSA • Crociere • Trasporto interurbano • Elenco delle compagnie aeree • Rent cars • Elenco aeroporti • Tabella distanze



- 44 Gastronomia**  
Cucina tipica e regionale • La "siesta"  
• Elenco dei ristoranti
- 48 Cosa comprare**  
Art • Ambra • Elenco delle  
piazze commerciali
- 52 Dove andare**  
Le nostre spiagge • Parchi nazionali  
• Il Giardino Botanico Nazionale  
• Il Giardino Zoologico Nazionale  
• Piazza della Cultura • Teatro  
Nazionale • Lo sport e il tempo libero  
• Teatri • Elenco dei Musei
- 60 La nostra musica**  
Attività ricreative • Vita notturna
- 64 Santo Domingo,  
Atene delle Americhe**  
Itinerari di Turismo Culturale della  
Città Primate d'America • Il Parco  
Colombo • Mappa della Zona  
Coloniale • Cattedrale di Santa María  
de la Incarnación, Primata delle  
Americhe • La mappa per come  
uscire dalla città • Come uscire dalla  
città • Trasporto interurbano
- 70 Elenco degli operatori  
turistici**
- 72 Elenco degli hotels e dei  
resorts spiaggia**
- 78 Elenco dei campi da golf**
- 80 Mappa della Repubblica  
Dominicana**
- 84 Valle del Cibao**  
La Vega Reale • Turismo montano  
• Costanza • Jarabacoa • Santiago  
dei Cavalieri
- 90 Itinerari: verso la Costa  
dell'Ambra**  
Montecristi • Mappa della regione Nord  
• Puerto Plata • Mappa di Puerto Plata  
• Cofresi • Costambar • Long Beach  
• Playa Dorada • Il Banco de la Plata  
• Sosua • Cabarete • Spiaggia di Maria  
Trinidad Sanchez • Nagua • Samana  
• El Portillo e Las Terrenas
- 104 Verso la Regione Sud**  
San Cristobal • Peravia • Mappa  
regione meridionale • Azua di  
Compostela • Barahona
- 112 Verso la terra dove nasce il sole**  
La Caleta • Mappa della regione oriente  
• Boca Chica • Playa Caribe, Juan  
Dolio, Guayacanes e Ville del Mar • San  
Pedro de Macoris • La Romana
- 122 Higüey terra santa d'America**  
• Bavaro e Punta Cana  
• Escursioni, Turismo d'avventura

# Saluto



*Ministero de Turismo*

Carissimi ospiti,

La Repubblica Dominicana ha di tutto. E questo più che il nostro slogan promozionale è la radiografia di un paese caraibico che offre marca la differenza per i turisti, assicurando delle vacanze indimenticabili.

Lider del turismo nei Caraibi, il nostro paese offre il miglior clima e spiagge da paradiso; una città, la Primata d'America, carica di storia, una differenziata offerta di hotel per soddisfare tutti i gusti, campi da golf di livello mondiale ed il miglior arcobaleno gastronomico, che ci si possa immaginare.

Benvenuti nella Repubblica Dominicana, convinto del fatto che rimarrete contagiati dall'allegria di un paese che mostra il suo sorriso dal momento in cui sorge il sole e fa del suo calore una quotidianità, ciò che permetterà che vi sentiate come in casa.

A stylized, handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francisco'.

Lic. Francisco Javier Garcia  
Ministro di Turismo della Repubblica Dominicana





13 RESTAURANTES, 14 BARES,  
10 PISCINAS, GOLF, EXCLUSIVO  
CLUB DE PLAYA, ROMANCE SUITES,  
ÁREAS TEMÁTICAS PARA NIÑOS,  
GUAYACANES Y PAVORREALES.  
TODO INCLUIDO.

MELIÀ  
CARIBE TROPICAL  
PUNTA CANA - ALL INCLUSIVE  
THE CARIBBEAN INCLUDED

13 Restaurantes · 14 bares · 2 YHI Wellness · 10 Piscinas · Golf · Casino · Centro de Negocios

Para información y reservas llame al 1 800 336 3542 o visite [meliacaribetropical.com](http://meliacaribetropical.com)



# Vive Cap Cana



We invite you to come experience the Caribbean's most magnificent destination. Surrounded by over three miles of pristine white-sand beaches, Cap Cana harbors the region's most impressive luxury and fishing in-land Marina, as well as Jack Nicklaus's outstanding Signature Golf Course, Punta Espada, home to the PGA Tour's renowned Champions Tour event. Come visit us in the Dominican Republic and discover first-hand what makes Cap Cana such a remarkable paradise destination.





CAPCANA  
REPÚBLICA DOMINICANA



1 809 CAP CANA ( 227.2262 ) | CAPCANA.COM



# Crediti

Simbolo nazionale e classificato tra i volatili caraibici nel genere dei Psittacidi e nella specie *Amazona ventralis* (Amazzone di Santo Domingo), la Cotica è un pappagallo che ormai fa parte della vita quotidiana di tutti i dominicani, che frequenta sia le capanne dei taíno, così come le moderne case di città.

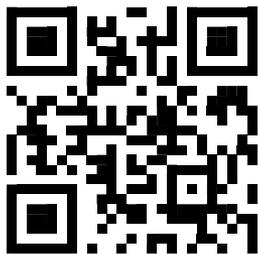
Per i suoi colori appariscenti e la facilità con cui riesce a riprodurre singole parole o intere frasi, è sempre stata una colorata e vivace presenza nelle case dei dominicani, diventando un vero beniamino di grandi e piccoli, che trascorrono il loro tempo, insegnando a parlare alla propria cotica.

Esistono esemplari amichevoli, brontoloni, pettegoli, cinici, diplomatici, faziosi e "sboccati": ecco perché durante le riunioni familiari i loro interventi, spesso non richiesti, hanno messo fine a storie d'amore o ad amicizie fraterne.

Le popolazioni locali erano solite offrire le coticas in dono ai conquistadores, come simbolo della loro amicizia e ospitalità.

*È severamente perseguita la cattura o il commercio di questo uccello selvatico in via d'estinzione.*

Per maggiori informazioni visita [www.dominicanway.com](http://www.dominicanway.com).



## Redattore capo

Rita Cabrer

## Direttore generale

Reynaldo Caminero

## Marketing

Rosa Veras

Adrielys Laureano

## Quality Manager

Cristina Rosario

## Layout

Mayerlin Castillo

Laura Nadal

## Fotografia

godominicarepublic.com,

istockphoto.com, Tiziano

de Stéfano

## Stampa

Franklin Dodd Communicationss

## Collaboratori

Adrián R. Morales, Ariosto

Montisano, David Carlos Noel,

Thiago da Cunha

P. O. Box 122,

Santo Domingo, R.D.

T 809-566-0051

F 809-227-3801

info@lacotica.com

www.dominicanway.com

(c) Il contenuto della presente edizione è proprietà riservata.

È vietata la riproduzione in qualsiasi forma senza autorizzazione scritta dell'Editore

Francesco Gravina dichiara che la traduzione dei testi contenuti nella presente versione della Guida Nacional de Turismo La Cotica è fedele all'originale. Francesco Gravina declina ogni responsabilità sulla veridicità di tali informazioni o su eventuali variazioni future.

✉ [workprogress25@gmail.com](mailto:workprogress25@gmail.com)

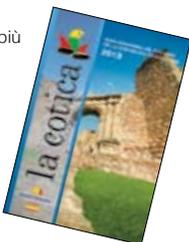
Se desidera ricevere una copia di questa edizione può richiederla gratuitamente al Centro di Informazione Turistica più vicino, ✉ [info@lacotica.com](mailto:info@lacotica.com) 🌐 [www.dominicanway.com](http://www.dominicanway.com)

## La nostra copertina

**Creatività:** Logroño & Thompson

**Design:** Arismendi Knox, Ltd.

**Leasing:** I paesaggi della Repubblica Dominicana





"Ofreciendo a la República Dominicana Aeropuertos de Clase Mundial"



# Informazioni generali



*Busto di Juan Pablo Duarte.*



*Baia di Las Aguilas.*

Nel cuore dei Caraibi, bagnato a nord dalle acque dell'Oceano Atlantico e a sud dall'impetuoso Mar dei Caraibi, si trova un tranquillo e incantevole Paese, ufficialmente battezzato con il nome di Repubblica Dominicana.

La Repubblica Dominicana è compresa tra il 17° 40' e il 19° 56' parallelo Nord e tra il 68° 20' e il 72° 01' meridiano Ovest, rispetto al meridiano di riferimento di Greenwich (differenza -4 ore).

Scoperta da Cristoforo Colombo il 5 dicembre 1492, durante il suo primo viaggio alla scoperta del Nuovo Mondo, la Repubblica Dominicana si estende sui due terzi (48.442 km<sup>2</sup>) dell'isola di Hispaniola (76.192 km<sup>2</sup>) che condivide con la Repubblica di Haiti. Le sue bellezze naturali e la sua ricca storia, incantano e conquistano chi ha la fortuna di conoscerla.



Il suo nome originario, Quisqueya, nella lingua dei taíno significa “madre di tutte le terre”, ma venne in seguito ribattezzata per privilegio reale con il nome di Isola di Santo Domingo nel 1508 da re Ferdinando di Spagna. Al tempo della Scoperta del Nuovo Mondo, l'isola era popolata dalla popolazione indigena dei taíno, termine che nella lingua autoctona significa “i gentili”.

I taíno appartenevano alla civiltà degli Aruachi, sviluppatasi nella zona tropicale del continente sudamericano e in seguito giunta sull'isola navigando in canoe lungo le numerose isole dell'arcipelago delle Antille minori. Fisicamente era composta da uomini robusti, con occhi scuri e carnagione abbronzata. Si trattava di popolazioni generalmente pacifiche, che anche quando furono pressoché ridotte in condizione di schiavitù dal despotismo dei cacique (capo tribù), come dimostrano le testimonianze storiche sempre difesero valorosamente le loro famiglie, la loro terra e la loro libertà contro i conquistadores, che a loro

volta cercavano di assoggettarli. Ciononostante, stimati originariamente attorno a 600.000 persone, la popolazione dei taíno fu praticamente sterminata in meno di tredici anni.

I taíno erano organizzati in cinque tribù (cacicazgo), ciascuna guidata da un cacique: la tribù dei Marién era governata dal cacique Guacanagarix; i Magua erano, invece, comandati da Guaríonex; la tribù dei Maguana era controllata da Caonabo; Cayacoa era a capo della tribù di Higuey, mentre gli Jaragua erano sotto il comando di Bohechio. Dopo la morte di quest'ultimo, la guida di quest'ultima tribù fu assunta da sua sorella, nonché vedova di Caonabo, la cacica Anacaona. Si racconta che Anacaona fu la donna più capace, bella e unanimemente rispettata dell'isola; ma questo non le impedì di assistere, inerme, allo sterminio della sua tribù, ordinato dal governatore Nicolás de Ovando nel 1503, primo atto di crudeltà di cui si abbia traccia nella storia della Repubblica Dominicana e che viene ricordato con il nome di Massacro di Jaragua. Fatta prigioniera, la Regina rispose all'oltraggio con i seguenti versi: *“Non è onorevole uccidere, né tantomeno vendicare la tragedia consumata. Stendiamo un ponte d'amore, sopra il quale possano camminare i nostri nemici e lasciare traccia del loro passaggio”*.

## La lingua

Lo spagnolo è l'idioma ufficiale. Tuttavia, in alcune comunità di origine straniera e nelle zone legate ai servizi turistici si parla anche: inglese, italiano, francese, tedesco e olandese.

## Uffici del Turismo nella Repubblica Dominicana

<b>Bávaro</b>	☎ 809-552-0142	<b>Mao, Valverde</b>	☎ 809-585-9230
<b>Boca Chica</b>	☎ 809-523-5106	<b>Montecristi</b>	☎ 829-570-3744
<b>Bonao</b>	☎ 829-727-1751	<b>Nagua</b>	☎ 809-584-3862
<b>Cabarete</b>	☎ 809-571-0962	<b>Puerto Plata</b>	☎ 809-586-3676
<b>Constanza</b>	☎ 809-539-2900	<b>Río San Juan</b>	☎ 809-589-2831
<b>Higüey</b>	☎ 809-554-2672	<b>Samaná</b>	☎ 809-538-2332
<b>Jarabacoa</b>	☎ 809-574-7287	<b>San Cristóbal</b>	☎ 809-528-1844
<b>Jimaní</b>	☎ 809-885-9417	<b>San José de Ocoa</b>	☎ 809-558-4166
<b>La Romana</b>	☎ 809-550-6922	<b>San Pedro de Macorís</b>	☎ 809-529-3644
<b>La Vega</b>	☎ 809-242-3231	<b>Santiago</b>	☎ 809-582-5885
<b>Las Terrenas</b>	☎ 809-240-6141	<b>Sosúa</b>	☎ 809-571-3433
<b>Luperón</b>	☎ 809-571-8002		

Info: Ministero del Turismo ☎ 809-221-4660 🌐 [www.godominicanrepublic.com](http://www.godominicanrepublic.com)

Caratterizzata da un accento rustico e da un sapore del tutto unico, la lingua dominicana è l'espressione dell'anima e della saggezza della sua gente. Nel nostro Paese ogni regione ha un suo fascino inconfondibile e i suoi abitanti interpretano la lingua in un modo peculiare, rendendo possibile capire sin dalle prime parole da quale parte dell'isola provenga una persona.

Questa inimitabile forma espressiva è stata fonte di ispirazione per famosi scrittori, sia locali che stranieri. Non si conosce con precisione quando la lingua popolare abbia fatto la sua comparsa nelle opere letterarie; di sicuro si sa che proprio un soggiorno nel 1635 presso il Convento di Las Mercedes, nella zona coloniale di Santo Domingo, capitale dominicana, ispirò il famoso poeta spagnolo Tirso de Molina per la stesura di un'opera bucolica, scritta tra il 1616 e il 1618, che valse un premio all'autore.

Malgrado la forte impronta spagnola, nella lingua comunemente diffusa sono numerosi i termini provenienti dalla dolce e melodica lingua dei taíno, che hanno pressoché mantenuto il significato originale. Qualche esempio: ají (peperoncino), barbacoa (barbecue), batea (abbeveratoio o piccola tinozza), bija (anatto), bohío (capanna), burén (piastra per cuocere), canoa (canoa), carey (guscio di tartaruga), caribe (Caraibi), casabe (manioca), coa (radice affilata per lavorare la terra), conuco (piccolo campo da coltivare), guanábana (anona), guayaba (guayaba), hamaca (amaca), higüera (piante di zucca), huracán (uragano), iguana (iguana), lambí (frutti di mare), maíz (mais), tabaco (tabacco), tiburón (squalo), yagua (palma) e yuca (zucca).

Originariamente caratteristica peculiare dei contadini nelle aree rurali per comunicare anche a grandi distanze, l'abitudine a parlare a voce alta e

a gesticolare durante le normali conversazioni si è tramandata di generazione in generazione, giungendo fino in città ed oggi è diffusa a tal punto da far credere ai turisti che i dominicani siano facilmente irascibili o, al contrario, come credono spesso gli stranieri, che abbiano problemi d'udito.

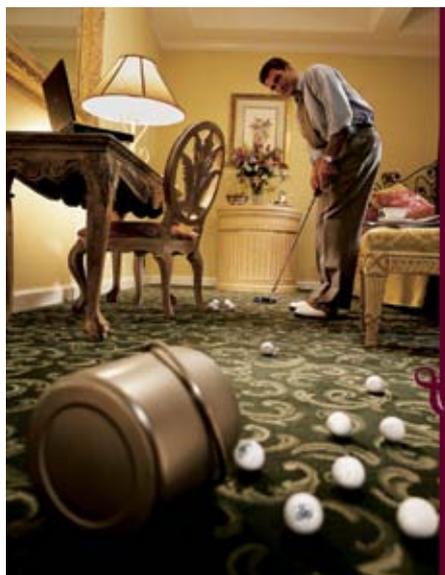
Questo spiega la notevole differenza anche nella forma di esprimere le proprie idee o di protestare rispetto a quanto accade altrove, ad esempio in Svizzera o negli Stati Uniti. Se negli Stati Uniti, infatti, è abitudine esprimere il proprio dissenso, camminando lentamente in un "luogo simbolico" per la protesta, innalzando cartelli che chiariscono i propri sentimenti o le proprie ragioni, i dominicani si spiegano con gesti palesi, correndo e urlando da un posto all'altro per richiamare l'attenzione.



*Arte taina.*



*Palazzo Nazionale.*



## ACCOMMODATE YOUR SENSES.

Welcome to Renaissance, the distinctive choice for travelers like you, who prize individuality. At Renaissance, you'll enjoy a stay where function and delight aren't just compatible—they exist in a well balanced combination. Where guest rooms provide you with the means to relax, and with business-friendly amenities. Where comfort and care delivered through warm and anticipatory service. Ask at our Guest Service desk for our Adventure and Golf activities packages.

**UNIQUELY RENAISSANCE.**



### RENAISSANCE. JARAGUA HOTEL & CASINO

Avenida George Washington No. 367  
Santo Domingo, República Dominicana  
Tel. (809) 221-2222 • Fax (809) 221-8271  
E-mail: [sales@renaissancejaragua.net](mailto:sales@renaissancejaragua.net)  
[www.renaissancehotels.com](http://www.renaissancehotels.com)

© 2006 Marriott International, Inc.

Per tale ragione quello che a un turista può sembrare l'inizio di una violenta rivolta, è facile che svanisca nel nulla nel giro di mezz'ora, ed è per lo stesso motivo che questa forma di protesta, in perfetta sintonia con lo stile di vita dei dominicani, è stata spesso fraintesa dai mass-media internazionali, in occasione di cronache su manifestazioni locali.

## **Nazione: governo e territorio**

Oggi la popolazione della Repubblica Dominicana si aggira attorno ai 10 milioni di abitanti. Il territorio è suddiviso in 31 province, a cui si somma il Distretto Nazionale della capitale: Santo Domingo. Lo Stato ha un ordinamento democratico ed il suo governo è suddiviso in potere legislativo, esecutivo e giudiziario. Il presidente, il vice presidente e i parlamentari vengono scelti mediante elezione popolare diretta ogni quattro anni.



*Porta del Conde.*

Battezzata con il nome di Santo Domingo de Guzmán, la capitale della Repubblica Dominicana è la più antica città del Nuovo Mondo. Fondata il 4 agosto 1496 dall'Illustrissimo Governatore delle Terre di Frontiera Don Bartolomeo Colombo, fratello di Cristoforo, oggi conta all'incirca 2,5 milioni di abitanti.

Da sempre ambita e 'corteggiata' dai grandi imperi e potenze mondiali per la sua strategica posizione di frontiera nel continente americano, la Repubblica Dominicana ha subito l'intervento e la dominazione diretta in più di un'occasione di Spagna, Francia, Inghilterra, Colombia, Haiti e degli Stati Uniti.

Grazie al profondo senso patriottico di Juan Pablo Duarte, Francisco del Rosario Sánchez e Matías Ramón Mella, i Padri della Patria, la Repubblica Dominicana raggiunse l'indipendenza il 27 febbraio 1844, proclamandosi stato libero e sovrano.

Situata nell'isola di Hispaniola, terra amata da Cristoforo Colombo come si legge nel suo diario di bordo *...la storia della Repubblica Dominicana è stata testimone del passaggio di importanti figure storiche, richiamati dai resoconti dell'incredibile scoperta del Nuovo Mondo...* Conquistata e successivamente colonizzata dai "conquistadores" spagnoli nel 1492, la terra promessa, come venne in seguito definita, cinque secoli dopo continua a rappresentare un forte richiamo verso un nuovo mondo di opportunità e un paradiso ancora inesplorato dal turismo internazionale.

**Business Mail & Cargo, S A**

☎ 809-683-1919  
 🌐 [www.bmcargo.com](http://www.bmcargo.com)

**DHL**

☎ 809-534-7888  
 🌐 [www.dhl.com.do](http://www.dhl.com.do)

**EPS**

☎ 809-540-4005  
 🌐 [www.eps-int.com](http://www.eps-int.com)

**FEDEX**

☎ 809-565-3636  
 🌐 [www.fedex.com](http://www.fedex.com)

**INPOSDOM Instituto Postal Dominicano**

☎ 809-534-5838  
 🌐 [www.inposdom.gob.do](http://www.inposdom.gob.do)

**MAIL BOXES ETC**

☎ 809-412-2330  
 🌐 [www.mbe.com.do](http://www.mbe.com.do)

**P.O. Box Internacional, S A**

☎ 809-381-2627  
 🌐 [www.pobidom.com](http://www.pobidom.com)

**UPS**

☎ 809-549-2777  
 🌐 [www.ups.com.do](http://www.ups.com.do)

Siate allora i benvenuti in questa antica capanna del Nuovo Mondo, terra da cui è iniziata la Conquista e che ha dato i natali alla civiltà moderna. Vi invitiamo a frugare tra gli angoli segreti di questo antico scrigno, che ormai ha già compiuto cinquecento anni, ma che porta ancora vivi i segni di una storia che appartiene al mondo intero e della quale può andare fiero chiunque abbia ricevuto la luce del Vangelo, sotto l'influenza della cultura ispanica.

**L'educazione**

Nel 1505 venne fondato il Convento de los Frailes de la Orden de San Francisco (Convento dei Frati dell'Ordine di San Francesco), sede delle prime rudimentali scuole sull'isola, in seguito ospitate nel Monasterio de San Francisco (Monastero di San Francesco), costruito successivamente nel 1512.

Qui, fu educato e battezzato alla fede cristiana con il nome di Enriquillo il cacique Guarocuya.

Capeggiati da Fra' Pedro de Córdoba, nel 1510 i missionari dell'Ordine

di San Domenico si stabilirono sull'isola di Hispaniola. Questi chiesero direttamente al Papa di elevare al rango di Università, il centro di studi sotto la loro direzione, richiesta che venne accolta dal Pontefice con la Bolla Papale "In Apostulatus Culmine", dando vita in questo modo il 28 Ottobre 1538 alla prima università del Nuovo Mondo. Dedicata originariamente a San Tommaso d'Aquino e attualmente chiamata Universidad Autónoma de Santo Domingo, ha rappresentato un centro di intensa attività intellettuale, tanto da giustificare il soprannome di "Atene delle Americhe" per la città di Santo Domingo.

Sulla base di questa eredità culturale, alcuni illustri cittadini sentirono l'esigenza di rendere l'educazione accessibile a tutti, fino a stabilire nella stessa Costituzione che è compito dello stato garantire l'istruzione elementare a tutti i bambini dai 6 ai 12 anni, nonché un'educazione di base a tutti i cittadini che, per ragioni diverse, non abbiano la possibilità di avvalersi previamente di questo diritto.



Calle Fantino Falco # 21, Ensanche Naco  
☎ 809-567-4421 ☎ 809-566-5732  
🌐 www.corazonesusunidos.com.do

## Pronto soccorso

<b>Centro Médico Caribe Bávaro</b> Av. España, Plaza Brisas Local 207, Bávaro ☎ 809-552-1415 🌐 www.caribeasistencia.com	<b>Clínica Dr. Canela I</b> Av. Libertad 44, Puerto Plata ☎ 809-556-3135 🌐 www.clinicacanela.com
<b>Centro Médico Punta Cana</b> Av. España, Bávaro ☎ 809-552-1506 🌐 www.rescuepuntacana.com	<b>Hospital Metropolitano de Santiago</b> Aut. Duarte, Km 2.8, Santiago ☎ 829-947-2222 🌐 www.homshospital.com
<b>Hospitén Bávaro</b> Carretera Verón-Punta Cana ☎ 809-686-1414 🌐 www.hospiten.es	<b>Centros de Diagnóstico y Medicina Avanzada y de Conferencias Médicas y Telemedicina (CEDIMAT)</b> C/ Pepillo Salcedo Esq. Arturo Logroño, Sto. Dgo. ☎ 809-565-9989 🌐 www.cedimat.com
<b>Centro Médico Central Romana</b> Calle I Principal, Central Romana, La Romana ☎ 809-523-3333 Ext. 5491 🌐 www.centralromana.com.do	<b>Centro de Medicina Avanzada Dr. Abel González</b> Abraham Lincoln 953, Santo Domingo ☎ 809-227-2235 🌐 www.cirurgiabariatricabelgonzalez.com
<b>Centro Médico Bournigal</b> C/ Antera Mota Esquina Doctor Zafra, Puerto Plata ☎ 809-586-2342 🌐 www.bournigalhospital.com	<b>Hospital General de la Plaza de la Salud</b> Av. Ortega y Gasset, Santo Domingo ☎ 809- 565-7477 🌐 www.hgps.com.do

Il sistema educativo a carico dello Stato garantisce l'istruzione pubblica fino alla scuola secondaria, fornendo altresì sussidi per l'educazione secondaria negli istituti privati, o gradi di educazione superiore presso la Università Autonoma di Santo Domingo, istituti professionali e accademie private, riconosciute dal Ministero de Educación Superior, Ciencia y Tecnología (Ministero per l'Istruzione Superiore, la Scienza e la Tecnologia). Attualmente, tale sistema garantisce l'istruzione di base e di grado secondario a più

di 2.6 milione studenti in tutta la Repubblica Dominicana.

### La religione

La Costituzione della Repubblica Dominicana sancisce la libertà di culto per i suoi cittadini, che stando ai risultati dell'ultimo censimento, sono per la stragrande maggioranza di fede cattolica. , Baní, Puerto Plata e San Pedro de Macorís.

È considerato offensivo entrare in un luogo sacro in stato di ubriachezza o vestito con pantaloni corti.

## Il clima

La temperatura media annuale oscilla tra i 18 °C e i 27 °C.

La fertile terra dominicana è ideale per la coltivazione di qualsiasi tipo di cereale. In base al Sistema Climatico di Köppen, l'isola dominicana è caratterizzata prevalentemente da un clima tropicale umido, tipico della savana, con cinque varianti o microclimi, classificati rispettivamente in zona umida, steppa, foresta tropicale, foresta e savana. Però per i dominicani esiste una sola stagione: l'estate.

La posizione geografica dell'isola è la principale responsabile delle caratteristiche del gradevole clima del Paese, regolato principalmente dai venti che soffiano da nord-ovest. Le variazioni locali sono dovute all'effetto dei rilievi presenti sull'isola, che si snodano tra le valli, lungo i fiumi e le spianate costiere.



Nel massiccio montagnoso centrale c'è il Pico Duarte, il più alto delle Antiglie, con 3.098 metri (10164 piedi) sopra il livello del mare, secondo il professore Kenneth Orvis. Un altro elemento interessante dei rilievi del Paese è, invece, rappresentato dal Lago Enriquillo, situato nella provincia di Barahona e dalla cui superficie, a 30 m sotto il livello del mare, emerge l'isola Cabritos, dove



# I sentieri della Fede

Una proposta disegnata per facilitare la visita ai luoghi più importanti della fede cattolica ubicati nelle zone più interne del paese.

Il percorso inizia nel Parque Protejido di La Isabela di Puerto Plata, primo assentamento europeo in terra americana e dove il Padre Bernardo Boil celebrò il 6 gennaio 1494 la prima messa del Nuovo Mondo nel Fuerte della Navidad. Continuando verso la provincia di La Vega Real si visitano le rovine di La Vega Vieja, fondata nel 1496, dove si racconta fossero stati dati i primi battesimi del Nuovo Mondo, la Cattedrale esempio di architettura moderna ed il Museo Sacro proprio di fronte alla stessa, per poi salire alla cima del Santo Cerro, luogo dove per la prima volta è stata piantata la Vera Cruz, simbolo della cristianità in America, dove si può apprezzare la chiesa, il monumento simbolo della luz del Mundo e contemplare la bellezza della valle di La Vega Real, dallo stesso belvedere da cui l'Ammiraglio Cristoforo Colombo esclamò colpito dalla sua magnificenza: "E' la terra più preziosa che occhi umani abbiano mai visto."

Se si continua verso la provincia di Monte Plata, si visita il Cristo di Bayaguana, luogo di pellegrinaggi nazionali e si finisce per arrivare a Higüey, Terra Santa d'America a visitare la Basilica, mecca di grandi pellegrinaggi di "greggi di fedeli" che vanno ogni anno il 21 gennaio al Santuario di Nostra Signora dell'Altagracia alla ricerca di salute e benessere spirituale.

## 1. La Isabela

PRIMA CITTÀ CRISTIANA DEL NUOVO MONDO  
1492: prima messa delle Americhe celebrata da Fray Bartolomé de las Casas.

## 2. La Vega

CULLA DE CRISTIANESIMO DI AMERICA  
1496: primo Santo Battesimo realizzato nelle Americhe al "cacique Guatucaba" (Guaticagua). Santo Cerro di La Vega, luogo di pellegrinaggio del paese.

## 3. Santo Domingo

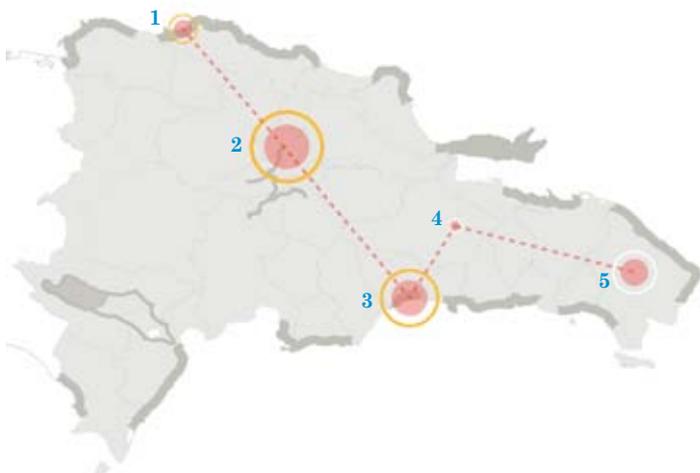
CITTÀ COLONIALE  
1496: Città fondata per ubicazione strategica per le rotte portuarie.  
1521 inizio costruzione della Primada de America.

## 4. Bayaguana

IL SANTO CRISTO  
Luogo di pellegrinaggio e miracoli.

## 5. Higüey

BASILICA NOSTRA SIGNORA DELL'ALTAGRACIA  
Luogo di pellegrinaggio più importante del paese, considerato luogo di miracoli.



## Farmacie 24 ore

### Farmacia Carol

Av. Estrella Sadhalá 29, Santiago  
☎ 809-241-0000 📧 [www.farmaciacarol.com](http://www.farmaciacarol.com)

### Farmacia Los Hidalgos

Av. Abraham Lincoln 801, Sto. Dgo.  
☎ 809-338-0700

### Farmax

Av. Lope de Vega, Plaza Lope de Vega, Sto. Dgo.  
☎ 809-333-4444 📧 [www.farmax.com.do](http://www.farmax.com.do)

### Farmacia Carol

Av. 27 de Febrero 221, Sto. Dgo.  
☎ 809-563-6060 📧 [www.farmaciacarol.com](http://www.farmaciacarol.com)

secondo la Dra. Sophie Jackowska vive la più grande colonia di coccodrilli americani.

### L'acqua

Circa l'80% della popolazione urbana beve l'acqua corrente. Ma per evitare la "vendetta di Caonabo" si dovrebbe bere un'acqua purificata ed imbottigliata.

### L'elettricità

Si utilizzano prese 100-120V/60Hz di tipo americano. Benché nel Paese si verificano interruzioni di corrente,

il 95% delle strutture situate nelle aree turistiche è provvisto di generatori di corrente privati, mentre i ristoranti hanno gruppi di continuità per le situazioni di emergenza.

### Rischi per la salute

In materia di salute, qui nella Repubblica Dominicana facciamo sempre riferimento ai taíno, che, secondo le testimonianze, si sono stabiliti sull'isola, in quanto priva di elementi naturali ostili e richiamati dal clima mite che li invitava a insediarsi.



**UNA MARAVILLOSA EXPERIENCIA**

**INTERCONTINENTAL**  
V CENTENARIO SANTO DOMINGO

Tel.: 809 221 0000  
Email: [santodomingo@ihg.com](mailto:santodomingo@ihg.com)  
[www.intercontinental.com/santodomingo](http://www.intercontinental.com/santodomingo)



Venendo a fonti più recenti, per le condizioni di salute nella Repubblica Dominicana vengono prese come punto di riferimento le conclusioni a cui sono giunte alcune indagini condotte da commissioni tecniche dell'Organizzazione Mondiale della

## Orari

### Banche

8:00 • 19:00 lun-ven.  
8:00 • 13:00 sab.

### Banche express

9:00 • 19:00 lun-sab.  
9:00 • 13:00 dom

### Uffici commerciali

8:00 • 17:00 lun-ven.  
8:00 • 13:00 sab.

### Uffici statali

8:00 • 16:00 lun-ven.

### Negozi/Centri Commerciali

9:00 • 21:00 lun-sab.

### Supermercati

8:00 • 22:00 lun-sab.  
8:00 • 15:00 dom

### Bar /Discoteche

18:00 • 24:00 dom-gio  
18:00 • 02:00 ven-sab

Sanità.[...] Scegliendo un'opportuna località, è sempre possibile godere di un clima gradevole, in cui sono praticamente sconosciuti i disturbi ai polmoni, la scarlattina o altre temute malattie dei Paesi non tropicali e senza correre il rischio di contrarre la febbre gialla o la malaria.

## Medicine da portarsi

È facile reperire le più comuni e importanti medicine a un costo ragionevole. Consigliamo tuttavia di dotarsi alla partenza delle medicine necessarie per specifiche patologie, nonché avere sempre a portata di mano farmaci contro fenomeni allergici o repellenti, per tenere alla larga i più diffusi insetti, quali api, vespe, insetti, jejen (piccole zanzare, diffuse nei Caraibi) e comuni zanzare.

## Il Sole

I dermatologi sconsigliano vivamente di esporsi ai raggi solari tra le 11 e le 14, suggerendo altresì di abbronzarsi gradualmente, proteggendosi con creme solari, cappelli e occhiali da sole. Per un'abbronzatura duratura, si consiglia di idratare la pelle quotidianamente.

## Pesi e Misure

Come stabilito dalle leggi, nella Repubblica Dominicana viene adottato il sistema metrico decimale, per quanto riguarda i pesi e le misure. Ciononostante, è opportuno sottolineare, che gli abitanti continuano ad utilizzare comunemente alcune delle unità di misura in uso al tempo dei "conquistadores" e di altri sistemi di riferimento che venivano utilizzati nel passato.

## Festività

**1 Gennaio:** Nuovo Anno

**6 Gennaio:** Epifania

**21 Gennaio:** Vergine della'Altigracia

**26 Gennaio:** Nascita di Juan Pablo Duarte,  
Padre della Patria

**27 Febbraio:** Anniversario dell'Indipendenza

**Data variabile:** Venerdì Santo

**1 Maggio:** Festa del Lavoro

**Data variabile:** Corpus Crhisti

**Luglio:** Festival Di Merengue

**16 Agosto:** Festa della Restaurazione

**24 Settembre:** Vergine della'Mercedes

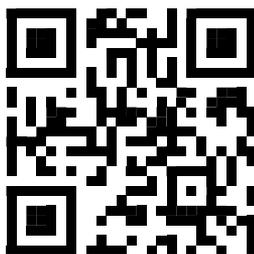
**12 Ottobre:** Feste dei nativi americani

**6 Novembre:** Giorno della Costituzione

**25 Dicembre:** Natale

I lotti urbani vengono misurati in metri quadrati, mentre l'unità di misura per quelli rurali è la tarea, equivalente a 624 metri quadrati.

Un altro tratto peculiare che caratterizza i mercati dominicani è la contrattazione tra un cliente e il negoziante per stabilire il prezzo finale di vendita. La possibilità di successo dipende dalla profonda conoscenza dei rapporti umani: per i più abili è possibile persino fare amicizia con il negoziante, tanto da ricevere in regalo una fiapa (omaggio) al termine della contrattazione.

A photograph of a modern hotel lobby. In the foreground, there is a large, curved sofa with vibrant purple cushions. A small, round, dark metal table is positioned next to it. In the background, a reception desk with a dark, textured counter is visible, with a staff member behind it. The walls are made of light-colored stone or concrete, and the lighting is warm and ambient.

**SIEMPRE MODERNO.**

Av. Abraham Lincoln No. 856, Santo Domingo • Tel: 809 621 0000 / Fax: 829 541 1000  
holidaystodomingo@ihg.com • www.holidayinn.com/santodomingo

The logo for Holiday Inn, featuring a stylized 'H' inside a green square, with the text 'Holiday Inn' and 'Santo Domingo' below it.

# Investire nella Repubblica Dominicana



Se state considerando la possibilità di investire nei Caraibi, la Repubblica Dominicana offre una serie di leggi destinate a fornire servizi in settori specifici per gli investitori stranieri.

Approfitando dei benefici e delle agevolazioni di tali incentivi e di normative che tutelano gli investimenti e, grazie alle nuove opportunità offerte agli investimenti stranieri, molte società straniere si sono affermate, tra l'altro, nel campo delle comunicazioni, trasporti, turismo e nei settori industriali delle zone franche.

A continuazione vengono presentati alcuni enti pubblici e privati che forniscono servizi di informazione, consulenza e progettazione affidabili per imporsi nella realtà imprenditoriale dominicana.

## **Istruzioni per il viaggio. Documenti da portare: arrivo e soggiorno**

In conformità con la Legge 875 sui visti, gli stranieri che visitano la Repubblica Dominicana devono essere provvisti del documento di viaggio con il visto rilasciato dalle Ambasciate e dai Consolati Dominicani riconosciuti all'estero e di una Carta di Turismo che possono acquistare a (US\$ 10) nelle Ambasciate e nei Consolati Dominicani accreditati all'estero, al momento di comprare il biglietto aereo o all'arrivo nel Paese nei porti e aeroporti internazionali.

*Per confermare quanto viene richiesto dipendendo dal suo paese di origine, visita [www.dominicanway.com](http://www.dominicanway.com).*

## **Per ulteriori informazioni a riguardo, rivolgersi a**

### **ADETI- Asociación Dominicana de Empresas Turísticas Inmobiliarias**

☎ 809-562-3232 🌐 [www.adeti.com.do](http://www.adeti.com.do)

### **CEI-RD Centro de Exportación e Inversión de la República Dominicana**

☎ 809-530-5505 🌐 [www.cei-rd.gov.do](http://www.cei-rd.gov.do)

### **El Portillo Beach Club**

☎ 809-381-6244 🌐 [www.elportillobeachclub.com](http://www.elportillobeachclub.com)

### **Gestión y Servicios Empresariales**

☎ 809-381-1189 ✉ [info@gestionyservicios.com](mailto:info@gestionyservicios.com)  
🌐 [www.gestionyservicios.com](http://www.gestionyservicios.com)

### **La Castilla Colonial**

☎ 809-682-8623 ✉ [ventas@lacastilla.com.do](mailto:ventas@lacastilla.com.do)  
🌐 [www.lacastillacolonial.com](http://www.lacastillacolonial.com)

### **Los Altos Club**

☎ 809-523-2600  
Toll free 1-877-979-2600  
🌐 [www.losaltosclub.com](http://www.losaltosclub.com)

### **Pellerano & Herrera**

☎ 809-541-5200  
☎ 809-567-0773  
🌐 [www.phlaw.com](http://www.phlaw.com)

### **Russin Vecchi & Heredia Bonetti**

☎ 809-535-9511 🌐 [www.rvhb.com](http://www.rvhb.com)

### **Viva Residence Las Terrenas**

☎ 809-562-6001  
✉ [vivaresidence@vivaresorts.com](mailto:vivaresidence@vivaresorts.com)  
🌐 [www.vivaresidence.com](http://www.vivaresidence.com)

Stato di informazione \*GOB (\*462)

Ministero degli Affari Esteri (DR-CAFTA) ☎ 809-987-7001 🌐 [www.mirex.gov.do](http://www.mirex.gov.do)

---

---

*I passeggeri in transito non saranno ammessi sul territorio nazionale se sprovvisti di un visto ufficiale della Repubblica Dominicana.*

- **Info:**

Ministero degli Affari Esteri

☎ 809-987-7001

🌐 [www.mirex.gov.do](http://www.mirex.gov.do)

Direzione Generale di Immigrazione:

☎ 809-508-2555

🌐 [www.migracion.gov.do](http://www.migracion.gov.do)

---

---

## **Che cosa portare da casa**

Innanzitutto, la prima cosa da mettere in valigia quando si parte per la Repubblica Dominicana è un bel sorriso e il proposito di trascorrere una vacanza memorabile.

Indipendentemente dalla stagione e senza guardare il termometro di casa o fuori dalla finestra quando si prepara la valigia, è assolutamente vietato dimenticarsi un costume da bagno, un paio di occhiali da sole e vestiti larghi e comodi, preferibilmente in fibra naturale, senza tralasciare un paio di bermuda e magliette comode abbondanti, da indossare in un momento di relax, lasciandosi accarezzare dalla ninnananna delle palme, al chiaro di luna dei tropici.

Gli uomini di passaggio nella Repubblica Dominicana per affari o per partecipare a una conferenza dovranno necessariamente aggiungere in valigia una giacca e una cravatta. Talvolta, a seconda delle circostanze, potrà essere necessario lo smoking per gli uomini

e un abito da sera per le signore, che possono essere facilmente acquistati nei negozi dell'isola; in circostanze meno formali, invece, è più indicato un tailleur bianco o una guayabera (maglietta abbondante) di lino. Per le notti fresche (da novembre a febbraio), uno scialle per le signore è sufficiente. In montagna non sarà superfluo un maglione leggero.

Altra cosa che non si deve assolutamente dimenticare: una macchina fotografica o una videocamera. La zona coloniale della capitale offre scene irripetibili, balconi in fiore e scorci assolutamente incantevoli, in grado di offrire effetti straordinari dai forti contrasti.

La Repubblica Dominicana omaggia inoltre i suoi visitatori con uno spettacolo di luci assolutamente straordinario, che ha ispirato artisti della fotografia e del pennello e che potrà essere catturato come ricordo indelebile dell'isola. È lo spettacolo che va in scena tutte le primavere quando, per un miracolo della natura, le foglie del flamboyant (albero tipico della regione) in fiore ammantano di rosso tutta la campagna e le stesse città.

---

---

*È proibito scattare foto in alcuni musei e recinti militari e non provate mai a fare una foto ad un militare in servizio, senza il suo consenso. In generale le persone sono disposte a lasciarsi fotografare, rimane in ogni caso, consigliabile domandarlo prima.*

---

---

# Camere di Commercio

## Nazionali

**Bretagna** ☎ 809-616-2335

✉ reception@britchamdr.com

**Cina** ☎ 809-547-3316

✉ camarachinadecomercio@gmail.com

**Olandese** ☎ 809-542-6929

✉ christina.baber@gmail.com

**Porto Rico** ☎ 809-563-5060

✉ info@camaraprdd.com

**Russia** ☎ 809-620-1471

✉ consuladoruso@gmail.com

**Santiago** ☎ 809-582-2856

✉ secretaria@camarasantiago.com

**Santo Domingo** ☎ 809-682-2688

✉ archivo@camarasantodomingo.do

**Spagna** ☎ 809-567-2147

✉ info@camaco.es.org.do

**Stati Uniti** ☎ 809-381-0777

✉ amcham@claro.net.do

**Taiwan** ☎ 809-531-3555

✉ jlkchang@gmail.com

## Binazionali

**Dominico-Brasiliana** ☎ 809-594-0042

✉ ccdom-bra@hotmail.com

**Dominico-Canadese** ☎ 809-540-7545

✉ ccde@claro.net.do

**Dominico-Coreana** ☎ 809-541-8224

✉ eantonio.lama@magna.com.do

**Dominico-Francese** ☎ 809-472-0500

✉ admin@ccdfdo.org

**Dominico-Germania** ☎ 809-688-6700

✉ ccdomalemana@claro.net.do

**Dominico-Haitiana** ☎ 809-563-9382

✉ infoballemar@gmail.com

**Dominico-Honduras** ☎ 809-566-7474

✉ info@cacadoho.com

**Dominico-Italiana** ☎ 809-535-5111

✉ c.italiana@claro.net.do

**Dominico-Japonesa** ☎ 809-565-5531

✉ bonanzadom@claro.net.do

**Dominico-Messicana** ☎ 809-541-8724

✉ cadomex@claro.net.do

**Dominico-Svizzera** ☎ 809-412-7828

✉ info@dominicosuiza.org



**GESTION Y  
SERVICIOS EMPRESARIALES, S.R.L.**

### Servizi professionali di Beni Immobili:

Servizi di consulenza di investimenti immobiliari • Servizi di trasferimento per personale diplomatico o internazionale • Servizi di vendita immobiliare • Affitto di residenza, locali commerciali e industriali • Proprietà turistica

Av. Winston Churchill esq. Calle Paseo de los Locutores  
Plaza Las Américas II, Local Y1-C, Piantini  
Tel.: 809-381-1189 Fax: 809-381-1191

Info@gestionyservicios.com • www.gestionyservicios.com



# Consolati dominicani accreditati all'estero

## Antigua e Barbuda

✉ [adrianoherrera@hotmail.com](mailto:adrianoherrera@hotmail.com)  
☎ (268) 562-6571 ☎ (268) 562-6570

## Argentina

✉ [consuladodominicano@fibertel.com.ar](mailto:consuladodominicano@fibertel.com.ar)  
☎ (5411) 4894-2080 ☎ (5411) 4312-2078

## Aruba

✉ [consuladordaruba@hotmail.com](mailto:consuladordaruba@hotmail.com)  
☎ (297) 583-5330 ☎ (297) 583-5352

## Australia

✉ [greg.teal@uws.edu.au](mailto:greg.teal@uws.edu.au)  
☎ (612) 4620-3247 ☎ (612) 4620-3494

## Austria

✉ [mprdoiv@yahoo.com](mailto:mprdoiv@yahoo.com)  
☎/☎ (431) 505-8555

## Belgio

✉ [consudom.amberes@skynet.be](mailto:consudom.amberes@skynet.be)  
☎ (32-3) 281-5059 ☎ (32-3) 281-5121

## Belice

☎ (501) 8222387 ☎ (501) 8222096

## Bolivia

✉ [consurepdom@salazar-law.bo](mailto:consurepdom@salazar-law.bo)  
☎ (5912) 279-6282 ☎ (5912) 211-2407

## Brasile

✉ [consudom@terra.com.br](mailto:consudom@terra.com.br)  
☎ (5511) 3898-1120 ☎ (5511) 3086-3492

## Canada

✉ [infoconsuladomontreal@gmail.com](mailto:infoconsuladomontreal@gmail.com)  
☎ (514) 284-6600 ☎ (514) 284-5511

## Cile

✉ [embajada@embajadadominicana.cl](mailto:embajada@embajadadominicana.cl)  
☎ (562) 953-5750 ☎ (562) 953-5758

## Cina

✉ [ecootd@netvigator.com](mailto:ecootd@netvigator.com)  
☎ (852) 2521-2801 ☎ (852) 2537-1535

## Città del Vaticano (Santa Sede)

✉ [embajadasrdsomgre@gmail.com](mailto:embajadasrdsomgre@gmail.com)  
☎ (3906) 686-4084 ☎ (3906) 681-9325

## Colombia

✉ [consudombogota@hotmail.com.co](mailto:consudombogota@hotmail.com.co)  
☎ (571) 620-1012 ☎ (571) 213-7715

## Corea

✉ [bhjun@willbes.com](mailto:bhjun@willbes.com)  
☎ (8241) 529-5773 ☎ (8241) 552-5501

## Cuba

✉ [consudomcuba@gmail.com](mailto:consudomcuba@gmail.com)  
☎ (537) 204-3152 / 3154

## Curacao

✉ [consudomcur@onenet.an](mailto:consudomcur@onenet.an)  
☎ (59-99) 465-9777 3154  
☎ (59-99) 465-9666

## Danimarca

✉ [consulrddk@hotmail.com](mailto:consulrddk@hotmail.com)  
☎ 45-2468-2381

## Equador

✉ [lencalad@lasfragancias.com](mailto:lencalad@lasfragancias.com)

☎ (5937) 408-9999 ☎ (5937) 408-9652

## Filippine

✉ [consudom\\_mm@yahoo.com](mailto:consudom_mm@yahoo.com)

☎ (632) 810-6546 ☎ (632) 810-6549

## Finlandia

☎ (358) 96802992 ☎ (358) 9611972

## Francia

✉ [consuldompar@wanadoo.fr](mailto:consuldompar@wanadoo.fr)

☎ (331 55) 37 10 30 ☎ (331 44) 09 98 88

## Germania

✉ [consuladodominicanoffm@hotmail.com](mailto:consuladodominicanoffm@hotmail.com)

☎ (4969) 7438-7781 ☎ (4969) 7438-7640

## Grecia

✉ [co2gendom@yahoo.gr](mailto:co2gendom@yahoo.gr)

☎ 30-210 7486948 ☎ 30-210 7486957

## Guadalupa

✉ [consulatgeneraldgaf@gmail.com](mailto:consulatgeneraldgaf@gmail.com)  
☎ (590) 41 66 94 ☎ (590) 82 84 25

## Guyana francese

☎ (335) 9438-0996 ☎ (335) 9430-9598

## Haiti

✉ [consudompuertoprincipe@gmail.com](mailto:consudompuertoprincipe@gmail.com)

☎ 509-3836-1293

## Honduras

✉ [walterpabloww@hotmail.com](mailto:walterpabloww@hotmail.com)

☎ (504) 25553-6357 ☎ (504) 25553-6358

## Israele

☎ (972-2) 625-9399 📠 (972-2) 625-9059

## Italia

✉ [consulado.dominicano.florencia@hotmail.it](mailto:consulado.dominicano.florencia@hotmail.it)  
☎ (39-055) 553-7145 📠 (39-055) 552-0961

**Giamaica** ✉ [jeremiasjimenez1@hotmail.com](mailto:jeremiasjimenez1@hotmail.com)

☎ (876) 906-3898 📠 (876) 924-6232

**Giappone** ✉ [consudom@gol.com](mailto:consudom@gol.com)

☎ (81-33) 499-6010 📠 (81-33) 499-2627

## Giordania

☎/📠 (962) 6 582 8222

**Marocco** ✉ [embdomrabat@gmail.com](mailto:embdomrabat@gmail.com)

☎ (537) 71-5905 📠 (537) 71-5957

**Messico** ✉ [consudomex@yahoo.com.mx](mailto:consudomex@yahoo.com.mx)

☎ (5255) 5260-7289 📠 (5255) 5260-7262

**Nicaragua** ✉ [embdom@cable.net.com.ni](mailto:embdom@cable.net.com.ni)

☎ (505) 2276-2029 📠 (505) 2276-0654

**Palestina** ✉ [palestinedrconsul@gmail.com](mailto:palestinedrconsul@gmail.com)

☎ / 📠 972-2776902

## Paesi Bassi

☎ (31-20) 6471062 📠 (31-20) 6408300

**Panama** ✉ [consudompma@gmail.com](mailto:consudompma@gmail.com)

☎ (507) 264-8630 📠 (507) 269-6591

**Pakistan** ✉ [domcons@wol.net.pk](mailto:domcons@wol.net.pk)

☎ (9242) 589-5006 📠 (9242) 589-9574

**Paraguay** ✉ [javierb@filmagic.com.py](mailto:javierb@filmagic.com.py)

☎ (595 21) 280-137 📠 (59521) 557 290

**Perù** ✉ [embdomperu@speedy.com.pe](mailto:embdomperu@speedy.com.pe)

☎ 511-421-9765 📠 511-222-0639

**Portogallo** ✉ [consudom@net.sapo.pt](mailto:consudom@net.sapo.pt)

☎ (351-21) 3637568

## Portorico

✉ [consudompr@hotmail.com](mailto:consudompr@hotmail.com)

☎ (787) 725-9550 📠 (787) 721-7820

## Regno Unito

✉ [info@dominicanembassy.org.uk](mailto:info@dominicanembassy.org.uk)

☎ (44-020) 7727-7091 📠 (44-020) 7727-3693

## Repubblica Ceca

✉ [consuladodominicanoprg@gmail.com](mailto:consuladodominicanoprg@gmail.com)

☎ (420) 241-40-99-39 📠 (420) 220-515-837

## Repubblica di Bielorussia

☎ 375-17-284-1774 📠 375-17-284-0310

## Repubblica di Cina, Taiwan

✉ [embassy-drtpe@hotmail.com](mailto:embassy-drtpe@hotmail.com)

☎ 886-2-2875 1357 📠 886-2-2875 2661

## Russia

✉ [domruspb@gmail.com](mailto:domruspb@gmail.com)

☎ / 📠 7-812-333-2564

## San Martin

✉ [ilopezines@hotmail.com](mailto:ilopezines@hotmail.com)

☎ (599) 542-0338 📠 (599) 542-0337

## Spagna

✉ [consudomadrid@hotmail.com](mailto:consudomadrid@hotmail.com)

☎ 34 91 431 53 21 📠 34 91 576 11 68

## Sri Lanka

✉ [bafaul@eureka.lk](mailto:bafaul@eureka.lk)

☎ 9411 243-3986 📠 9411 242-1450

## Stati Uniti d'America

✉ [antedespacho@consuladord-ny.org](mailto:antedespacho@consuladord-ny.org)

☎ (212) 768-2480 📠 (212) 768-2677

## Sudán

☎ 00249185335937 📠 00249185335940

## Svezia

✉ [stockholm@domemb.se](mailto:stockholm@domemb.se)

☎ (468) 667-4611 📠 (468) 667-5105

## Svizzera

✉ [infodom@consuldomzh.ch](mailto:infodom@consuldomzh.ch)

☎ (4143) 818-9344 📠 (4143) 818-9346

## Tailandia

✉ [doconbangkok@yahoo.com](mailto:doconbangkok@yahoo.com)

☎ (662) 933-5686 📠 (662) 933-5685

## Turchia

✉ [lalia@hip.com.tr](mailto:lalia@hip.com.tr)

☎ (90 212) 293-8356 📠 (90 212) 293-8335

## Uruguay

✉ [embajadomuruguay@adinet.com.uy](mailto:embajadomuruguay@adinet.com.uy)

☎ (5982) 628-7766 📠 (5982) 628-9655

## Venezuela

✉ [consulado.rd.venezuela@hotmail.com](mailto:consulado.rd.venezuela@hotmail.com)

☎ (0212)762-8983 📠 (0212)761-4871

# Rappresentanze diplomatiche accreditate nel paese

**Antigua e Barbuda** ✉ [mattress@claro.net.do](mailto:mattress@claro.net.do)  
☎ 809-544-3797 ☎ 809-541-4781

**Argentina** ✉ [embarg@claro.net.do](mailto:embarg@claro.net.do)  
☎ 809-682-2977 ☎ 809-221-2206

**Austria** ✉ [santo-domingo-as@bmaia.gv.at](mailto:santo-domingo-as@bmaia.gv.at)  
☎ 809-412-4014 ☎ 809-532-5603

**Bahamas** ✉ [c.actuariales@claro.net.do](mailto:c.actuariales@claro.net.do)  
☎ 809-688-3787 ☎ 809-682-0237

**Belgio** ✉ [consulbelga@hotmail.com](mailto:consulbelga@hotmail.com)  
☎ 809-687-2244 ☎ 809-221-7369

**Belice** ✉ [consul.lama@bonanza.dominicana.com.do](mailto:consul.lama@bonanza.dominicana.com.do)  
☎ 809-567-5023 ☎ 809-567-1087

**Benin**  
☎ 809-732-5905 ☎ 809-567-5198

**BID** ✉ [biddominicana@adb.org](mailto:biddominicana@adb.org)  
☎ 809-562-6400 ☎ 809-562-2607

**Bolivia** ✉ [mariatelavayen@hotmail.com](mailto:mariatelavayen@hotmail.com)  
☎ 809-530-7081 ☎ 809-530-1712

**Brasile** ✉ [contacto@embajadadebrasil.org.do](mailto:contacto@embajadadebrasil.org.do)  
☎ / ☎ 809-532-2200

**Canada** ✉ [sdmgo@international.gc.ca](mailto:sdmgo@international.gc.ca)  
☎ 809-262-3100 ☎ 809-262-3108

**Cile** ✉ [embaj.chile@claro.net.do](mailto:embaj.chile@claro.net.do)  
☎ 809-530-8441 ☎ 809-530-8310

**Cipro** ✉ [kbnegocios1@yahoo.com](mailto:kbnegocios1@yahoo.com)  
☎ 809-476-7998 ☎ 809-616-0717

**Colombia** ✉ [erdominicana@cancilleria.gov.co](mailto:erdominicana@cancilleria.gov.co)  
☎ 809-562-1670 ☎ 809-562-3253

**Costarica** ✉ [embcr.dominicana@gmail.com](mailto:embcr.dominicana@gmail.com)  
☎ 809-683-7002 ☎ 809-565-6467

**Cuba** ✉ [embadom@claro.net.do](mailto:embadom@claro.net.do)  
☎ 809-537-2113 ☎ 809-537-9820

**Equador** ✉ [mecuador@yahoo.com](mailto:mecuador@yahoo.com)  
☎ 809-563-8363

**El Salvador** ✉ [emb.salvador@claro.net.do](mailto:emb.salvador@claro.net.do)  
☎ 809-565-4311 ☎ 809-541-7503

**Filippine** ✉ [dadulo@claro.net.do](mailto:dadulo@claro.net.do)  
☎ 809-563-6633 ☎ 809-472-0487

**Finlandia** ✉ [consuladofinlandiard@hotmail.com](mailto:consuladofinlandiard@hotmail.com)  
☎ 809-202-2350

**Francia** ✉ [ambafrance.org@gmail.com](mailto:ambafrance.org@gmail.com)  
☎ 809-695-4300 ☎ 809-695-4311

**Germania** ✉ [info@santo-domingo.diplo.de](mailto:info@santo-domingo.diplo.de)  
☎ 809-542-8949 ☎ 809-542-8955

**Giamaica** ✉ [emb.jamaica@tricom.net.do](mailto:emb.jamaica@tricom.net.do)  
☎ 829-567-7770 ☎ 809-620-2497

**Giappone** ✉ [emb.jp@claro.net.do](mailto:emb.jp@claro.net.do)  
☎ 809-567-3365 ☎ 809-566-8013

**Giordania** ✉ [consjordan@gmail.com](mailto:consjordan@gmail.com)  
☎ 809-533-0127 ☎ 809-540-6448

**Gran Bretagna** 🌐 [www.ukindominicanrepublic.gov.uk](http://www.ukindominicanrepublic.gov.uk)  
☎ 809-472-7111 ☎ 809-381-1238

**Granata** ✉ [c.torino@claro.net.do](mailto:c.torino@claro.net.do)  
☎ 809-544-3797 ☎ 809-541-4781

**Grecia** ✉ [sdqkoenig@gmail.com](mailto:sdqkoenig@gmail.com)  
☎ 809-685-3372 ☎ 809-689-0071

**Guatemala** ✉ [embrepdominicana@minex.gob.gt](mailto:embrepdominicana@minex.gob.gt)  
☎ 809-549-5625 ☎ 809-381-0278

**Guyana Inglese**  
✉ [consul.lama@bonanza.dominicana.com.do](mailto:consul.lama@bonanza.dominicana.com.do)  
☎ 809-567-5023 ☎ 809-566-1087

**Haiti** ✉ [embajadahaiti@yahoo.com](mailto:embajadahaiti@yahoo.com)  
☎ 809-686-7115 ☎ 809-686-6096

**Honduras** ✉ [embhndom@yahoo.com](mailto:embhndom@yahoo.com)  
☎ 809-482-7992 ☎ 809-482-7505

**Islanda** ✉ [mladeh@hotmail.com](mailto:mladeh@hotmail.com)  
☎ 809-532-3256 ☎ 809-535-2187

**Israele** ✉ [info@santodomingo.mfa.gov.il](mailto:info@santodomingo.mfa.gov.il)  
☎ 809-472-0774 ☎ 809-472-1785

**Italia** ✉ [ambsdom.mail@esteri.it](mailto:ambsdom.mail@esteri.it)  
☎ 809-682-0830 ☎ 809-682-8296

**Lettonia** ✉ [lvconsulate@claro.net.do](mailto:lvconsulate@claro.net.do)  
☎ 809-620-0802 ☎ 809-620-0379

**Libano**  
☎ 809-547-3440 ☎ 809-547-3540

**Liberia** ✉ [senida2006@yahoo.com](mailto:senida2006@yahoo.com)  
☎ 809-412-7546

**Lituania** ✉ [caloren2002@gmail.com](mailto:caloren2002@gmail.com)  
☎ 809-565-3333 ☎ 809-378-0412

**Marocco** ✉ [sifamasdomingo@claro.net.do](mailto:sifamasdomingo@claro.net.do)  
☎ 809-732-0911 ☎ 809-732-1703

**Messico** ✉ [embamex@claro.net.do](mailto:embamex@claro.net.do)  
☎ 809-687-6641 ☎ 809-687-7872

**Nicaragua** ✉ [embanic-rd@claro.net.do](mailto:embanic-rd@claro.net.do)  
☎ 809-563-2311 ☎ 809-535-1230

**Norvegia** ✉ [creid@reid.com.do](mailto:creid@reid.com.do)  
☎ 809-562-7211 ☎ 809-563-7881

**Nunziatura Apostolica**  
✉ [nuncap.rd@claro.net.do](mailto:nuncap.rd@claro.net.do)  
☎ 809-682-3773 ☎ 809-687-0287

**Panama** ✉ [panaconsul-rd@claro.net.do](mailto:panaconsul-rd@claro.net.do)  
☎ 809-685-3533 ☎ 809-689-1273

**Paesi Bassi** ✉ [std@minbuza.nl](mailto:std@minbuza.nl)  
☎ 809-262-0300 ☎ 809-565-4685

**Paraguay** ✉ [claraporcella@yahoo.com](mailto:claraporcella@yahoo.com)  
☎ 809-472-0967 ☎ 809-412-2829

**Perù** ✉ [embaperu@claro.net.do](mailto:embaperu@claro.net.do)  
☎ 809-482-3300 ☎ 809-482-3334

**PNUD** ✉ [registry.do@undp.org](mailto:registry.do@undp.org)  
☎ 809-537-0909 ☎ 809-531-3507

**Polonia** ✉ [g.vega@claro.net.do](mailto:g.vega@claro.net.do)  
☎ 809-472-2072 ☎ 809-472-2208

**Portogallo** ✉ [salvadordacunha@claro.net.do](mailto:salvadordacunha@claro.net.do)  
☎ 809-227-8790

**Repubblica Ceca** ✉ [jrbrea@claro.net.do](mailto:jrbrea@claro.net.do)  
☎ 809-685-6900 ☎ 809-221-5607

**Repubblica di Cina, Taiwan**  
✉ [misiongov@hotmail.com](mailto:misiongov@hotmail.com)  
☎ 809-508-6200 ☎ 809-508-6335

**Repubblica di Corea** ✉ [embcod@mofat.go.kr](mailto:embcod@mofat.go.kr)  
☎ 809-482-3680 ☎ 809-482-6504

**Romania** ✉ [arturo.villanueva@asonahores.com](mailto:arturo.villanueva@asonahores.com)  
☎ 809-368-5522 ☎ 809-368-5566

**Russia** ✉ [consuladoruso@gmail.com](mailto:consuladoruso@gmail.com)  
☎ 809-620-1471 ☎ 809-563-9083

**Santa Lucia** ✉ [consuladosrd@gmail.com](mailto:consuladosrd@gmail.com)  
☎ 809-544-3787 ☎ 809-541-4721

**Serbia** ✉ [asistenteconsularserbiard@hotmail.com](mailto:asistenteconsularserbiard@hotmail.com)  
☎ 809-472-6700

**Soberana Ordine Militare di Malta**  
✉ [emb.ordermalta@claro.net.do](mailto:emb.ordermalta@claro.net.do)  
☎ 809-549-5576 ☎ 809-518-5221

**Spagna** ✉ [emb.santodomingo@maec.es](mailto:emb.santodomingo@maec.es)  
☎ 809-535-6500 ☎ 809-535-1595

**Stati Uniti d'America**  
✉ [santodomingo.usembassy.gov](mailto:santodomingo.usembassy.gov)  
☎ 809-221-2171 ☎ 809-686-7437

**St. Kitts & Nevis**  
✉ [consul.lama@bonanza.dominicana.com.do](mailto:consul.lama@bonanza.dominicana.com.do)  
☎ 809-567-5023 ☎ 809-566-1087

**Sudafrica** ✉ [georginamoya@yahoo.es](mailto:georginamoya@yahoo.es)  
☎ 809-508-7100 ☎ 809-508-7140

**Svezia** ✉ [sven@dominicantravel.com](mailto:sven@dominicantravel.com)  
☎ 809-616-3000 ☎ 809-549-6112

**Svizzera** ✉ [sdd.vertretung@eda.admin.ch](mailto:sdd.vertretung@eda.admin.ch)  
☎ 809-533-3781 ☎ 809-532-3781

**Tailandia** ✉ [a.diaz@ceprisa.com.do](mailto:a.diaz@ceprisa.com.do)  
☎ 809-620-9585 ☎ 809-533-7735

**Trinidad & Tobago** ✉ [freyes@alnrap.com.do](mailto:freyes@alnrap.com.do)  
☎ 809-731-3329 ☎ 809-731-3325

**Turchia** ✉ [turconsd@hotmail.com](mailto:turconsd@hotmail.com)  
☎ 809-381-4242 ☎ 809-381-4343

**Ufficio per lo Sviluppo Commerciale della  
Repubblica Popolare Cinese**  
✉ [dm@mofcom.gov.cn](mailto:dm@mofcom.gov.cn)  
☎ 809-334-1843 ☎ 809-620-2114

**UNESCO** ✉ [cnu\\_rd@hotmail.com](mailto:cnu_rd@hotmail.com)  
☎ 809-688-9634 ☎ 809-688-9459

**UNICEF** ✉ [santodomingo@unicef.org](mailto:santodomingo@unicef.org)  
☎ 809-473-7373 ☎ 809-473-7272

**Unione Europea**  
✉ [delegation-dominicanrep@eeas.europa.eu](mailto:delegation-dominicanrep@eeas.europa.eu)  
☎ 809-227-0525 ☎ 809-227-0510

**Uruguay** ✉ [embur@claro.net.do](mailto:embur@claro.net.do)  
☎ 809-227-3475 ☎ 809-472-4231

**Venezuela** ✉ [emb.venezuela@claro.net.do](mailto:emb.venezuela@claro.net.do)  
☎ 809-537-8882 ☎ 809-537-8780

# Quando si arriva



## **Ufficio immigrazione**

Prima di entrare nella Repubblica Dominicana da uno dei suoi porti o aeroporti, oppure dalla zona di frontiera, è necessario compilare il modulo di regolamentazione internazionale, che deve essere presentato alle competenti autorità dell'Ufficio Immigrazione all'arrivo e alla partenza dal Paese.

## **Moneta e Cambio**

Il peso dominicano (RD\$) è l'unità monetaria della Repubblica Dominicana. Il peso è composto da 100 centavos; attualmente sono in circolazione monete da 1, 5, 10 e 25 pesos e banconote da 20, 50, 100, 200, 500, 1.000 e 2.000 pesos.

Nel fare gli acquisti, ricordate sempre che la maggior parte dei prezzi sono marcati in pesos e che si può pagare con moneta locale. In ogni caso, potrebbe risultare vantaggioso pagare in dollari americani, conoscendo la tassa ufficiale di cambio che viene pubblicata tutti i giorni sui quotidiani.

In linea generale, potete stare maggiormente sicuri, ricevendo più pesos cambiando il denaro nelle banche commerciali, che contano con succursali nelle principali vie del paese e nei centri commerciali (Consultare l'elenco delle piazze commerciali e gli orari alle pagine 50 e 20). Per comodità, spesso è possibile cambiare la valuta negli alberghi, che sono obbligati ad esporre il tasso di cambio ufficiale aggiornato.

Nella maggioranza degli alberghi, ristoranti ed esercizi commerciali

è possibile pagare con le carte di credito più diffuse, con addebito al tasso di cambio ufficiale al momento della transazione.

## **Norme doganali**

Gli articoli denunciati come bagaglio personale non rappresentano un problema per le dichiarazioni doganali. Avete il diritto di portare 3 litri di liquore, 200 sigarette, il proprio computer portatile e le medicine, con prescrizione medica.

A seconda della sensibilità dell'autorità doganale che vi riceve, talvolta sarete lasciati passare con un semplice sorriso, dopo un rapido esame dei bagagli, altre volte vi verrà chiesto di aprire il bagaglio per mostrarne il contenuto ed altre lo stesso sarà sottoposto ad un'attenta e meticolosa ispezione, sotto la protezione della legge dominicana.

In caso di viaggi di lavoro, per turismo o per motivi di salute, le operazioni alla Dogana saranno rapide e senza problemi; al contrario, trafficanti d'armi, esplosivi o droghe illegali dovranno fornire delle spiegazione agli agenti dell'INTERPOL.

La Legge n. 50-88 sulle Droghe, in vigore nella Repubblica Dominicana, afferma che:

Per le finalità della presente legge, sono considerate sostanze narcotiche, le seguenti droghe:

L'oppio in tutte le sue forme e derivati (alcaloidi, sali, composti, preparati o sostituti sintetici).



- Eroina.
- Coca (*Erythroxylum coca*).
- Cocaina, i suoi derivati o sostituti sintetici, o qualsiasi composto a base di essa.

• Tutte le piante appartenenti alla Famiglia delle Cannabacee e prodotti derivati da esse che contengano proprietà stupefacenti o stimolanti, tali: Cannabis Indica, Cannabis Sativa, Marijuana e altre erbe che abbiano proprietà simili.

Le sanzioni che si applicano alle violazioni delle disposizioni legislative di cui sopra sono severe.

### Viaggiare da sola

Nelle notizie diarie incontreranno l'agenda giornaliera con indicate le sfilate di moda, gli appuntamenti culturali, le conferenze ed esibizioni nelle gallerie d'arte. Se desiderate visitare luoghi di interesse turistico, consultate la portineria o chiedete che contattino una guida di quelle garantite dal servizio degli hotel.

## Politur

<b>Bávaro</b> ☎ 809-754-3082	<b>Montecristi</b> ☎ 809-754-2978
<b>Bayahibe</b> ☎ 809-754-3012	<b>Nagua</b> ☎ 809-754-3007
<b>Boca Chica</b> ☎ 809-754-3053	<b>Playa Dorada</b> ☎ 809-754-3011
<b>Cabarete</b> ☎ 809-754-2992	<b>Puerto Plata</b> ☎ 809-754-3101
<b>Constanza</b> ☎ 809-754-2994	<b>Punta Cana</b> ☎ 809-754-3157
<b>Higüey</b> ☎ 809-754-2988	<b>Rio San Juan</b> ☎ 809-754-3034
<b>Jarabacoa</b> ☎ 809-754-3216	<b>Samaná</b> ☎ 809-754-3066
<b>Juan Dolio</b> ☎ 809-754-2993	<b>Santo Domingo</b> ☎ 809-221-8697
<b>La Romana</b> ☎ 809-754-3033	<b>Sosúa</b> ☎ 809-754-3274
<b>Las Terrenas</b> ☎ 809-754-3042	<b>Zona Colonial</b> ☎ 809-689-6464

La Polizia Turistica della Repubblica Dominicana è un ente che provvede alla tutela e all'orientamento dei turisti che visitano le nostre spiagge e le zone turistiche e ricreative di maggior richiamo con unità a piedi, acquatiche, a cavallo, su quattro ruote, segway e motorizzate. ☎ 809-754-3070 • 809-754-3000 🌐 [www.politur.gob.do](http://www.politur.gob.do)

**Taxi Bávaro**

Bávaro-Punta Cana ☎ 809-221-2741

**Romana Taxi**

La Romana ☎ 809-556-4050

**Taxi Puerto Plata**

Puerto Plata ☎ 809-586-5335

**Taxi Monumental**

Santiago ☎ 809-581-0002

**Apolo Taxi**

Santo Domingo ☎ 809-537-0000

**Maxi Taxi**

Santo Domingo ☎ 809-541-5989

**Taxi Anacaona**

Santo Domingo ☎ 809-531-1212

**Taxi Paraíso**

Santo Domingo ☎ 809-683-9000

**Viaggiare con bambini**

In prevalenza, gli alberghi e le stazioni balneari della Repubblica Dominicana sono dotati di numerose strutture e offrono un'ampia gamma di attività ricreative per i più piccoli, grazie a personale preparato, in grado di prendersene cura in assenza dei genitori.

**Congressi e promozioni**

La concorrenza internazionale esige ai centri di vacanza di porre alla portata dell'ospite esecutivo d'affari servizi di segretariato e supporto tecnologico all'avanguardia, facilità che la Repubblica Dominicana offre in quasi tutti gli hotel e resort che ogni anno ricevono migliaia di persone invitate a congressi, convenzioni ed esposizioni, attratte dall'eccellente clima piacevole per tutto l'anno, dalle esotiche spiagge vergini, dal prestigio internazionale, dall'ubicazione geografica strategica, da una popolazione allegra e ospitale, dai collegamenti aereo, marittimo e satellitare che fanno del paese un destino ideale per promozione e celebrazioni di ogni tipo di evento.

**Come sposarsi nella Repubblica Dominicana**

In prevalenza, gli alberghi e le stazioni balneari elencate in questa guida (ved. Alberghi e altre sistemazioni) offrono pacchetti speciali, completi di cerimonia di nozze e luna di miele, proposto a un prezzo conveniente per quelle coppie che desiderano celebrare felicemente e tranquillamente i momenti prima, durante e dopo la cerimonia di nozze.

Per rendere legale a tutti gli effetti il matrimonio celebrato nella Repubblica Dominicana, la coppia dovrà presentare una dichiarazione





autenticata del proprio stato civile, certificata presso il Consolato dominicano del proprio paese. In caso di secondo matrimonio, i promessi sposi dovranno inoltre presentare una copia autenticata della sentenza di divorzio, nonché il proprio passaporto valido e quelli di eventuali testimoni stranieri. Tutti i documenti dovranno essere tradotti in lingua spagnola all'arrivo nella Repubblica Dominicana; si consiglia di chiedere conferma di tutti i requisiti necessari per celebrare le nozze quando si prenota l'albergo.

### **Viaggiare con animali**

Per portare animali nel Paese è necessario presentare al Dipartimento Alimenti, Nutrizione, Sanità Pubblica Veterinaria i seguenti documenti:

- Certificato di vaccinazione completo, rilasciato da un veterinario regolarmente riconosciuto.
- Certificato di stato di buona salute attualizzato.

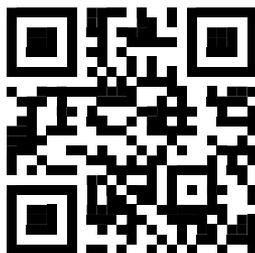
- Certificazione sanitaria rilasciata non oltre 15 giorni prima della data di arrivo dell'animale.

In assenza di tali documenti, l'animale in questione viene posto in quarantena per un periodo variabile dagli 8 ai 30 giorni, a seconda del Paese di provenienza. Per tutte le altre specie animali, l'autorizzazione deve essere rilasciata dalla Dirección General de Ganadería (Ufficio Veterinario Nazionale).

- *Info:*  
☎ 809-535-9689.  
🌐 [www.ganaderia.gob.do](http://www.ganaderia.gob.do)

Prima della partenza, essere sicuri di possedere:

- Certificato medico dello stato di salute dell'animale.
- Certificato medico rilasciato da un veterinario iscritto al collegio.
- Certificato di vaccinazione.
- Qualunque altro certificato richiesto dal paese del destino.



# CIGAR FACTORY TOUR

809-734-2563



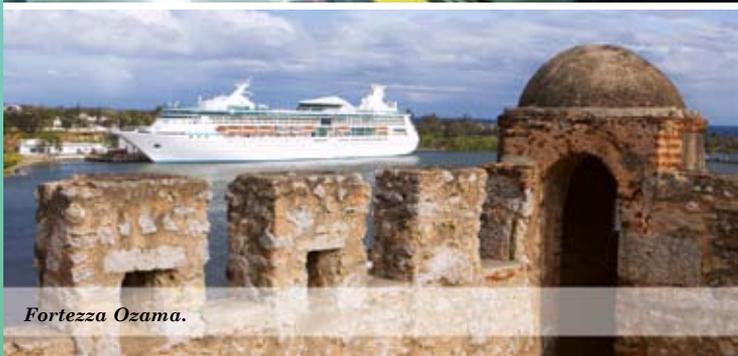
**LA AURORA**

FIRST DOMINICAN CIGAR FACTORY SINCE 1909

# Mass-media



*Metropolitana di Santo Domingo.*

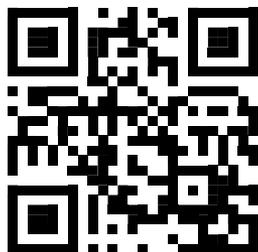


*Fortezza Ozama.*

Grazie alla qualità delle sue telecomunicazioni, la Repubblica Dominicana occupa una posizione di rispetto in America Latina. Il paese ha una continua comunicazione con qualsiasi parte del mondo attraverso internet e circuiti diretti.

Le principali imprese di telecomunicazioni offrono un servizio di cellulari, con offerte disegnate su misura per vacanze e viaggi d'affari, con tutte le opzioni per le chiamate locali e internazionali. E da alberghi, dai ristoranti, dai centri commerciali e nelle principali vie della città è possibile collegarsi con il sistema wireless.

In Repubblica Dominicana si stampano otto periodici diariamente e tutti hanno l'accesso alla rete digitale.



🌐 [www.dominicanway.com](http://www.dominicanway.com) Il portale contiene una serie completa di informazioni turistiche accessibili, relative alla Repubblica Dominicana, in undici lingue. Allo stesso tempo potete ottenere informazioni del paese nella pagina ufficiale di promozione ed informazione turistica

🌐 [www.godominicanrepublic.com](http://www.godominicanrepublic.com)

### **Le serenate, un bellissimo mezzo di comunicazione spirituale.**

Nella Repubblica Dominicana la serenata è parte integrale delle tradizioni di questo paese e nel tempo si è rivelata uno splendido mezzo di comunicazione tra anime, attraverso il quale un uomo può esprimere i suoi sentimenti alla sua amata.

Benché la vita urbana abbia reso la vita più difficile ai “trovatori della notte”, che oggi hanno più difficoltà a intonare canzoni d’amore verso la finestra della destinataria della serenata, questa tradizione di certo non è scomparsa nelle periferie della capitale e nei villaggi dell’internò, così come nelle aree rurali del paese. Ancora oggi le serenate sono considerate il mezzo più semplice e romantico di dire... “Ti amo”.

### **Come spostarsi via terra**

L’area metropolitana di Santo Domingo dispone del servizio della Metropolitana nord-sud che percorre una distanza di 15 km con 16 stazioni e ovest-est (linea 2A) che inizia al Km 9 dell’Autopista Duarte fino all’inizio del Ponte Francisco del Rosario Sanchez e che possiede 14 stazioni. Esiste a sua volta un servizio secondario di trasporto pubblico

efficace e sicuro che fornisce e regola il Fondo de Desarrollo Transporte Terrestre (FONDET). Vedi la mappa del percorso.

Inoltre, l’area urbana di Santo Domingo, ha un servizio permanente di trasporto pubblico previsto e disciplinato dall’Ufficio Metropolitano di Servizi di Autobus (OMSA).

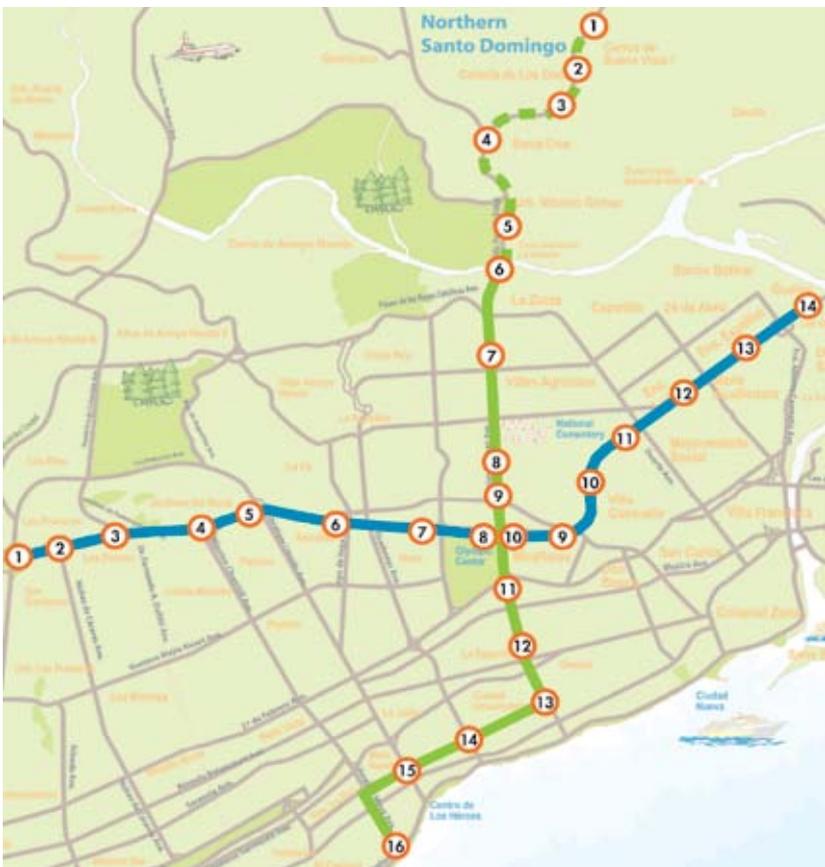
Otto percorsi serviti con rotte regolari da autobus Mercedes Benz, BUSCAAR Volvo che trasportano i passeggeri dalla salita fino alla destinazione finale ad un prezzo di RD\$10 e RD\$15, dalle 6:00 del mattino alle 21:30.

I taxi che forniscono servizio di trasporto turistico si trovano facilmente nei porti, aeroporti, nella Zona Coloniale e tutti gli alberghi, dove si trova una tabella con le informazioni ed il listino delle tariffe regolari. I veicoli sono color crema e si identificano come taxi turistico con appositi adesivi sulle portiere ed il codice assegnato dalla Ministero di Stato del Turismo.

Non è consigliabile l’uso di veicoli che non siano correttamente identificati per muoversi in città e nelle località dell’internò. Un altro mezzo di trasporto non convenzionale è il “motoconcho”. Si consiglia di non utilizzarlo, è molto pericoloso e non ha una polizza che copre i passeggeri.

Un altro mezzo non convenzionale è il motoconcho. Anche in questo caso à meglio non utilizzarlo, perché molto pericoloso e non ha una polizza che copre i passeggeri.

# Rotta della Metropolitana di Santo Domingo



○ Stazioni

■ ■ ■ Linea di superficie

■ Linea 1

■ Linea 2A

## Linea 1

1. Mamá Tingó.
2. Gregorio Urbano Gilbert.
3. Gregorio Luperón.
4. José Francisco Peña Gómez.
5. Hermanas Mirabal.
6. Máximo Gómez.
7. Los Taínos.
8. Pedro Livio Cedeño.
9. Peña Batlle.
10. Juan Pablo Duarte.
11. Prof. Juan Bosch.
12. Casandra Damián.
13. Joaquín Balaguer.
14. Amín Abel.
15. Francisco Alberto Caamaño.
16. Centro de los Héroes.

## Linea 2A

1. María Montez.
2. Pedro Francisco Bonó.
3. Francisco Gregorio Billini.
4. Ulises Francisco Espaillat.
5. Pedro Mir.
6. Freddy Beras Goico.
7. Juan Ulises Gracia Saleta.
8. Juan Pablo Duarte.
9. Cnel. Rafael T. Fernández Domínguez.
10. Mauricio Báez.
11. Ramón Cáceres.
12. Horacio Vásquez.
13. Manuel de Jesús Galván.
14. Eduardo Brito.

Per i trasporti interurbani, ci sono aziende che godono di grande fiducia, poiché da anni offrono un servizio sicuro, efficiente e puntuale con autobus confortevoli, dotati di aria condizionata e filodiffusione.

In tutti gli aeroporti ci sono agenzie per il noleggio di auto. L'età minima è di 25 anni. Per formalizzare il contratto si ha solo bisogno di una carta di credito e della patente di guida valida nel

proprio paese di provenienza o di una licenza internazionale.

Si conduce a destra. Il carburante, nelle stazioni di rifornimento, si paga per gallone. Sulle autostrade si paga il pedaggio.

## Crociere

Il boom della Repubblica Dominicana come destino di navi da crociera colloca il paese in una privilegiata posizione. Arrivano, attraverso

## Servizio Guaguas OMSA

### Santo Domingo

#### ➡ **Tragittio 27 de Febrero.**

Capolinea di partenza: km. 13 Autopista Duarte.  
Capolinea d'arrivo: Hipódromo V Centenario, Autopista Las Américas.

#### ➡ **Tragittio Central Máximo Gómez.**

Norte - Sur. Capolinea di partenza: Av. Charles de Gaulle. Capolinea d'arrivo: Centro de Los Héroes.

#### ➡ **Tragittio Charles de Gaulle.**

Capolinea di partenza: Av. Hermanas Mirabal.  
Capolinea d'arrivo: Hipódromo V Centenario, Autopista Las Américas.

#### ➡ **Tragittio Los Alcarrizos.**

Capolinea di partenza: Hato Nuevo, Los Alcarrizos.  
Capolinea d'arrivo: Km 13, Carretera Sánchez.

#### ➡ **Tragittio Los Ríos.**

Itinerario: Los Ríos-Núñez de Cáceres-Independencia-W. Churchill-Los Ríos.

#### ➡ **Tragittio Naco.**

Capolinea di partenza - Capolinea d'arrivo: Terminal Omsa, Km 9, Autopista Duarte.

#### ➡ **Tragittio Norte J F. Kennedy.**

Capolinea di partenza: Terminal OMSA, km 9, Autopista Duarte. Capolinea d'arrivo: El Tamarindo, Parque Industrial Nueva Isabela.

#### ➡ **Tragittio Sur (Av. Independencia).**

Capolinea di partenza: km. Km 13, Carretera Sánchez. Capolinea d'arrivo: Hipódromo V Centenario, Autopista Las Américas.

### Santiago

#### ➡ **Tragittio Canabacoa**

Capolinea di partenza: Rotonda Av. Estrella Sadhalá esq. 27 de Febrero. Capolinea d'arrivo: Av. Duarte hasta Ortega.

#### ➡ **Tragittio Central**

Capolinea di partenza: Gurabo.  
Destino: Autopista Duarte.

#### ➡ **Tragittio Circunvalación**

Capolinea di partenza: Rotonda Av. Estrella Sadhalá esq. 27 de Febrero.  
Capolinea d'arrivo: Av. Estrella Sadhalá, Rotonda La Fuente, Circunvalación.

#### ➡ **Tragittio Gurabo-Hato del Yaque**

Capolinea di partenza: Gurabo.  
Capolinea d'arrivo: Parque Hato del Yaque.

## Interurbano

**Caribe Tours** ☎ 809-221-4422

**Metro Expreso** ☎ 809-227-0101

**Expreso Bávaro** ☎ 809-682-9670

*Oficina Metropolitana de Servicios de Autobuses (OMSA)* 📧 [www.omsa.gob.do](http://www.omsa.gob.do)

questa via, sempre più visitatori per conoscere le offerte di sole e spiagge, ecoturismo, gastronomia e turismo culturale e religioso della destinazione numero uno dei Caraibi. Nel porto di Santo Domingo, considerato uno dei più efficienti, sicuri e moderni dell'America Latina, arrivano linee delle compagnie

di crociera di fama internazionale, alcune delle quali lo hanno trasformato nel suo porto madre. Altri porti d'importanza e di continua crescita sono La Romana e Samaná. La stagione delle navi da crociera inizia nel mese di ottobre e termina in aprile.

- *Info:*  
*Indirizzo di OPETUR, a pag. 70*

## Compagnie aeree

Compagnie aeree	No. Telefonico	Sito Web
Air Canada	809-959-3014	<a href="http://www.aircanada.com">www.aircanada.com</a>
Air Caraibes	809-621-7777	<a href="http://www.generalairservices.com">www.generalairservices.com</a>
Air Europa	809-683-8033	<a href="http://www.aireuropa.com">www.aireuropa.com</a>
Air France	809-686-8432	<a href="http://www.airfrance.com.do">www.airfrance.com.do</a>
American Airlines	809-542-5151	<a href="http://www.aa.com/español">www.aa.com/español</a>
Avianca	809-563-2209	<a href="http://www.avianca.com">www.avianca.com</a>
British Airway	809-959-0254	<a href="http://www.britishairways.com">www.britishairways.com</a>
Condor	809-221-6111	<a href="http://www.condor.com">www.condor.com</a>
Copa Airlines	809-472-2233	<a href="http://www.copair.com">www.copair.com</a>
Cubana Aviación	809-227-2040	<a href="http://www.cubana.cu">www.cubana.cu</a>
Delta Airlines	809-200-9191	<a href="http://www.delta.com">www.delta.com</a>
Dutch Antilles Express	809-541-5151	<a href="http://www.flydae.com">www.flydae.com</a>
Iberia	809-227-0010	<a href="http://www.iberia.com.do">www.iberia.com.do</a>
Insel Air	809-621-7777	<a href="http://www.generalairservices.com">www.generalairservices.com</a>
JetBlue AirWays	809-200-9898	<a href="http://www.jetblue.com">www.jetblue.com</a>
Liat	809-621-7777	<a href="http://www.generalairservices.com">www.generalairservices.com</a>
Pawa Dominicana	809-227-0330	<a href="http://www.pawad.com.do">www.pawad.com.do</a>
Spirit Airlines	809-549-0200	<a href="http://www.spirit.com">www.spirit.com</a>
Taca Airlines	809-200-8662	<a href="http://www.taca.com">www.taca.com</a>
United Airlines	809-541-2000	<a href="http://www.united.com">www.united.com</a>
US Airlines	809-549-0233	<a href="http://www.usairways.com">www.usairways.com</a>
USA3000 Airlines	809-221-6626	<a href="http://www.usa3000.com">www.usa3000.com</a>

*La Repubblica Dominicana è facilmente raggiungibile da quasi tutte le più importanti città del mondo, con le principali rotte che vengono servite da rinomate compagnie di prestigio internazionale.*

## Rent-A-Car

**AVIS** • George Washington 517  
☎ 809-535-7191  
☎ 809-535-1747  
✉ reservaciones@avis.com.do  
🌐 www.avis.com

**Budget** • J. F. Kennedy  
☎ 809-566-6666  
☎ 809-567-0177  
✉ info@budget.com.do  
🌐 www.budget.com

**Dollar** • Independencia 366  
☎ 809-221-7368  
☎ 809-221-7270  
✉ reservaciones@dollar.com.do  
🌐 www.dollar.com.do

**EuropCar** • Independencia 354  
☎ 809-688-2121  
☎ 809-688-0808  
✉ europcar.reservas@europcar.com.do  
🌐 www.europcar.com.do

**Hertz** • José María Heredia 1  
☎ 809-221-5333  
☎ 809-221-8927  
✉ customerservice@mercantilstodgo.com  
🌐 www.hertz.com

**Honda** • J. F. Kennedy / P. Salcedo  
☎ 809-567-1015  
☎ 809-541-0039  
✉ hondarentcar@codetel.net.do  
🌐 www.hondarentcar.com

**National-Alamo** • Próceres 41  
☎ 809-562-1444  
☎ 809-227-9015  
✉ nationalcar.dr@grupoambar.com  
🌐 www.nationalcar.com

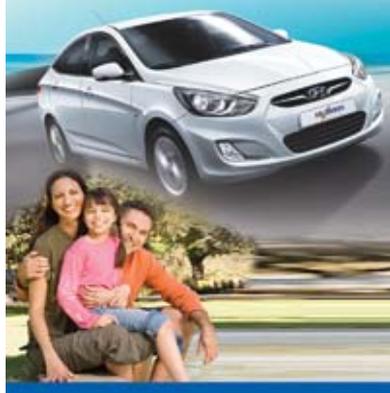
**Nelly** • Av. Independencia 654  
☎ 809-687-7997  
☎ 809-687-7263  
✉ reservaciones@nellyrac.com  
🌐 www.nellyrac.com

**Sixt** • Av. Charles Summer 10  
☎ 809-541-7498  
✉ contacto@sixt.com.do  
🌐 www.sixt.com.do

**Thrifty** • Av. Lope de Vega 80  
☎ 809-333-4000  
☎ 809-732-6676  
🌐 www.thrifty.com



**¡Grandes Experiencias!**



**809-221-RENT**  
(7368)

**Santo Domingo**  
**Santiago**  
**Bávaro**  
**Punta Cana**

**www.dollar.com.do**

# Elenco aeroporti

Aeroporto	ID IATA	ID OACI	Località	Tel.
Aeroporto Internazionale di Barahona María Montés AIMM	BRX	MDBH	Barahona	<b>809-524-4144</b>
Aeroporto doméstico 14 de Junio de Constanza	COZ	MDCZ	Constanza, La Vega	<b>809-539-1022</b>
Aeroporto internazionale di La Romana LRM	LRM	MDLR	La Romana	<b>809-813-9000</b>
Aeroporto internazionale di Puerto Plata Gregorio Luperón AIGL	POP	MDPP	Puerto Plata	<b>809-586-0107</b>
Aeroporto internazionale PUNTACANA AIPC	PUJ	MDPC	Punta Cana	<b>809-959-2376</b>
Aeroporto doméstico Arroyo Barril		MDAB	Samaná	<b>809-248-2566</b>
Aeródromo El Portillo	EPS	MDPO	Samaná	<b>809-381-6244</b>
Aeroporto internazionale Presidente Juan Bosch	AZS	MDCY	Samaná	<b>809-338-5888</b>
Aeroporto internazionale del Cibao AIC	STI	MDST	Santiago	<b>809-233-8000</b>
Aeroporto internazionale di La Isabela - Dr. Joaquín Balaguer AIJB	JBQ	MDJB	Santo Domingo	<b>809-826-4019</b>
Aeroporto internazionale di Las Américas Dr. José Francisco Peña Gómez AILA-JFPG	SDQ	MDSQ	Santo Domingo	<b>809-947-2225</b>

- Info:  
AERODOM - Aeroportos Dominicanos  [www.aerodom.com](http://www.aerodom.com)



# Gastronomia



*"La bandera": riso, fagioli e carne.*

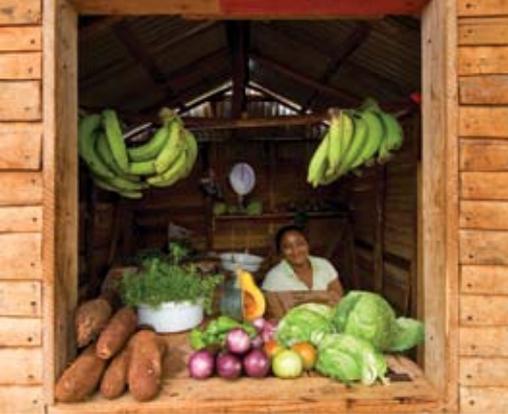


*Sancocho dominicano.*

La Repubblica Dominicana è ricca di invitanti e confortevoli ristoranti, con piatti preparati pressoché ovunque da chef competenti, in grado di soddisfare i palati più esigenti e serviti da uno staff altamente professionale.

Tutti gli alberghi offrono ricchi menù internazionali, con le rispettive specialità, lasciando al cliente la possibilità di scegliere tra cucina italiana, araba, argentina, francese, mediterranea, messicana, orientale e tedesca, ma soprattutto con la possibilità di provare una delle numerose prelibatezze della ricca cucina locale.

Generalmente nei ristoranti della Repubblica Dominicana è possibile pagare con le più importanti carte di credito internazionali.



- **Mance**

*Per legge, in qualsiasi locale al conto viene aggiunto il 16% d'imposta di vendita (ITBIS) e il 10% per il servizio. Se il servizio è stato particolarmente curato o in caso di un servizio speciale è sempre possibile lasciare una mancia ancora più sostanziosa.*

## **Specialità creole e cucina regionale**

La tavola dominicana è molto ricca e variata e se vi fa piacere degustare la gastronomia tipica e regionale del paese visitate [www.dominicanway.com](http://www.dominicanway.com) e conoscete tutte le prelibatezze che potrete provare.

## **La siesta**

I veri dominicani sono ancora soliti schiacciare un pisolino dopo pranzo. Consigliamo vivamente a chi ha tempo di lasciarsi cullare dal dondolio di un'amaca per dieci o quindici minuti dopo pranzo, per capire perché sia così difficile per gli isolani abbandonare quest'abitudine.

A chi invece per caso si trovi a Santo Domingo e preferisca fare una passeggiata per aiutare la digestione, e suggeriamo di visitare la zona coloniale della capitale, per rendersi conto dell'eredità storica che la città di Santo Domingo conserva ancora oggi e regala ai turisti con i suoi leggendari monumenti. A quest'ora, le antiche strade della prima città del Nuovo Mondo saranno a vostra completa disposizione.



# Elenco dei ristoranti

☎ Prenotazioni

## Specialità

1 Americano	5 Creola	9 Italiana	13 Mediterranea
2 Latinoamericana	6 Spagnola	10 Frutti di mare	14 New World
3 Messicana	7 Francese /Svizzera	11 Orientale	
4 Carne e grigliata	8 Internazionale	12 Vegetariana	

*La città di Santo Domingo è piena di ristoranti comodi e accoglienti, in grado di soddisfare anche i palati più esigenti.*

## Bávaro • Punta Cana

### El Pulpo Cojo

☎ 809-552-0909 • Carretera El Cortecito 1, Bávaro..... 10

### Hard Rock Café Cap Cana

☎ 809-552-0594 • Palma Real Shopping Village, Bávaro ..... 8

### Capitan Cook

☎ 809-552-0645 • Playa Cortecito, Bávaro ..... 8-10

### Cappuccino Mare

☎ 809-468-4646 • Av. Estados Unidos, Bávaro ..... 9

## Boca Chica • Juan Dolio • Guayacanes

### Agave

☎ 809-526-1115 • C/ Principal, Juan Dolio ..... 3

### Boca Marina

☎ 809-523-6702 • C/ Prolongación Duarte 12 A, Boca Chica ..... 10

### El Pelicano

☎ 809-523-4611 • C/ Duarte Esq. Caracol. Be Live Hamaca Hotel ..... 8

### El Mesón

☎ 809-526-2666 • C/ Boulevard, Juan Dolio..... 6

### El Sueño

☎ 809-526-3903 • C/ Principal, Juan Dolio..... 8-9

### Neptuno's

☎ 809-523-4703 • C/ Duarte 12, Boca Chica ..... 8-10

### Playa El Pescador

☎ 809-526-2613 • Playa de Guayacanes..... 8-10

### Salitre Restaurant

☎ 809-526-1969 • Playa Guayacanes ..... 10

## La Romana

### Shish Kabab

☎ 809-556-2737 • Francisco del Castillo Márquez 32, La Romana ..... 8-13

## Puerto Plata

### Poseidón

☎ 809-291-1111 • Cofresi ..... 10

## Samaná

### Mi Corazón

☎ 809-240-5329 • C/ Juan Pablo Duarte 7, Las Terrenas ..... 8

# Santiago

## Camp David Ranch

☎ 809-276-6400 • Carretera Luperón km 7 1/2, Gurabo..... 8

## Pez Dorado

☎ 809-582-2518 • Calle del Sol 43 ..... 8

# Santo Domingo

## Agave

☎ 809-732-3232 • Lope de Vega 104 ..... 3

## Boga Boga

☎ 809-472-0950 • Bolívar 203 ..... 6

## Cane

☎ 809-368-2200 • Av. Lincoln 1059 ..... 2

## Café Teatro

☎ 809-689-3430 • Arzobispo Meriño 110, Zona Colonial ..... 8

## Casa Olivier Restaurante – Lounge

☎ 809-682-0836 • C/ Arzobispo Portes esq. Hostos #151 ..... 6

## Don Pepe

☎ 809-563-4440 • Porfirio Herrera 31 ..... 6

## D' Luis Parrillada

☎ 809-689-7115 • George Washington 25 ..... 4

## El Conuco

☎ 809-686-0129 • Casimiro de Moya 152 ..... 5

## Hard Rock Café

☎ 809-686-7771 • C/ El Conde 103 ..... 1

## Meson De Bari

☎ 809-687-4091 • Eugenio María de Hostos 302 ..... 8

## Mesón De La Cava

☎ 809-533-2818 • Mirador del Sur 1 ..... 8

## Mesón Iberia

☎ 809-530-7200 • Miguel Angel Monclús 165 ..... 6

## Mijas Restaurant

☎ 809-567-5040 • Max Henríquez Ureña 47 ..... 6

## Mitre

☎ 809-472-1787 • Av. Abraham Lincoln esq. Gustavo Mejía Ricart ..... 7-8-9-14

## Olivo

☎ 809-549-3792 • Madame Curie 19P ..... 6

## TGI Friday's

☎ 809-955-8443 • Torre Acrópolis, 3er piso ..... 4

## Vesuvio Malecón

☎ 809-221-1954 • George Washington 521 ..... 8-9

## Vesuvio Tiradentes

☎ 809-562-6060 • Tiradentes #17 ..... 9-12-13

## Wok Chinese Bistro

☎ 809-621-4666 • Rómulo Betancourt 435 ..... 12

# Cosa comprare



*Gift shop.*

Nella Repubblica Dominicana è possibile acquistare pressoché tutto e probabilmente a prezzi più economici di quanto succeda altrove.

A Santo Domingo, nelle località più interne e nei complessi destinati alle vacanze ci sono i favolosi Malls ed i centri commerciali con i negozi specializzati che rappresentano i franchising internazionali più conosciuti. Sull'isola si trovano inoltre industrie di lingerie, biancheria intima, calzini e articoli di pelle, gestiti da artigiani europei residenti nella Repubblica Dominicana.

## **Oggetti d'arte**

“Conoscere l'arte di un Paese significa conoscere la sua gente e la sensibilità degli artisti che ne sono gli artefici.”

Visitando le gallerie d'arte della Repubblica Dominicana è possibile apprezzare e scoprire l'autentica arte autoctona, così non coincide con le forme artistiche pseudo-primitive così diffuse in tutte le isole caraibiche e indubbiamente più affine allo spirito intimista, svelato al pubblico



*Ambra dominicana.*



internazionale da rinomati artisti, tra i quali Guillo Pérez, Ramón Oviedo, Alberto Ulloa, Cándido Bidó, Rosa Tavárez, Ada Balcácer. Situato in calle El Conde all'angolo con calle Isabel La Católica, il Colegio Dominicano de Artistas Plásticos (Scuola Dominicana di Artisti Plastici, ☎ 809-685-6985) propone una mostra permanente di opere di formato medio-piccolo, che al di là dei prezzi indubbiamente alla portata di tutti, è garanzia dell'autenticità dell'opera.

Ma per chi fosse alla ricerca di un ricordo dell'artigianato locale, sia nelle città che nelle zone rurali la creatività artistica popolare trova la sua vera espressione nella produzione di oggetti artigianali. Ogni provincia ha il suo stile originale e la sua

espressione peculiare si manifesta nella produzione di un'ampia varietà di articoli artigianali, esposti in tutti i centri commerciali e gallerie d'arte di Santo Domingo, nonché dei paesi dell'entroterra e dei villaggi turistici.

A Santo Domingo vi sono alcuni angoli della capitale, come il Mercado Modelo, calle El Conde (ideale per comprare anche il famoso liquore mamajuana) e Las Atarazanas, dove è possibile scegliere tra un'ampia gamma di oggetti prodotti da artisti locali. È possibile trovare e acquistare oggetti in corno, legno, cuoio, conchiglia, ambra e larimar, sculture in legno, maschere, terracotta, ceramica, vimini e tessuti di cotone di produzione nazionale, lavorati a mano. Consigliamo vivamente di non lasciare l'isola senza avere almeno acquistato una mecedora, una tipica sedia a dondolo in mogano e guano (foglie essiccate di una varietà di palma), già confezionata e pronta per il trasporto. Tutti questi oggetti di artigianato possono essere acquistati presso la Casa de las Mecedoras.

Altri articoli molto apprezzati sono i sigari, i gioielli, il rum, il caffè santo Domingo, il casabe, il cioccolato e le marmellate di frutti tipici locali.

## **L'ambra**

Gioiello nazionale della Repubblica Dominicana, l'ambra imprigiona fossili millenari, come se madre natura avesse deciso di tramandarci testimonianze permanenti di vita dell'Era Terziaria. Per questa ragione è anche conosciuta con il nome di "Gemma dei Secoli". L'ambra genera elettricità positiva, che si manifesta



### Bella Vista Mall

Av. Sarasota 62, Bella Vista, Santo Domingo  
☎ 809-255-0665 🌐 [www.bellavistamallmag.com](http://www.bellavistamallmag.com)



### Blue Mall

Av. Winston Churchill esq. Gustavo Mejía Ricart, Santo Domingo  
☎ 809-334-0505 🌐 [www.bluemall.com.do](http://www.bluemall.com.do)



### Mega Centro

Carr. Mella esq. Av. San Vicente de Paul, Santo Domingo Este  
☎ 809-236-7660 🌐 [www.megacentrord.com](http://www.megacentrord.com)

#### Palma Real Shopping Village

Bávaro - Punta Cana ☎ 809-552-8725/26  
🌐 [www.palmarealshoppingvillage.com](http://www.palmarealshoppingvillage.com)

#### Diamond Mall

Av. Los Próceres, Arroyo Hondo, Santo Domingo ☎ 809-412-2189  
🌐 [www.diamondmall.com.do](http://www.diamondmall.com.do)

#### San Juan Shopping Center

Bávaro - Punta Cana ☎ 809-466-6000  
🌐 [www.sanjuanshoppingcenter.com](http://www.sanjuanshoppingcenter.com)

#### Galeria 360

Av. John F. Kennedy, Santo Domingo ☎ 809-540-2525  
🌐 [www.galeria360.com.do](http://www.galeria360.com.do)

#### Colinas Mall

Av. 27 de Febrero, Santiago  
☎ 809-576-6555  
🌐 [www.colinasmall.com.do](http://www.colinasmall.com.do)

#### Multicentro Churchill

Av. Winston Churchill esq. G. Mejía Ricart, Santo Domingo ☎ 809-472-4444  
🌐 [www.fiendaslasiarena.com](http://www.fiendaslasiarena.com)

#### Acrópolis

Av. Winston Churchill esq. Rafael A. Sánchez, Santo Domingo  
☎ 809-955-2020 🌐 [www.acropolisdr.com](http://www.acropolisdr.com)

#### Novo-Centro

Av. Lope de Vega 29, Santo Domingo ☎ 809-549-5815  
🌐 [www.novo-centro.com](http://www.novo-centro.com)

#### Ágora Mall

Av. John F. Kennedy esq. Abraham Lincoln, Santo Domingo  
☎ 809-472-2076 🌐 [www.agora.com.do](http://www.agora.com.do)

#### Sambil

Av. John F. Kennedy esq. Paseo de los Aviadores, Santo Domingo ☎ 809-633-0505  
🌐 [www.tusambil.com/santodomingo](http://www.tusambil.com/santodomingo)

nella capacità di attrarre oggetti leggeri quando viene sfregata.

Grazie a questa sua funzione di calamita, sin dai tempi più remoti, i saggi ritenevano che l'ambra possedesse la capacità di opporsi all'energia negativa, ed è per queste sue "magiche virtù" che viene tuttora utilizzata come amuleto. Secondo la tradizione, tuttavia, queste virtù si possono manifestare completamente, solo se la pietra viene ricevuta in dono.

Sfruttate al massimo il vostro soggiorno e portare a casa un gioiello alle persone che amate come souvenir della vostra visita. Non ci sono molti posti nel mondo dove potete comprare ambra e larimar, il turchese Dominicano.

Uno dei più grandi depositi mondiali è situato nella Costa del Ambra e solo nel nostro paese potrete trovare delle miniere di ambra blu, rossa e nera, che sono classificate tra le qualità più desiderabili.

L'esibizione e la vendita dei gioielli di ambra e larimar più raffinati di Santo Domingo si tiene nel Museo dell'Ambra e del Larimar, situato in una vecchia casa della Zona Coloniale. la prestigiosa casa d'asta inglese Christies, ha messo all'asta e venduto un frammento d'ambra della Repubblica Dominicana per 130.000 dollari, al cui interno è incastonata una lucertola dell'età preistorica perfettamente conservata.

# Bella Vista Mall

Bella Vista Mall

CASA  
CASA

Donde lo  
Encuentras Todo

[www.bellavistamall.net](http://www.bellavistamall.net)

Síguenos



# Dove andare



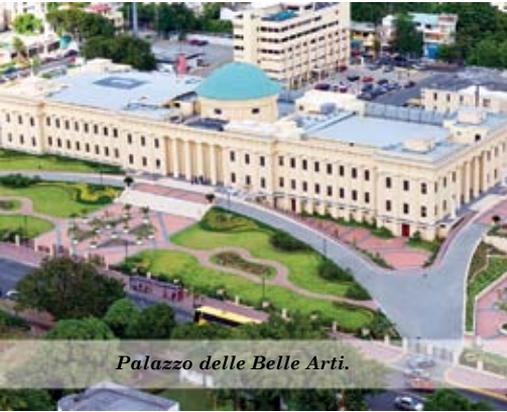
*Spiaggia Juanillo.*



*Campo di golf Country Club Santo Domingo.*



*Il Giardino Botanico Nazionale.*



*Palazzo delle Belle Arti.*

## Le spiagge

Con la precisa volontà di fornire ai nostri lettori un giudizio imparziale sulle spiagge della Repubblica Dominicana, che personalmente riteniamo tra le più incantevoli al mondo, abbiamo ritenuto più oggettivo riportare un passaggio di una relazione delle Nazioni Unite sulle spiagge e le coste dell'isola.

“Di tutte le spiagge turistiche del mondo, poche possono vantare una sabbia così fine e un'acqua così cristallina. La sabbia è così bianca, che è difficile credere che sia vera. Si può affermare, senza timore di essere smentiti, che questi sono tra gli angoli più belli del mondo.”

Non è possibile visitare la Repubblica Dominicana senza contemplare la straordinaria bellezza delle spiagge dorate della costa settentrionale, bagnata dall'Oceano Atlantico, o lasciarsi conquistare dalle incredibili spiagge bianche della costa meridionale, baciata e abbandonate dal perenne ondeggiare delle cristalline acque caraibiche.

## I parchi nazionali

Formato dalle zone ricreative, all'interno dei parchi urbani e dalle riserve scientifiche, il sistema di parchi nazionali è preposto alla conservazione della flora, della fauna e delle bellezze naturali del Paese.

## Il Giardino Botanico Nazionale

Tutte le specie studiate della flora locale sono esposte, classificate e raccolte sia nel Museo de Historia Natural (Museo di Storia Naturale) che nel Jardín Botánico Nacional (Giardino Botanico Nazionale), un'immensa isola verde che emerge gigantesca nel cuore di una zona urbana in pieno sviluppo. Il Giardino Botanico è stato dedicato all'eminente botanico dominicano, Dott. Rafael M. Moscoso, fondatore dell'Istituto Botanico dell'Universidad Autónoma de Santo Domingo.

Il Giardino Botanico Nazionale è stato definito dal Key Garden d'Inghilterra tra i 10 migliori al mondo per le sue ricerche, il contributo all'educazione ambientale, le attività ricreative, le condizioni di manutenzione e le sue collezioni vive.



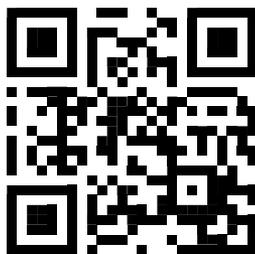
*Il Teatro Nazionale.*

## **Il Giardino Zoologico Nazionale**

Come tutte le isole antillane, anche il profilo faunistico della Repubblica Dominicana è ricco e peculiare, caratterizzato da una ricca presenza di specie anfibie e rettili, una ricca popolazione volatile e alcuni mammiferi endemici.

Tra le specie animali più interessanti sicuramente va ricordata l'iguana delle rocce, appartenente al genere *Cyclura*, lo hutia, un singolare roditore appartenente al genere *Solenodon* e *Plagiodontia* e praticamente presente solo nella Repubblica Dominicana, il coccodrillo americano (*Crocodylus Americanus Acatu*) e la popolare cigua palmera, uccello nazionale che vive sulle palme, tutti gruppi e specie esclusivi della regione antillana.

Per maggiori informazioni  
[www.dominicanway.com](http://www.dominicanway.com).



## **La Plaza de la Cultura (La Piazza della Cultura)**

La Piazza della Cultura, polmone verde della città con vasti giardini, grandi fontane e alberi centenari, come suggerisce il nome, è un centro culturale situato nel cuore di Santo Domingo, progettato in modo tale da consentire l'accesso alle proprie strutture da tre delle principali arterie della città: la Av Máximo Gómez, la Pedro Henriquez Ureña e la Cesar Nicolas Penson.

Complesso di edifici moderni, la Plaza de la Cultura ospita la Biblioteca Nacional (Biblioteca Nazionale), la Cinemateca Nacional (Cineteca Nazionale), la Galería de Arte Moderno (Galleria d'Arte Moderna), il Museo de Historia Natural (Museo di Storia Naturale), il Museo de Historia y Geografía (Museo di Storia e Geografia), il Museo del Hombre Dominicano (Museo dell'Uomo Dominicano) e il Teatro Nacional (Teatro Nazionale). La visita alla Plaza Cultural rappresenta un'esperienza piacevole ed educativa, che permette di fare una piacevole passeggiata e imparare contemporaneamente qualcosa sulla storia e la cultura dominicana.

- *Info:*  
☎ 809-686-2472.

## Il Teatro Nazionale

Il Teatro Nacional (Teatro Nazionale) è un edificio moderno che sorge nel cuore della Plaza de la Cultura.

La platea principale può ospitare fino a 1.700 spettatori, seduti su comode poltrone, di grandezza impercettibilmente diversa e disposti in modo tale da offrire un'ottima visuale del palco da qualsiasi posizione. Il moderno sistema d'acustica modulata consente, inoltre di sentire anche il minimo sussurro proveniente dal palco. Una visita al Teatro Nazionale vale senz'altro la pena, soprattutto in occasione di uno spettacolo della stagione teatrale.

## Lo sport e il tempo libero

La Repubblica Dominicana è una destinazione turistica unica nei Caraibi. Il suo clima mite consente di



partecipare alle attività ricreative e praticare sport all'aria aperta, durante tutto l'anno. In tutte le località del Paese, in cui si realizzano progetti turistici, il turista ha la possibilità di esplorare i dintorni attraverso le

## Teatri

### Casa de Teatro

Arzobispo Meriño 110,  
Santo Domingo  
☎ 809-689-3430 🌐 [www.casadeteatro.com](http://www.casadeteatro.com)

### Palacio de Bellas Artes

Máximo Gómez / Independencia,  
Santo Domingo  
☎ 809-687-0504  
🌐 [www.bellasartes.gov.do](http://www.bellasartes.gov.do)

### Guloya

Arzobispo Portes 205,  
Zona Colonial, Santo Domingo  
☎ 809-685-4856  
🌐 [www.teatroguloya.org](http://www.teatroguloya.org)

### Teatro Nacional

Máximo Gómez 35,  
Plaza de la Cultura, Santo Domingo  
☎ 809-687-3191

### Las Máscaras

Arzobispo Portes 56,  
Zona Colonial, Santo Domingo  
☎ 809-687-9788  
🌐 [www.teatrolasmascaras.net.do](http://www.teatrolasmascaras.net.do)

### Las Canas

Plaza Comercial Las Canas, Cap Cana, Punta  
Cana ☎ 809-227-2262  
🌐 [www.capcana.com](http://www.capcana.com)

### Gran Teatro del Cibao

Av. Las Carreras 1, Santiago ☎ 809-583-1150 ✉ [teatrodeltcibao@hotmail.com](mailto:teatrodeltcibao@hotmail.com)



diverse escursioni che ogni giorno vengono offerte.

Il baseball professionistico e amatoriale è lo sport che domina nella Repubblica Dominicana.

- *Info:*  
*Liga Dominicana de Beisbol Profesional*  
 [www.lidom.com](http://www.lidom.com)

Il calendario internazionale degli eventi sportivi che si svolgono nel paese durante l'anno è molto vasto. A Santo Domingo ci sono ottime strutture sportive, come il Centro Olimpico Juan Pablo Duarte, il Coliseo Carlos Teo Cruz, Sebel Centro Bowling per la pratica, tra gli altri sport, dell'atletica leggera, del basket, della boxe, della scherma, del judo, del karate, del tennis, del biliardo, e del bowling. Per quanti amano l'alta velocità ci sono il Julian Barcelo Cartodromo, lungo l'Autostrada 30 di Maggio, uno spazio per una sana ricreazione

con la famiglia, dove si svolgono importanti gare di Go-Kart e Karting. La pista internazionale di motocross di Higuero, ospita eventi internazionali. Il Mobil 1 Speedway, situato a km 16 dell'Autostrada Las Americas.

Le corse dei cavalli si corrono nell'Ippodromo V Centenario, di fronte al Mar dei Caraibi.

- *Info:*  
 [www.autodromomobil1.com](http://www.autodromomobil1.com)  
 [www.ippodromovcentenario.net](http://www.ippodromovcentenario.net)

Per gli amanti del golf, il paese ha magnifici campi da golf da 18 buche realizzati dai più famosi disegnatori e golfisti del mondo, come P.B. Dye, in Casa de Campo, (5 campi); Robert Trent Jones, in Playa Dorada e il già internazionalmente famoso Punta Espada di Jack Nicklaus, nella zona di Cap Cana, considerato da Golf Magazine uno dei migliori del mondo. Vedere l'elenco a pag 78.

Per chi invece ama camminare o fare jogging, Santo Domingo offre angoli dove è possibile fare un po' di esercizio con tranquillità, dall'alba al tramonto, come il Centro Olimpico, il Malecón, il viale sul lungomare, il Paseo de los Indios o Mirador Sur, il Mirador del Este, il Boulevard Winston Churchill, Giardino Botanico Nazionale e Parco Ambientale del Núñez de Cáceres.

I combattimenti dei galli si svolgono il mercoledì, venerdì e sabato al Colosseo Gallistico di Santo Domingo, che si trova lungo la Av. Luperon.

-  809-565-3844  
 [www.gallerosoy.com](http://www.gallerosoy.com)

Polo. Attrezzature e maestri per lezioni disponibili nelle località di Sierra Prieta e Casa de Campo, presso La Romana.

- *Info:*

🌐 [www.adopolo.com](http://www.adopolo.com)

☎ 809-696-2857

Per gli avventurieri intrepidi e per quelli meno azzardati, Jarabojoa e Costanza hanno i circuiti disegnati per tutti i gusti.

- *Info:*

*Indirizzo di Escursioni, a pag. 126.*

Grazie alle sue spiagge da sogno e all'acqua cristallina, la Repubblica Dominicana è un vero paradiso per gli amanti degli sport acquatici. Dalle spiagge bagnate da acque tranquille a quelle più agitate dal vento, sono infinite le possibilità che seducono i professionisti e gli appassionati di sport quali il windsurf, kitesurfing, surfing, lo sci d'acqua, la vela, la pesca d'altura, quella subacquea e le immersioni.

Ogni anno a Cap Cana, La Romana e Cabeza de Toro si svolgono tornei internazionali di pesca del marlin blu e bianco. Rivolgersi al Club Náutico de Santo Domingo, presso Andrés, località Boca Chica.

- *Info:*

☎ 809-523-4226

🌐 [www.clubnautico.com.do](http://www.clubnautico.com.do)

Quasi tutti gli alberghi della costa organizzano escursioni per immersioni e pesca d'altura, che permettono di ammirare la barriera corallina, colonie di pesci e vecchi galeoni naufragati lungo le coste



dell'isola. Già conosciute dal turismo internazionale, le cinque province della costa che si affaccia sull'Oceano Atlantico, da Montecristi a Samaná, sono costellate di angoli rara bellezza; viceversa sulla costa che si affaccia sul Mar dei Caraibi meritano una menzione particolare le località di La Caleta, Bayahibe, Punta Cana, Bávaro, nonché le isole Saona e Catalina.

Praticare la Subacquea sportiva e scoprire la fauna e la flora del mondo subacqueo, le barriere coralline, i santuari di pesci e i tesori dei galeoni che naufragarono sulle nostre coste, si trasformerà in un spettacolo indimenticabile.

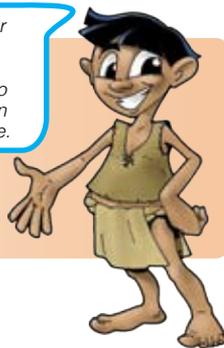
Esistono imprese specializzate di fama mondiale che offrono escursioni acquatiche per il vostro divertimento. Non lasciate questa opportunità, consultando il Guest Service del vostro centro d'ospitalità.



**Audio Guide  
Dominicana**

www.audioguidedominicana.com • Tel. 809,480,4809

*Commenti audio per  
bambini nei musei  
Alcazar de Colon,  
Hombre Dominicano  
e d'Arte Moderna, in  
spagnolo ed inglese.*



## Musei

Nome	Indirizzo	Telefono	Cover
Alcázar de Diego Colón 	Zona Colonial, Plaza España, Sto. Dgo.	809-682-4750	Cover
Altar de la Patria 	Zona Colonial, Sto. Dgo.	809-682-4750	No cover
Casa de Tostado 	A. Meriño, Esq. Padre Billini, Sto. Dgo.	809-689-5000	Cover
Casa Museo Hermanas Mirabal	C/ Carretera Duarte Km. 1, Conuco, Salcedo.	809-587-8530	
Catedral Primada de América 	A. Meriño, Plaza Colón, Sto. Dgo.	809-682-6593	No cover
Museo Cultural de las Telecomunicaciones	Calle Isabel La Católica, Zona Colonial, Santo Domingo	829-378-6250	Cover
Centro Cultural E. León Jiménez 	27 de Febrero 146, Santiago	809-582-2315	Cover
Convento de los Dominicos 	C/ Hostos Esq. Paseo Padre Billini, Sto. Dgo.		No cover
Faro a Colón	Boulevard del Faro, Villa Duarte, Sto. Dgo.	809-591-1492	Cover
Hard Rock Café	C/ El Conde 103, Sto. Dgo.	809-686-7771	No cover
Museo Bellapart	Av. Jonh F. Kennedy esq. Luis Lambert, Sto. Dgo.	809-541-7721	No cover
Museo Casa del Cordón	Isabel la Católica esq. Emiliano Tejera, Sto. Dgo.	809-687-4722	No cover
Museo de Arte Moderno 	Pedro H. Ureña, Plaza de la Cultura, Sto. Dgo.	809-685-2154	Cover
Museo de Duarte	Isabel la Católica 308, Sto. Dgo.	809-687-1436	Cover
Museo de Historia Natural	Pedro H. Ureña, Plaza de la Cultura, Sto. Dgo.	809-689-0106	Cover

Museo de Historia y Geografía		Pedro H. Ureña, Plaza de la Cultura, Sto. Dgo.	809-686-6668	Cover
Museo del Dibujo Contemporáneo		Rafel A. Sánchez 53, Piantini, 3er piso, Sto. Dgo.	809-563-7860	No cover
Museo del Hombre Dominicano		Pedro H. Ureña, Plaza de la Cultura, Sto. Dgo.	809-687-3622	Cover
Museo de las Casas Reales		Las Damas esq. Mercedes, Sto. Dgo.	809-682-4202	Cover
Museo de la Cerámica Contemporánea		C/ Víctor Garrido Puello 130, Edif. Metropolitano, Sto. Dgo.	809-540-7762	No cover
Museo de la Porcelana		José Reyes ó, Ciudad Colonial, Sto. Dgo.	809-688-4759	Cover
Museo de la Resistencia Dominicana		Calle Arzobispo Nouel 210, Ciudad Colonial, Sto. Dgo.	809-688-4440	No cover
Museo Dominicano Larimar		Isabel la Católica 54 esq. P. Billini, Sto. Dgo.	809-689-6605	No cover
Museo Fortaleza de San Felipe		Extremo oeste Malecón, Puerto Plata	809-330-8876	Cover
Museo Infantil Trampolín		Las Damas, Ciudad Colonial, Sto. Dgo.	809-685-5551	Cover
Museo Mundo del Ámbar		A. Meriño 452 esq. Restauración, Sto. Dgo.	809-686-5700	Cover
Museo Numismático y Filatélico		Dr. Pedro Henríquez Ureña Edif. Banco Central, Sto. Dgo.	809-221-9111	No cover
Panteón Nacional		Calle Las Damas, Ciudad Colonial, Sto. Dgo.	809-682-0185	No cover



## Il Museo Numismatico e di Francobolli

Le collezioni più complete e più importanti nella regione caraibica è esibita alla Banca Centrale situata sul viale di Pedro Henríquez Ureña. Si può visitare de lunedì a venerdì dalle 9.00 a.m. alle 4.00 d.p.

Per informazione adizionale telefonare o scrivere a:  
P.O. Box 1347, Santo Domingo, R.D.

**Telefono 809-221-9111,**  
ext. 3788 • 3643/ per le vendite delle monete, 3665 • 3657/ per i giri dei gruppi.

[www.bancentral.gov.do/museo.asp](http://www.bancentral.gov.do/museo.asp)  
[www.bancentral.gov.do](http://www.bancentral.gov.do)



**Oro e Argento, e altri Monete per la venta**

# La nostra musica



Tra tutti i ritmi che arrischiavano il nostro folclore, il merengue è il re, dichiarato Patrimonio Nazionale Culturale Intangibile dello Stato Dominicano, è senz'altro quello che meglio esprime la cultura popolare e in quanto tale, è in continua evoluzione, di generazione in generazione, cambiando di pari passo con la gente.

L'allegria innata degli abitanti dell'isola si esprime al ritmo dei suoni popolari "ballando", come suggerisce un verso di una famosa melodia di carnevale "nelle strade di giorno, ballando nelle strade di notte". Chiunque ascolti un merengue rimarrà affascinato dal contagioso ritmo della güira (strumento musicale, simile a una grattugia), della tambora (piccolo tamburo) e della fisarmonica.

Proprio come accadde in Austria nel sec. XIX, quando Lanner e Strauss portarono il valzer dalle taverne alle grandi sale da ballo e ai teatri dell'impero, così il merengue dominicano è stato interpretato da orchestre sinfoniche sia locali che straniere, grazie alle melodie nate da importanti compositori dominicani di ieri e di oggi che hanno coltivato le tradizionali forme musicali. Tra questi, ricordiamo Julio Alberto Hernández, Juan Francisco García, José Dolores Cerón, Luis Alberti, Rafael Solano e Bienvenido Bustamante insieme a Enrique de Marchena, Luis Mena, Francisco Ignacio, Ramón Díaz, Manuel Simó, Juan Luis Guerra, Michael Camilo e José Antonio Molina.

I dominicani hanno una particolare passione per la danza. Un osservatore francese, Padre Labat, in visita sull'isola nel 1975, dopo che questa era stata ceduta dalla Spagna alla Francia in

seguito al Trattato di Basilea, scriveva: "la passione principale a Santo Domingo è la danza e non crediamo ci sia al mondo popolo più affascinato dal ballo". L'osservazione è assolutamente corretta e solo il canto può tenere testa alla danza nel cuore dei dominicani.

Per tradizione, i bambini si addormentano al dondolio della culla e al canto di una ninna nanna e crescendo il canto continua ad accompagnarli prima nei giochi e poi con l'abitudine di cantare prima di mettersi a fare i compiti. Analogamente il contadino nell'entroterra accompagna il suo lavoro nel conuco (apezzamento di terra destinato alla coltivazione) intonando melodie, ballate e cantos de hacha (canti tipici dei contadini, che accompagnano il raccolto). Gli uomini cantano per Dio e per la donna amata, quando pregano e quando si innamorano, origine della tradizione di dichiarare il proprio amore ad una donna con una serenata. E il canto non può mancare anche in occasione della morte, quando per la morte di un bambino nelle campagne viene intonato un baquiní.

La Bachata, genere musicale le cui radici ricordano il bolero-son cubano e la danza portoricana, è stato adattato al gusto musicale ed alla idiosincrasia del popolo dominicano. Conosciuto anche come "musica dell'amarezza", questo genere è molto popolare all'estero, ed è considerato una rappresentazione autentica degli abitanti delle zone rurali della Repubblica Dominicana e delle feste popolari.

- *Suggerimento*  
Simile a una grattugia di latta dalla tipica forma cilindrica, la güira è uno strumento tipico della Repubblica Dominicana, che quando viene strofinata con un piccolo

## Bávaro, Punta Cana

**Areito** ☎ 809-687-7788  
Hotel Caribe Club Princess

**Hard Rock Café** ☎ 809-552-0594  
Palma Real Shopping Village, Punta Cana

**Huracán Café** ☎ 809-552-1046  
El Cortecito

**Imagine** ☎ 809-466-1049  
Carretera Arena Gorda, Cocoloco, Friusa

**Mangú Disco** ☎ 809-221-8787  
Hotel Occidental Grand Punta Cana,

## La Romana

**Onno's Bar** ☎ 809-523-2868  
Altos de Chavón, Casa de Campo

**Victory Club** ☎ 809 523-2264  
Altos de Chavón, Casa de Campo

## Puerto Plata

**Light House Lounge & Disco**  
☎ 809-291-1000 Ocean World, Puerto Plata

## Samaná

**Café del Mar** ☎ 809-503-6363  
Puerto Bahía, Las Terrenas

**Gaia** ☎ 809-240-5133  
Pueblo de los Pescadores, Las Terrenas

**Paco Cabana** ☎ 809-240-5301  
Calle Libertad 1, Las Terrenas

**Porto Bar** ☎ 809-240-5011  
Balcones del Atlántico, Las Terrenas

## Santiago

**Ahi Bar** ☎ 809-581-6779  
R. César Tolentino esq. Restauración

**Andy Ranch** ☎ 809-241-8358  
Aut. J. Balaguer, Cruce de Quinigua, Santiago

**Sabrass Café-Bar** ☎ 809-241-6741  
Av. J. Pablo Duarte 101,  
Plaza Boulevard Galería

**Tribeca Lounge** ☎ 809-724-5000  
Calle Mauricio Álvarez ó, Los Colegios

## Santo Domingo

**Atarazana 9 Bar** ☎ 809-688-0969  
Atarazana 9, Zona Colonial

**Bottom's Bar** ☎ 809-541-6226  
Hotel Clarión Santo Domingo

**Cava Alta** ☎ 809-518-9000  
Agustín Lara 19 esq. Max H. Ureña

**Cinema Café** ☎ 809-221-7555  
Av. Pedro H. Ureña, Plaza de La Cultura

**Coppa Bar** ☎ 809-682-2102  
Hotel Meliá Santo Domingo

**Dock** ☎ 809-567-6116  
Acrópolis Center

**Ferros Café** ☎ 809-540-5718  
Max H. Ureña esq. Virgilio Díaz Ordoñez

**Guacara Taina** ☎ 809 533-0671  
Av. Mirador Sur

**Jet Set** ☎ 809-537-9337  
Av. Independencia 2253

**La Barrica** ☎ 809-334-5803  
Av. Abraham Lincoln esq. José Amado Soler

**La Cantina del Agave**  
☎ 809-567-4444

Arzobispo Meriño 115, Zona Colonial

**Maruja Bar** ☎ 809-566-9103  
Gustavo M. Ricart esq. Federico Geraldino

**Platinum** ☎ 809-508-0115  
Plaza Mirador, Av. Independencia

**Taboo Bamboo** ☎ 809-227-2727  
Roberto Pastoriza 313

---

*Nonostante ogni destinazione abbia orari specifici, a causa della chiusura dei centri di intrattenimento, i poli turistici della Repubblica Dominicana non hanno restrizioni di orario. Quando si visitano bar e discoteche delle nostre zone turistiche, non ci si deve sentire pressati dall'orario di chiusura. Siete liberi di continuare con il vostro divertimento fino all'alba, e darvi il lusso di contemplare il sole che sorge senza pari nei Caraibi.*

*cilindretto metallico emette un suono metallico. Veniva utilizzato dalle popolazioni indigene durante l'areito (cerimonia indigena con canti e balli), che lo costruivano ricavandolo dalle zucche che, una volta svuotate, venivano intagliate per assumere la tipica forma che ha ancora oggi e che sfregavano usando una forchetta. Ancora oggi esistono dei gruppi chiamati "pericos ripiaos" che fanno uso di questo tipo di güira.*

*Gruppi formati da tre componenti, i "pericos ripiaos" eseguono principalmente musica popolare. La tambora dominicana (un piccolo tamburo cilindrico con due basi) deve il suo particolare suono ai diversi tipi di pelle utilizzati per le due basi: da una parte la pelle di un montone anziano trattata con rum e dall'altra quella di capra vergine.*

*È possibile ascoltare CD di alcuni di questi maestri della musica creola, rivolgendosi alla Fundación Sinfonía (Fondazione Sinfonia) ☎ 809-535-8587  
🌐 [www.sinfonia.org.do](http://www.sinfonia.org.do)*

## La vita notturna

Il clima piacevole e la facilità che abbiamo di fare amicizia ci permette di sfruttare una vita sociale attiva in quasi tutto il territorio nazionale.

I dominicani sono persone amichevoli e allegre. In genere si comincia la

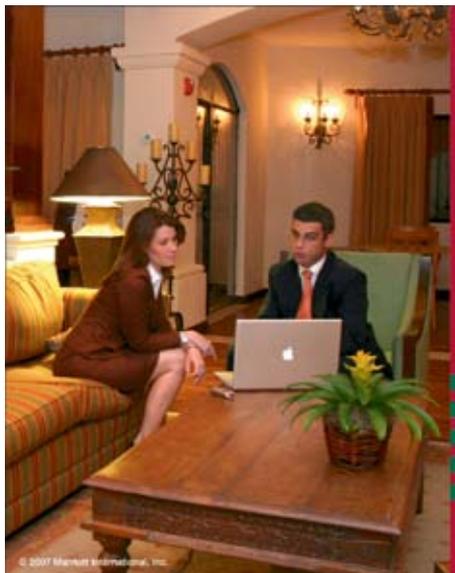
serata all'uscita del lavoro con un happy hour.

Potrete scegliere tra ottimi ristoranti, discoteche, pub, bar raffinati, così come tra ambienti e spettacoli di ogni genere per tutti i gusti e possibilità.

Per gli appassionati di cinema ci sono moderne e confortevoli sale che presentano in cartellone sia cicli di film che le novità più recenti. Le prime cinematografiche sono di solito il giovedì.

- Programmi:  
🌐 [www.cine.com.do](http://www.cine.com.do)

Ma c'è uno spettacolo gratuito che più di tutti riesce a trasmettere emozioni indimenticabili: una passeggiata lungo il malecón di Santo Domingo, che durante le feste di carnevale, Capodanno e durante i fine settimana si trasforma nella discoteca più lunga del mondo.



SANTO DOMINGO

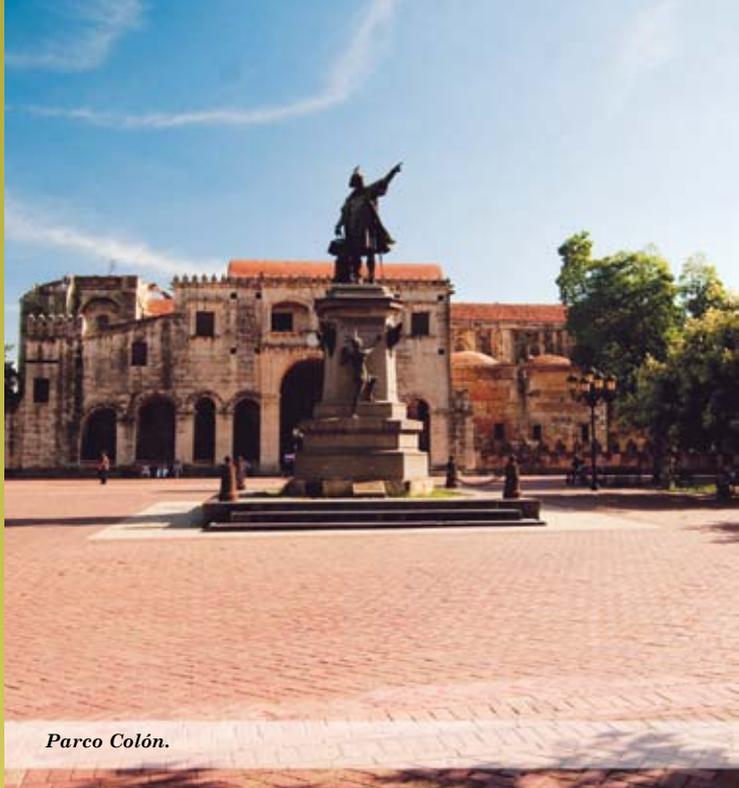
### FREE HIGH SPEED INTERNET ACCESS

Marriott now brings to Santo Domingo the smart choice for a successful business trip. Travelers can enjoy the comfort of spacious guest rooms, free high-speed Internet access, warm service and thoughtful details that will enhance your stay with us. Our rooms were made for you.  
**IT'S THE MARRIOTT WAY.**

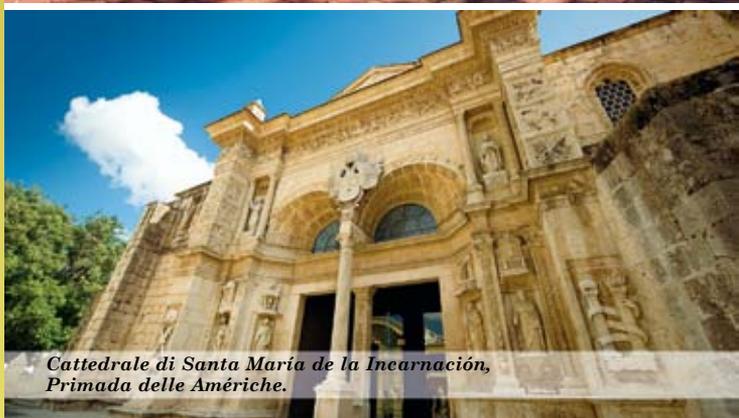


50-A Máximo Gómez Avenue  
Santo Domingo, Dominican Republic  
Tel. 809 685-1010  
Fax 809 685-2003  
or visit [Marriott.com](http://Marriott.com)

# Santo Domingo, Atene delle Americhe



*Parco Colón.*



*Cattedrale di Santa María de la Incarnación,  
Primada delle Americhe.*



*Palazzo Virreinal Fortezza di Diego Colon.*

Santo Domingo di Guzman, moderna e cosmopolita, è stata la culla della civilizzazione americana durante i secoli XV e XVI. Fondata dall'Adelantado Don Bartolomeo Colon nell'agosto del 1496, è la più antica città del Nuovo Mondo. La Zona Coloniale, che protegge tra le sue pietre dorate circa trecento monumenti, è stata dichiarata nel 2010 capitale della Cultura.

Per tale ragione, il Ministero del Turismo ed il Ministero della Cultura hanno disegnato un programma permanente di 7 rotte di Turismo Culturale con lo scopo di valorizzare il fatto che Santo Domingo sia stata dichiarata nel 1990 dall'UNESCO, Patrimonio dell'Umanità "per la sua influenza nell'architettura e

nell'urbanistica dell'America, per il suo valore storico e per essere associata a fatti ed eventi di trascendenza universale".

Di seguito si descrivono i circuiti che comprendono le Rotte del Turismo Culturale disegnate per mostrare agli abitanti locali ed agli stranieri le caratteristiche dei monumenti della Zona Coloniale della Città Primate d'America, che non dovrebbe dimenticare di percorrere quando ci faccia visita.

### **Il Parque Colón**

Il Parque Colon è un punto d'incontro che permette di rifrescarsi prima di iniziare una passeggiata nella via El Conde, piacevole via pedonale dove poter comprare

## **Itinerari di Turismo Culturale della Città Primate d'America**

### **Itinerario civico (laico) della Città Coloniale I:**

Comprende il Palazzo Virreinal Fortezza di Diego Colon, gli Arsenali Reali, la Casa del Cordón, la Casa della Moneda, Alcantarilla Coloniali, Ospedale San Nicola di Bari, la Casa delle Accademie, le Case Reali, l'Orologio del Sole, la Casa dei Gesuiti, la Casa dei Doccioni, la Casa di Juan di Villoria e la Casa dei Davila.

### **Itinerario civico (laico) della Città Coloniale II:**

Include la Casa di Nicolas di Ovando, la Casa di Hernan Cortes, la Casa di Bastidas, la Casa dei Presidenti, la Casa di Diego Caballero, il Palazzo di Borgela, la Carcere Pubblica Municipale o Casa dei Medaglioni, la Casa del Sacramento, Il Palazzo Concistoriale, la Casa del Tostado, quella del Tapado, il Collegio di Gorjon e la Fonte dell'Ammiraglio.

### **Itinerario degli Spazi Pubblici:**

Passa per il Parco Colon, la Piazzetta dei Cura, la Piazza di Spagna, Piazza Maria di Toledo,

Piazza Fray Bartolome delle Case, Piazza Indipendenza e Piazza Sant'Antonio.

### **Itinerario Religioso della Città Coloniale:**

Comprende i templi cattolici.

### **Itinerario dell'Indipendenza Nazionale:**

Mostra i luoghi relazionati alle storiche gesta della fondazione.

### **Itinerario militare:**

Include le fortezze, i forti ed i luoghi relazionati con la storia militare dominicana.

### **Itinerario dei Musei:**

Comprende i musei stabiliti nella città coloniale, tra cui la Fortezza di Colon, quella delle Case Reali, il Museo Infantile del Trampolin, il Museo dell'Ambrà, quello della Larimar ed il Museo della famiglia dominicana.



## Cattedrale di Santa María de la Encarnación, Primada delle Americhe

La zona coloniale di Santo Domingo conta circa trecento monumenti, chiese, vicoli e palazzi, che consigliamo di visitare gradualmente, non tutti in una volta. Tuttavia, chi è giunto a questo punto deve necessariamente visitare un'altra delle primizie che costituiscono l'orgoglio dei dominicani, la cattedrale di Santa María de la Encarnación, Primada de América (Cattedrale di Santa Maria dell'Incarnazione), Primata delle Americhe.

*Per maggiori informazioni sulla Zona Coloniale, Resti di Colombo e la calle El Conde, visita: [www.dominicanway.com](http://www.dominicanway.com)*



Arrivando al Parco Independencia, si osservano i resti del muro che difendeva la Città Coloniale, passando per la Palo Hincado e proseguendo verso sud, si incontra la Porta della Misericordia, dove Matias Ramón Mella, il 27 febbraio 1844, ha proclamato l'indipendenza nazionale, verso nord c'è il Forte della Concezione, una garitta militare del XVII secolo; nel mausoleo di marmo bianco riposano i resti dei Padri Fondatori e sul frontone della Porta del Conde, arde una lampada votiva segno di rispetto e venerazione del popolo dominicano per il loro gesto eroico. I militari che passano davanti ad essa le rivolgono il rituale saluto ed i civili con un copricapo, lo tolgono scoprendosi la testa.

L'inferriata perimetrale del parco, viene utilizzata più volte durante l'anno come un'immensa galleria d'arte, sia dalle rappresentanze diplomatiche che dai vari artisti



plastici, per esporre importanti opere al grande pubblico in generale.

## Come uscire dalla città

Scolpita in bronzo sul pavimento della Piazza Independencia, c'è anche la Rosa Nautica che contiene le 32 direzioni in cui si divide l'orizzonte, è il punto di riferimento, corrispondendo al punto zero chilometri, da cui si misura la distanza per le località dell'interno.

Se si noleggia un'auto consultare la mappa per trovare l'uscita dalla città partendo da questo punto, attraverso uno qualsiasi dei tre assi di comunicazione più importanti che portano il nome dei padri fondatori della patria.

a. Autostrada Duarte (N 1), considerata un percorso ecologico, offre una vista mozzafiato sulla campagna dominicana. Corre verso nord attraversando il Cibao centrale e passa per Puerto Plata per raggiungere Montecristi. Il limite di velocità su questa strada statale controllata dal radar, è di 130 Km orari. È obbligatorio fare una fermata nei ristoranti símbolo del tragitto: per la colazione, la Pastelería Miguelina, con le sue prelibatezze creole è considerata allo stesso tempo come la miglior sosta, per quanto riguarda l'aspetto igienico; e il Tipico Bonao, una leggenda capace di soddisfare l'appetito a qualsiasi ora del giorno con le sue specialità del vario e ricco menù tipico regionale.

In questa regione il terreno è adatto per la coltivazione di

grano e determina le condizioni eccezionali che, come si può vedere nel percorso, è una zona densamente popolata.

La strada è un grande mercato che vendono frutta di stagione e cooperative agricole.

b. La strada statale Sanchez (N 2), che si estende dal sud di Santo Domingo al confine nazionale che ci divide da Haiti.

c. La Autostrada di Las Americas (N3) vi conduce fino alla deviazione dove prendere l'Autostrada per Samana; vi porta all'Aeroporto Internazionale Peña Gómez e vi guida all'incrocio con l'Autostrada dell'Est che vi conduce fino a La Romana per poi trasformarsi nell'Autostrada del Coral verso la parte orientale dell'isola. Vedere la mappa alle pagine 80 e 81.

Autobus moderni, attrezzati per offrire i servizi più confortevoli ai turisti, hanno itinerari stabiliti che partono dai terminali situati nelle città che coprono queste rotte.

---

---

## Interurbano

---

**Caribe Tours** ☎ 809-221-4422

---

**Metro Expresso** ☎ 809-227-0101

---

**Expreso Bávaro** ☎ 809-682-9670

---

---

# RE-DISCOVER THE JOY OF LIVING IN THE COLONIAL CITY CULTURE. HISTORY. TRANQUILITY. ART

La Castilla Colonial is a residential project  
that offers privacy and luxury, in the Colonial City of Santo Domingo.

- Each residence has a unique layout, with option of 1, 2 or 3 bedrooms.
- Indoor garages.
- Fitness Center, relaxing pool area with a private lounge bar.
- Tropical gardens and patios in more than 1,000 sq mts.

C. 19 de marzo 158  
Colonial City of Santo Domingo  
Dominican Republic  
RD 809 682 8623  
MOBILE 1 809 850 3816  
ventas@lcastilla.com.do  
visit our model apartment



LA CASTILLA  
COLONIAL

[www.lacastillacolonial.com](http://www.lacastillacolonial.com)

[www.facebook.com/lacastillacolonial](http://www.facebook.com/lacastillacolonial)

# Opetur



Membri dell'Associazione Dominicana di Operatori di  
Turismo Ricettivo. La vostra garanzia nella destinazione!



Biglietteria



Trasferimenti



Affari



Alberghi



Itinerari di  
Ecoturismo



Navi da  
Crociera



Escursioni  
culturali

## Avisa Tour & Travel



María Grazia Battaglia • Tony de León ☎ 809-541-2583 ☎ 809-542-5488 • Santo Domingo  
✉ info@avisatravel.com.do 🌐 www.avisatravel.com.do

## Caribbean Nexus Tours



Michele Rosset ☎ 809-320-1555 ☎ 809-320-1444 • Punta Cana • Puerto Plata • La Romana  
• Santo Domingo • Samaná ✉ info@nexustours.com 🌐 www.caribbeanexustravel.com

## CultourAll, S.R.L.



Daniel Cordero ☎ 809-552-0141 ☎ 809-552-0193 • Samaná • Bávaro  
✉ info@cultourall.com 🌐 www.cultourall.com

## Colonial Tours and Travel



María Grazia Battaglia • Tony de León ☎ 809-688-5285 ☎ 809-682-0964  
• Santo Domingo • Boca Chica • La Romana • Puerto Plata • Punta Cana • Samaná  
✉ admcolonial@claro.net.do 🌐 www.colonialtours.com.do

## Connect Travel Services - DMC



Benoit Sauvage, CMP ☎ 809-959-0505 ☎ 809-959-0404 • Punta Cana  
✉ info@ctcdr.com 🌐 www.ctcdr.com

## Classic Tour Operator



Gregory Choplin ☎ 809-552-1771 ☎ 809-552-6980 • Punta Cana • Puerto Plata  
✉ gregoryclassic@claro.net.do 🌐 www.classictour.com.do

## D.S. Voyages



Denise Reyes ☎ 809-472-6589 ☎ 809-541-8095 • Santo Domingo  
✉ d.s@claro.net.do 🌐 www.dsvoynages.com

## Domitur



Roberto Salcedo ☎ 809-338-7313 ☎ 829-565-5353 • Santo Domingo • Punta Cana  
✉ incoming2@domitur.com 🌐 www.domitur.com

## ..:ECT:.. [events & meetings]



Stephane Satín ☎ 809-240-6249 ☎ 809-240-6270 • Las Terrenas, Samaná  
✉ info@ectmicedmc.com 🌐 www.ectmicedmc.com

## Gestur Travel Managment Service



Theresa Sullivan • Francesca Velardi ☎ 809-338-3232 ☎ 809-338-2373 • Santo Domingo • Punta Cana  
✉ sales@gestur.com.do 🌐 www.gestur.com.do

## Go Caribic



Ignacio Rabena ☎ 809-586-4075 ☎ 809-586-4073 • Punta Cana • Puerto Plata • Samaná  
✉ go.caribic@claro.net.do 🌐 www.gocaribic-rewe.com

• Info: [www.opetur.net](http://www.opetur.net)

## Hola Tours & Travel



Anne Goffaux ☎ 809-320-5303 📠 809-320-3801 • Puerto Plata  
✉ agoffaux@holatours.com 🌐 www.holatours.com

## Mapa Tours



Lisette Camacho ☎ 809-687-9807 📠 809-687-1162 • Santo Domingo • París  
✉ reservas@mapatours.com.do

## Metro Tours



Rosanna Castillo ☎ 809-544-4580 📠 809-541-9454 • Santo Domingo • Santiago  
✉ excursiones@groupmetro.com 🌐 www.metrotours.com

## Prieto Tours



Ramón Prieto ☎ 809-685-0102 📠 809-685-0457 • Santo Domingo • Punta Cana • Puerto Plata  
✉ incoming@prietotours.com.do 🌐 www.prietotours.com.do

## Saona Dreams (Dominican Sunland, Cap Saona y Splish Splash)



Patrick Lassis ☎ 809-523-6868 📠 809-813-0439 • La Romana • Punta Cana  
✉ patrick@domsunland.com 🌐 www.saonadreams.com

## Travel Service Rusia



Olga Lyzhina ☎ 809-552-6220 📠 809-552-6334 • Punta Cana  
✉ info@travelservice.com.do 🌐 www.travelservice.com.do

## Travel In Style



Sven Holmbom ☎ 809-616-3000 • Santo Domingo • Punta Cana • La Romana • Puerto Plata • Samaná  
✉ sven@dominicantravel.com 🌐 www.dominicantravel.com

## Tropical Tours



Josefina Brito ☎ 809-523-2028 📠 809-556-2636 • La Romana  
✉ directorageneral@tropicaltourssromana.com.do 🌐 www.tropicaltourssromana.com.do

## Turenlaces del Caribe



Elizabeth Tovar ☎ 809-565-3500 📠 809-565-1221 • Santo Domingo  
✉ gerencia@turenlaces.com 🌐 www.turenlaces.com

## Turinter



Alejandro Alonso ☎ 809-686-4020 📠 809-688-5585 • Santo Domingo  
✉ incoming@turinter.com 🌐 www.turinter.com

## Turmaya, S.R.L.



Doina de Campos ☎ 809-532-4105 📠 809-532-4641 • Santo Domingo  
✉ resa@turmaya.com.do 🌐 www.turmaya.com.do

## Viajes Bohio



Boni Canto ☎ 809-686-2992 📠 809-687-1912 • Santo Domingo  
✉ b.canto@viajesbohio.com 🌐 www.viajesbohio.com

## Vinny, S.R.L.



Darsel Christelle ☎ 809-813-3662 📠 809-813-5682 • La Romana  
✉ vinny.direccion@codetel.net.do 🌐 www.vinny-rep-dom.com

## Zeppelin Tours



Beatriz Cassá ☎ 809-682-4310 📠 809-687-2300 • Santo Domingo  
✉ zeppelin@claro.net.do

# Elenco degli Hotel e dei Villaggi Turistici

## Legenda:

**NOME DELL'HOTEL** (camere) Indirizzo e località

Contatto per prenotazioni: Tel ☎ Fax ☎ URL 🌐

Tariffe: Price on Request, MAP/EP/AP/FAP/All inclusive plan.

Slogan

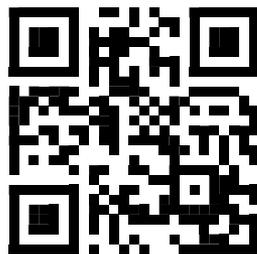
-  Aria condizionata
-  Bar
-  Ristorante
-  Servizio in camera
-  Night Club-Disco
-  Piscina
-  Tennis
-  Golf
-  Villaggio turistico
-  Servizi di segreteria
-  Telefono
-  TV via cavo
-  Attività ricreative
-  Sala
-  Casinò
-  Servizio baby-sitter
-  Wi Fi
-  Spa
-  Ecoturismo

## Regioni

-  Santo Domingo
-  Regione Meridionale
-  Regione Nord
-  Regione Orientale

*I colori identificano le regioni turistiche dove si trovano gli hotel, ordinati secondo la capacità ricettiva disponibile che corrisponde al numero delle camere.*

*L'elenco delle strutture di soggiorno e gastronomiche si elaborano in collaborazione con La Asociacion Nacional de Hoteles y Turismo (ASONAHORES) ed il Consejo de Promocion Turistica.*



# Santo Domingo

## DOMINICAN FIESTA & CASINO HOTEL

(310) Av. Anacaona 101, Los Cacicazgos

Lourdes Moreno ☎ 809-562-8222 📠 809-482-5393 🌐 [www.fiestahotelgroup.com](http://www.fiestahotelgroup.com)

Rates on Request. AP. The Greats Events Hotel!



## RENAISSANCE SANTO DOMINGO JARAGUA HOTEL & CASINO

(300) G. Washington 367

Felicia Carbonell ☎ 809-221-1481 📠 809-221-8271 🌐 [www.marriott.com/sdqgw](http://www.marriott.com/sdqgw)

Rates on Request. EP/AP. No matter where or why you travel, there's always something wonderfully new to be found!



## MELIÁ SANTO DOMINGO HOTEL & CASINO

(245) George Washington 365

Sonia Vargas ☎ 809-730-6641 📠 809-687-4274 🌐 [www.melia.com](http://www.melia.com)

Rates on Request. EP. Todo es posible!



## INTERCONTINENTAL V CENTENARIO SANTO DOMINGO

(186) G. Washington 218

Ana García ☎ 809-221-1569 📠 809-221-2020 🌐 [www.intercontinental.com/santodomingo](http://www.intercontinental.com/santodomingo)

Rates on Request. EP.



## COURTYARD SANTO DOMINGO BY MARRIOTT

(145) Máximo Gómez 50-A

Carolina Ramírez ☎ 809-730-3070 📠 809-730-3015 🌐 [www.marriott.com/sdqcy](http://www.marriott.com/sdqcy)

Rates on Request. EP/AP. It's a new stay!



## HOLIDAY INN SANTO DOMINGO

(141) Av. Abraham Lincoln 856

Eileen Ostos ☎ 809-985-1011 📠 829-541-1000 🌐 [www.holidayinn.com](http://www.holidayinn.com)

Rates on Request. EP. Holiday Inn en Santo Domingo... En el centro de todo!



## Regione Meridionale

### CASA BONITA TROPICAL LODGE

(12) Carretera de la Costa, Km 17, Barahona

Reservation Center ☎ 809-540-5908 📠 809-565-7310 🌐 [www.casabonitadr.com](http://www.casabonitadr.com)

AP.



# Regione Nord

## ALTOCERRO-VILLAS, HOTEL & CAMPING

(67) Constanza

Mariam Matias ☎ 809-530-6192 📞 809-530-6193 📧 www.altocerro.com

Rates on Request. Price on Request. EP. Bienvenidos al descanso!



## RANCHO BAIGUATE

(27) Jarabacoa

Reservation Center ☎ 809-574-4940 📞 809-574-6890 📧 www.grupobaiguate.com

FAP.



## BE LIVE GRAND MARIEN

(584) Carretera Luperón Km. 4, Puerto Plata

Reservation Center ☎ 809-320-1515 📞 809-320-1414 📧 www.belivehotels.com

All Inclusive Plan.



## VIVA WYNDHAM TANGERINE (273) Carretera Sosúa-Cabarete

Claribel García ☎ 809-562-6001 📞 809-221-6806 📧 www.vivaresorts.com

Rates on Request. All Inclusive Plan.



## EL MORRO ECO ADVENTURE HOTEL

(12) C/El Morro, San Fernando de Montecristi, Montecristi,

Reservation Center ☎ 809-532-8251 ☎ 849-886-1620 📧 www.elmorro.com.do

AP.



## VISTA MARE

(87) Los Naranjos, Samaná

Reservation Center ☎ 809-683-9900 ☎ 877-859-4576 📧 www.xeliter.com

Rates on Request. EP. A new vacation style!



# Regione Orientale

## BE LIVE HAMACA

(697) C/ Duarte esq. Caracol, Boca Chica

Margarita Germán ☎ 809-523-4611 📞 809-523-6767 📧 www.belivehotels.com

All Inclusive Plan. Be yourself, live the Caribbean!



### DON JUAN BEACH RESORT

(222) Abraham Núñez # 4, Boca Chica

Mayra Vicente ☎ 809-523-4511 📞 809-523-6422 🌐 www.donjuanbeachresort.com

Rates on request. All inclusive plan.



### CORAL COSTA CARIBE

(416) Boulevard Juan Dolio

Reservation Center ☎ 809-683-9900 ☎ 877-859-4576 🌐 www.coralhotels.com

Rates on Request. All Inclusive Plan. Experience a great tradition!



### EMBASSY SUITES LOS MARLINS

(125) Boulevard Juan Dolio

Reservation Center ☎ 809-688-9999 📞 809-526-1130 🌐 www.embassysuites1.hilton.com

Rates on Request. AP.



### BE LIVE CANOA

(532) Playa Dominicus, Bayahibe, La Romana

Reservation Center ☎ 809-682-2662 📞 809-833-0371 🌐 www.belivehotels.com

All Inclusive Plan. Be yourself, live the Caribbean!



### VIVA WYNDHAM DOMINICUS BEACH

(604) Bayahibe, La Romana

Claribel García ☎ 809-562-6001 📞 809-221-6806 🌐 www.vivaresorts.com

Rates on Request. All Inclusive Plan.



### CATALONIA GRAN DOMINICUS

(415) Playa Dominicus, Bayahibe, La Romana

Reservation Center ☎ 809-616-6767 📞 809-947-3343 🌐 www.cataloniacaribbean.com

All Inclusive Plan. Experience the best service in Dominican Republic!



### VIVA WYNDHAM DOMINICUS PALACE

(330) Bayahibe, La Romana

Claribel García ☎ 809-562-6001 📞 809-221-6806 🌐 www.vivaresorts.com

Rates on Request. All Inclusive Plan.



## CATALONIA BÁVARO BEACH GOLF & CASINO RESORT

(711) Cabeza de Toro, Bávaro

Reservation Center ☎ 809-412-0000 📞 809-412-0001 🌐 [www.cataloniacaribbean.com](http://www.cataloniacaribbean.com)

All Inclusive Plan. El mejor trato de la República Dominicana!



## BLAU NATURA PARK BEACH ECO RESORT & SPA

(510) Cabeza de Toro, Bávaro

Reservation Center ☎ 809-221-2626 📞 809-468-2060 🌐 [www.blauhotels.com](http://www.blauhotels.com)

All Inclusive Plan.



## BE LIVE GRAND PUNTA CANA

(708) Carretera Cabeza de Toro Km. 7, Bávaro

Ana Paulino ☎ 809-732-1000 📞 809-732-3000 🌐 [www.belivehotels.com](http://www.belivehotels.com)

All Inclusive Plan. Be yourself, live the Caribbean!



## CATALONIA ROYAL BAVARO RESORT

(255) Cabeza de Toro, Bávaro

Reservation Center ☎ 809-412-0000 📞 809-412-0001 🌐 [www.cataloniacaribbean.com](http://www.cataloniacaribbean.com)

All Inclusive Plan. Adults only. Experience the best service in Dominican Republic!



## MELIÁ CARIBE TROPICAL

(1,138) Bávaro, Punta Cana

Ana Peña ☎ 809-730-6792 📞 809-730-6772 🌐 [www.melia.com](http://www.melia.com)

All Inclusive Plan. "You are the journey"



## IFA VILLAS BAVARO RESORT & SPA

(652) Bávaro

Reservation Center ☎ 809-221-8555 📞 809-221-7040 🌐 [www.ifahotels.com](http://www.ifahotels.com)

All Inclusive Plan. "Let us delight you"



## PUNTACANA RESORT & CLUB

(160) Punta Cana

Lina Marcela Moreno ☎ 809-959-2262 📞 809-959-3951 🌐 [www.puntacana.com](http://www.puntacana.com)

AP. A unique way of live!



## FOUR POINTS BY SHERATON AT PUNTA CANA VILLAGE

(125) C/ Boulevard 1, 1era de Noviembre, Punta Cana  
Lina Marcela Moreno ☎ 809-959-4444 📠 809-959-4445 🌐 www.puntacana.com  
Rates on request. AP. A unique way of live!



## TORTUGA BAY

(30) Punta Cana  
Lina Marcela Moreno ☎ 809-959-2262 📠 809-959-3591 🌐 www.puntacana.com  
Rates on request. AP. A unique way of live!



## FISHING LODGE CAP CANA - A SALAMANDER MARINA & BEACH RESORT

(299) Cap Cana, Punta Cana  
Norberto García ☎ 809-562-9191 📠 809-469-7109 🌐 www.grandresortsatcapcana.com  
Rates on request. Prices on request. EP.



## SANCTUARY CAP CANA - A SALAMANDER RESORT

(176) Playa Juanillo Cap Cana, Punta Cana  
Norberto García ☎ 809-562-9191 📠 809-469-7109 🌐 www.grandresortsatcapcana.com  
Rates on request. Prices on request. All inclusive plan.



## GOLDEN BEAR LODGE

(98) Playa Juanillo Cap Cana, Punta Cana  
Reservation Center ☎ 809-683-9900 ☎ 877-859-4576 🌐 www.xeliter.com  
Rates on request. EP. A new vacation style!



## VILLAS CALETÓN

(16) Playa Juanillo Cap Cana, Punta Cana  
Reservation Center ☎ 809-683-9900 ☎ 877-859-4576 🌐 www.xeliter.com  
Rates on request. EP. A new vacation style!



## SIVORY PUNTA CANA BOUTIQUE HOTEL

(55) Playa Sivory, Uvero Alto  
Reservation Center ☎ 809-333-0500 📠 809-334-0500 🌐 www.sivorypuntacana.com  
Rates on request. Prices on request. EP. Sometimes the smallest is simply the greatest!



# Elenco campi da Golf

Nome	Ubicazione	Buche
Barcelo Bávaro Golf Course	Bávaro	18
Cabeza de Toro Golf Club	Bávaro	9
Catalonia Caribe Golf Club	Bávaro	18
Cocotal Golf and Country Club	Bávaro	9/18
Punta Blanca Golf Club	Bávaro	18
White Sands Golf Club	Bávaro	18
Bella Vista, Bonao Golf Club	Bonao	9
Jarabacoa Golf Club	Jarabacoa	9
Guavaberry Golf & Country Club	Juan Dolio	18
Metro Country Club, Los Marlins Golf Resort	Juan Dolio	18
Dye Fore	La Romana	18
La Estancia Golf Course	La Romana	18
La Romana Country Club	La Romana	18
Teeth of The Dog	La Romana	18
The Links Golf Course	La Romana	18
Cana Bay	Macao	18
Iberostate Bávaro Golf Club	Macao	18
Roco Ki Golf Course	Macao	18
Playa Dorada Golf Club	Puerto Plata	18
Hacienda	Punta Cana	9
La Cana Golf Club	Punta Cana	18
Los Corales Golf Club	Punta Cana	18
Punta Espada Golf Course	Punta Cana	18
Playa Grande Golf Course	Río San Juan	18
Campo Nacional de Golf Las Lagunas	Santo Domingo	18
Isabel Villas Golf and Country Club	Santo Domingo	9
Santo Domingo Country Club	Santo Domingo	18
Las Aromas, Santiago Golf Club	Santiago	18

Federazione Dominicana di Golf

☎ 809-338-1004 🌐 [www.fedogolf.org.do](http://www.fedogolf.org.do)



Catalonia Royal Bavaro

Catalonia Bavaro Beach, Golf, Casino & Resort

Catalonia Gran Dominicus



# Repubblica Dominicana



Oceano Atlantico

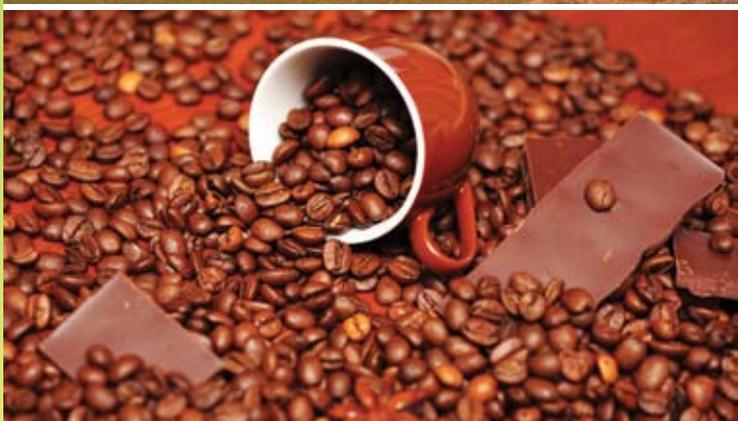
Mar dei caraibi



# La valle del Cibao



*La valle del Cibao.*



*Monumento degli Eroi di Ripristino.*



Durante il viaggio, è d'obbligo sporgersi dal finestrino per ammirare l'incantevole panorama offerto dall'architettura popolare, caratterizzata da un costante uso del colore e dove è possibile apprezzare l'originalità del popolo dominicano, sia nei tradizionali bohíos (capanne con il tetto di paglia o foglie di palma) come nelle case più moderne.

Mentre esperti e talentuosi geometri e architetti danno fondo a tutto il loro sapere per riuscire a inventare spazi confortevoli che soddisfino i bisogni dell'uomo, i contadini osservano semplicemente l'ambiente in cui si trovano, costruendo case che affiancano semplici criteri di praticità allo spazio che considerano vitale.

Inoltre, quando le dipingono per proteggerle dalle intemperie e dagli insetti, danno libero sfogo alla loro personalità, mescolando toni e sfumature che esprimono da una parte la loro lotta esistenziale e dall'altra la loro gioia di vivere.

Ora che il nostro viaggio ci conduce verso il massiccio della Cordillera Central, desideriamo spendere solo poche parole, per informare chiunque visiti la nostra isola che le nostre montagne offrono un vero paradiso per gli appassionati di ecoturismo e di turismo d'avventura.

Costituita da sette delle principali province in cui si concentra la produzione alimentare per tutta l'isola, questa magnifica zona è una delle più fertili e produttive del Paese. Le province di Duarte, Espaillat, La Vega Real, Monseñor Nouel, Salcedo, Sánchez Ramírez e Santiago de los Caballeros si trovano nel cuore dell'isola di Hispaniola e sono ricche di giacimenti di ferro, oro, nichel e altri minerali.

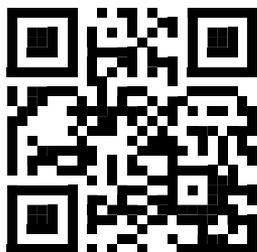
La provincia Duarte ha come capoluogo San Francisco de Macoris, una città produttiva, ricca di molte attività commerciali e di persone molto amabili. Moca, capoluogo della provincia Espaillat, è un incantevole piccolo centro, ben tenuto, di gente ospitale, amabile, ed amichevole, famoso anche per il valore dei suoi uomini.

Se siete in giro in questa zona ed amanti della cioccolata, animatevi e fate un tour differente e divertente che inizia piantando un albero e

segue per il Sentiero del cacao lungo il Poggio Quita espuela Un'esperienza educativa che porta dalla nascita alla accurata coltivazione del frutto fino alla fattoria che lo trasforma in una ricca o in una tazza del nettare degli dei che viene offerto ai visitatori. Per maggiori informazioni e poter acquistare il tour, che include la visita al Museo delle Sorelle Mirabal, potete chiamare

☎ 809-547-2166 o entrare nella pagina:

🌐 [www.cacaotour.com](http://www.cacaotour.com)



## La Vega Real

Le origini di La Vega Real risalgono al 1495 quando Cristoforo Colombo una volta giunto a Guaricano, ebbe il permesso dal cacique Gauríonex di costruire la terza fortezza in assoluto (che chiamò La Concepción) sul suolo americano. Nonostante le piccole dimensioni, La Concepción acquisì notevole importanza grazie alla presenza di fonderie d'oro che la trasformarono in un centro particolarmente attivo, nonché per essere stato il primo centro, secondo quanto si narra, a produrre canna da zucchero nel Nuovo Mondo.

Evento degno di menzione fu la fondazione del primo convento

dell'ordine della Misericordia, situato a cinque chilometri da La Vega, sulla cima del Santo Cerro: proprio qui nacque il culto nei confronti di Nuestra Señora de Las Mercedes (Nostra Signora della Misericordia).

Qui fu issata la Vera Cruz (la Croce Vera, simbolo della cristianità o del cristianesimo nelle Americhe). La leggenda narra che durante una sanguinosa battaglia tra conquistadores e indios l'immagine della Vergine della Misericordia apparve su un braccio del cacique Guaríonex, quando gli indios da questi guidati cercarono invano di bruciare la croce.

Fu proprio qui che nel 1493 Colombo trasportò in città la Vera Cruz, croce che gli era stata data in dono direttamente dalla Regina Isabella la Cattolica, al momento della partenza da Palos de Moguer per le Indie. Visitando questa provincia, sarà pertanto possibile ammirare i resti della croce, conservati come simbolo dell'offesa e dell'ignominia perpetrata contro la razza indigena, contemporaneamente alla bellezza della Valle de la Vega Real, dallo stesso punto in cui Colombo esclamò rapito: "è la terra più bella che mai occhi umani abbiano visto."

Il Carnevale di La Vega, patrimonio folcloristico della nazione, è un colorato evento culturale che nel corso del mese di febbraio attira turisti nazionali e stranieri che percorrono con entusiasmo il parco Las Flores e le zone circostanti

ballando in strada al ritmo della musica tradizionale del carnevale.

- *Come andare*  
Da Santo Domingo, seguire l'Autopista Duarte (autostrada N 1) per circa 130 km.
- *Dove andare*  
Rovine di La Vega Vieja, le Rovine del monastero di San Francisco, Santo Cerro, Piazza della Cattedrale. I balneari di Bayacanes e Acapulco. La provincia de La Vega offre inoltre lo spettacolo unico di uno dei carnevali più pittoreschi e colorati ideali. La sua splendida campagna è inoltre una meta ideale per gli amanti dell'agriturismo.
- *Dove dormire*  
In loco si possono trovare alloggi semplici. Per chi è in viaggio, consigliamo di alloggiare a Jarabacoa. (ved. Alberghi e altre sistemazioni 72).
- *Info:*  
Ufficio del Turismo: ☎ 809-242-3231

## Itinerari per chi ama la montagna

I turisti che associano le montagne esclusivamente agli sport invernali si renderanno conto che queste



montagne offrono tutto l'anno un clima gradevolmente fresco e una tranquillità interrotta solo dal canto degli usignoli, dallo scorrere di un piccolo torrente e dalla gentile brezza che accarezza gli alberi di pino.

## Constanza

*"Dio è dovunque, ma vive a Constanza".*

Constanza, un comune in provincia di La Vega immerso nella Cordillera Central, ha caratteristiche geografiche che lo rendono la culla di diversi ecosistemi, tra cui pone in evidenza

**ALTOCERRO**  
VILLAS, HOTEL & CAMPING

*Constanza*

The most complete resort  
in ecotourism of  
Dominican Republic

Reservations:  
Santo Domingo | Calle Guarocuya #461, El Millón  
T. 809.530.6192/6181  
Constanza | T. 809.539.1553/1429  
reservas@altocerro.com | www.altocerro.com



la valle di Costanza, la più alta del paese situata a 1.200 metri sul livello del mare, la valle del Tireo, la Culata e Valle Nuova con le temperature record invernali di ben 0 °C.

Nelle zone di San José de las Matas, Constanza e Jarabacoa, la temperatura oscilla tutto l'anno tra il 5 °C e 20 °C, permettendoci di raccogliere i frutti delle zone temperate. In questa regione si coltivano i migliori ortaggi, frutta, vegetali e fiori ornamentali del paese, destinati tanto al consumo interno quanto all'esportazione.

- *Come arrivare*  
Si parte da Santo Domingo, lungo l'Autostrada Duarte, 5 km dopo Bonao circa, s'incontra la indicazione per la Strada di Casabito, ricostruita con gli standard di sicurezza stradale richiesti, protetta e fornita della segnaletica necessaria in modo da poter essere percorsa con qualsiasi veicolo. Il

tragitto ha circa 50 km di curve che serpeggiano tra uno splendido cielo azzurro, verde e montagne e fiori silvestri.

La fermata del viaggiatore all'arrivo alla cima dell'altura è la Ermita della Vergine, dove si possono trovare i servizi igienici ed un punto di vista panoramico da dove si può osservare parte della Riserva Scientifica Ebanó Verde e, se si è nell'animo giusto vi invitiamo a farvi un tuffo nel El Arroyazo, un bagno unico dentro questo Patrimonio Ecologico.

- *Dove andare*  
Ci sono aziende che effettuano escursioni con veicoli fuoristrada e safari in camion e jeep, per visitare giardini e serre, o per andare nella località Las Pirámides situata nel Parco Nazionale e Riserva Scientifica di Valle Nuevo dove è possibile organizzare una caccia notturna ai conigli. Secondo gli esperti, è proprio in questa zona il centro geometrico dell'isola e la vegetazione alpina che circonda l'area (una tra le più fredde del Paese) è stata oggetto di studio per la sua somiglianza con quella alpina, in Europa. Consigliamo di fare tappa al Salto de Aguas Blancas (Cascata di Aguas Blancas), per godersi lo spettacolo dell'acqua che precipita da un'altezza di 1.680 metri, godendosi il clima che tutto l'anno oscilla tra i 10 °C e i 12 °C. Degni di nota sono anche l'Arroyazo e il Balneario Las Palmas, uno dei luoghi prediletti dai dominicani per trascorrere la Pasqua e le vacanze estive.

Per gli amanti dell'aeroturismo privato, Costanza conta con "l'Aerodromo Spedizione 14 giugno" dove si promuove il turismo Fly In e per tutti coloro che amano il turismo d'avventura e gli sport estremi ad Altocerro, Ville, Hotel & Camping vi vengono offerte le facilità per realizzarli.

- **Info:**  
L'Ufficio d'Informazioni Turistiche del Cluster Ecoturistico di Costanza è ubicato nell'Aerodromo Spedizione 14 giugno. ☎ 809-539-1022. Li incontrerete le informazioni relative ai luoghi di maggior attrazione turistica e le escursioni che sono offerte nella zona, per visitarli.
- **Dove dormire**  
A Constanza e nei dintorni ci sono pochi hotel, ma è comunque possibile trovare un alloggio confortevole. (ved. Alberghi e altre sistemazioni pag. 72)

## Jarabacoa

*"...terra dell'eterna primavera"*

Una leggenda narra la storia d'amore tra una bellissima donna india e un affascinante spagnolo che insieme fondarono Jarabacoa, che nella dolce e melodiosa lingua dei taíno significa "terra dove scorre l'acqua".

Situata sulla Cordillera Central a più di 500 metri s.l.m., la posizione geografica della Valle di Jarabacoa, ne condiziona il gradevole clima fresco nel corso di tutto l'anno.

La temperatura media annuale è di 22 °C e regala a questo angolo dell'isola un clima d'eterna primavera. Qui il canto dell'usignolo e la soave brezza che accarezza i pini regalano la giusta atmosfera per il riposo, la riflessione, il relax e il raccoglimento con Dio.

- **Come andare**  
Metro Tours organizza un servizio di trasporto regolare per Jarabacoa, direttamente dal suo terminal di Santo Domingo. Per chi invece preferisce viaggiare in auto, si deve imboccare l'Autopista Duarte (autostrada n. 1) in direzione nord, superare la località di La Vega Real e la Zona Duty-free. Il

grande Orologio Naturale disegnato con piante ornamentali dalla Scuola di Agronomia dei Salesiani, preannuncia l'arrivo a Jarabacoa; proseguendo lungo la statale Federico Basilis per altri 24 km si giunge fino in città. Per gli spostamenti a Jarabacoa è possibile prendere un taxi, un moto-concho oppure a cavallo.

- **Dove andare**  
Jarabacoa è una zona ideale per l'ecoturismo e il turismo d'avventura. Il Rancho Baiguatè organizza diversi generi di escursioni, tra cui la possibilità di fare rafting lungo le acque del fiume. Per i più avventurosi c'è solo l'imbarazzo della scelta, tra torrentismo, alpinismo nel Canyon Jimenoa, guidare fino alle cascate con veicoli a quattro ruote e fuoristrada, fare tubing lungo il fiume Jimenoa, lasciandosi trasportare dalla corrente su tubi galleggianti, visitare una fabbrica di caffè (sicuramente l'attività meno pericolosa), scalare il Pico Duarte o lanciarsi con il parapendio da un'altezza di 200 metri, accompagnati da un istruttore-pilota, per godersi la sensazione di pace e armonia che regala la natura, contemplando dall'alto i fiori, frutti e campi coltivati della fertile vallata di Jarabacoa, in tutta la sua bellezza. ☎ 809-574-6890 ☒ [www.ranchobaiguatè.com](http://www.ranchobaiguatè.com).
- **Dove dormire**  
A Jarabacoa è possibile alloggiare presso gli hotel Pinar Dorado, Gran Jimenoa e Rancho Baiguatè, oppure nei comodi bungalow, con deliziosi bungalow dotate di tutti i confort. (ved. Alberghi e altre sistemazioni 72).
- **Info:**  
Ufficio del Turismo, ☎ 809-574-7287

## Santiago de los Caballeros

La provincia di Santiago de los Caballeros, incastonata nella valle del Cibao (terra fertile adatta a qualsiasi tipo di coltivazione), rappresenta il cuore industriale del Paese. La città omonima, capoluogo della provincia, è il secondo centro per importanza



del Paese, rinomato a livello internazionale per le sue piantagioni di tabacco e per l'antica tradizione legata alla produzione, raccolta, lavorazione e commercio di questo prodotto pregiato, che genera un intenso flusso di denaro nel mercato dei beni di lusso. La varietà di tabacco che si producono nella zona comprendono quello chiaro, il Burley, il wrapper (per fascia di sigaro) e infine il tabacco scuro.

A Santiago sono concentrate le industrie che producono i migliori sigari che la Repubblica Dominicana è orgogliosa di distribuire sul mercato, offrendoli in dono al mondo, con lo stesso valore simbolico con cui i taíno, cinquecento anni fa, donavano ai conquistadores spagnoli appena giunti sull'isola il calumè della pace. La Repubblica Dominicana, infatti, produce i due terzi dei sigari premium fatti a mano in commercio sul mercato mondiale.

- *Come andare*  
Metro Tours offre collegamenti via terra con partenza dalla stazione dei pullman di Santo Domingo. Per chi invece preferisce viaggiare in auto, suggeriamo

di imboccare l'Autopista Duarte (autostrada N 1) in direzione nord fino a quando non si giunge Monumento degli Eroi di Ripristino, un'imponente costruzione di marmo bianco che si trova all'ingresso della città e che dà il benvenuto a chi visita la città. Al suo interno si possono ammirare i grandiosi murali del pittore spagnolo Vela Zanetti.

- *Dove andare*  
Museo del Tabacco dove è possibile visitare la prima fabbrica di sigari del Paese, La Aurora, fondata nel 1903 • Museo della Città di Santiago, situato in un elegante palazzo vittoriano • Museo de Tomás Morel de Arte Folclórico (Galleria d'Arte Folclorica Tomás Morel) • Museo Yoryi Morel, maestro di costumbrismo • Visita alla città dal Monumento ai Caduti al Centro de la Cultura • Da non perdersi una visita a una distilleria di rum e una gita all'Acquapark KasKada, ideale per tutta la famiglia • Centro León.
- *Info:*  
[www.centroleon.org.do](http://www.centroleon.org.do)
- *Dove mangiare*  
Camp David Ranch ☎ 809-276-6400  
Pez Dorado ☎ 809-582-2518
- *Cosa comprare*  
Sarebbe meglio dire cosa non comprare! Santiago è un vero paradiso per lo shopping. Qui si possono acquistare moltissimi prodotti: opere d'arte, artigianato, stoffe ricamate, gioielli e i sigari più pregiati. È d'obbligo una passeggiata lungo calle El Sol e nella Zona Rosa.
- *Divertimenti*  
Ahí Bar • Andy Ranch • Sabrass Café-Bar • Tribecca Lounge.
- *Info:*  
Ufficio del Turismo ☎ 809-582-5885



**VESUVIO**  
TIRADENTES  
DESDE 1972

Av. Tiradentes 17, Naco  
Santo Domingo, República Dominicana.  
Reservaciones: 809.662.6060

[www.vesuviotiradentes.com](http://www.vesuviotiradentes.com)

# Verso la Costa dell'Ambrà



*Cayo Levantado, Samaná.*



*Teleferica, Puerto Plata.*





Bagnata dall'Oceano Atlantico, la costa settentrionale della Repubblica Dominicana è composta dalle province di Montecristi, Puerto Plata, Espaillat, María Trinidad Sánchez e Samaná, zone di altissimo richiamo turistico, grazie alle condizioni naturali che le rendono veri paradisi per gli sport acquatici.

## Montecristi

Nella parte settentrionale del Paese, al confine con la Repubblica di Haiti, si trova la provincia di Montecristi, terra arida in cui cresce l'origano selvatico e lo spincervino, il cui legno viene trasformato dai contadini in carbone vegetale usato per cucinare.

Capoluogo della provincia, San Fernando de Montecristi è la culla della cultura, città percorsa da grandi viali che furono costruiti in seguito al boom economico a metà del secolo scorso, quando qui venne stabilita la sede della Grenada Fruit Company e si diffusero bananeti di ottima qualità destinati all'esportazione.

- *Come andare*  
Caribe Tours offre collegamenti via terra con partenza dalla stazione dei pullman di Santo Domingo, Santiago e Dajabon. Se si preferisce viaggiare in macchina, bisogna imboccare l'Autopista Duarte (autostrada N1) in direzione nord, praticamente fino al termine della stessa. Da qui, dirigendosi verso il Parco centrale della città ci si imbatte nella Torre dell'Orologio, un'originale costruzione francese che risale al sec. XIX, i cui rintocchi ogni 15 minuti accolgono ancora oggi i turisti.
- *Dove andare*  
Museo Máximo Gómez e José Martí, con sede nell'edificio in cui venne firmato il programma ideologico di indipendenza da Cuba, conosciuto come il Manifesto di Montecristi.  
*Delta del fiume Yaque del Norte, il più grande del paese.*  
*Parque Nacional de Montecristi (Parco Nazionale di Montecristi) dove è possibile osservare "il dromedario che dorme", una scultura naturale di roccia che riposa nel mare, conosciuta con il nome di El Morro, e camminare tra le mangrovie,*



che ospitano diverse specie di volatili e di piante tipiche della fauna dominicana, tra cui spiccano i pellicani e distese di gigari (una specie di calla selvatica).

**Spagge:** Costa Verde, La Granja, Playa Popa, Playa del Morro, con erti banchi, acque profonde e onde alte.

**Cayos Los Siete Hermanos** (Le isole dei sette fratelli), sette isolette vergini che delimitano un'area corallina con un perimetro di più di 30 km, popolata da un'incantevole fauna marina, per la gioia degli appassionati di immersioni.

Per chi ama invece il birdwatching, le isole offrono in maggio uno spettacolo indimenticabile, quando i bubies (una specie volatile) giungono dalla Florida per accoppiarsi.

Da non perdersi la splendida Baia di Manzanillo, situata all'estremità occidentale della costa settentrionale, un angolo incantevole dove la natura mette in mostra i suoi tesori più preziosi e dov'è possibile riposarsi e contemplare l'ambiente circostante. Con le sue acque cristalline che bagnano un mantello di candide spiagge, Manzanillo viene considerata una zona ad altissimo potenziale turistico, in grado di accogliere progetti orientati a un turismo più interessato al riposo, allo svago e al relax, senza interferire minimamente con i ritmi e l'anima degli ospitali abitanti della zona, che affrontano le difficoltà della vita di tutti i giorni con un perenne sorriso sulle labbra.

- Dove dormire  
Ved. Alberghi e altre sistemazioni pag. 72.
- Dove mangiare  
In uno dei tanti ristoranti • caffetterie economiche sparsi per la città • nei dintorni, è possibile gustare il chivo linoero, (un piatto a base di carne di capra), una delle prelibatezze regionali dal gusto squisito e peculiare, che si deve alla dieta quotidiana della capra a base di origano che rende particolarmente saporita la sua carne.
- Info:  
Ufficio del Turismo, ☎ 829-570-3744

## Puerto Plata

Circondata dal mare e dalle montagne, a 235 km da Santo Domingo la "sposa dell'Atlantico" aspetta i turisti per accoglierli a braccia aperte.

Cristoforo Colombo approdò sulle sue coste l'11 gennaio 1493 e, rapito dallo scintillio dell'Oceano, la battezzò con il nome di Puerto Plata, che in italiano si traduce porto d'argento.

Immerso nella bellezza di un paesaggio che solo l'inesauribile fantasia della natura poteva disegnare, spunta il maestoso Monte Isabel de Torres, ai cui piedi Bartolomeo Colombo fondò la città nel 1496.

A nord della città, le onde dell'Atlantico accarezzano con un mormorio rilassante le belle spiagge di sabbia dorata, mentre ad ovest, arroccato su una piccola penisola, si erge solitario il Castillo de San Felipe (eretto nel 1540); nella parte orientale della città, infine, si estende la bellissima e lunga spiaggia di sabbia dorata di Long Beach.

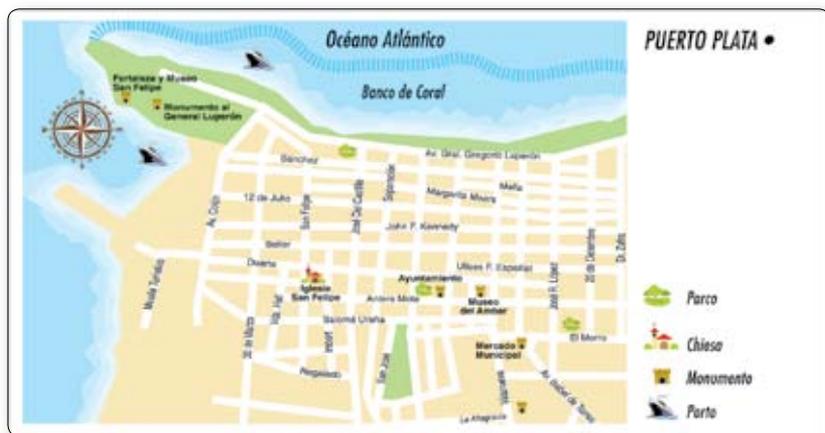
Già esistente nell'era del miocene, un fossile di resina di pino ha impreziosito la regione dando vita a depositi di ambra, la gemma nazionale in cui sono incastonati fossili millenari; qui, infatti, si trova una delle riserve più grandi del mondo, che dà il nome a questo tratto della costa atlantica, chiamata appunto Costa del Ambar.

Sede dei principali eventi storici accaduti nel periodo immediatamente successivo alla scoperta del Nuovo Mondo, Puerto Plata è un centro di grande importanza storica.

Ricoperte da una rigogliosa vegetazione, le sue tranquille coste furono testimoni il 5 dicembre 1492 dello sbarco di Colombo e dei suoi compagni di viaggio, a bordo della caravella Santa Maria, con i cui resti lo stesso Colombo fece costruire la fortezza denominata "Natale".

Dopo aver trovato la fortezza distrutta al ritorno su queste coste in occasione del suo secondo viaggio, Colombo decise di esplorare la regione verso occidente, scegliendo un'insenatura aperta per fondare la prima città del Nuovo Mondo, creata e battezzata nel 1493 con il nome di La Isabela, in onore della regina di Castiglia, Isabella la Cattolica.

La Isabela rappresenta il primo insediamento europeo nel Nuovo Mondo. Qui nacque il primo Tribunale e, in base ad alcuni documenti, proprio qui il 6 gennaio 1494 Padre Bernardo Boil celebrò la prima messa nel Nuovo Mondo. Sempre qui, il 24 aprile dello stesso anno nacque altresì il primo municipio in terra americana.



Puerto Plata ha dato i natali a importanti figure letterarie e storiche della cultura della Repubblica Dominicana. Per maggiori informazioni visita [www.dominicanway.com](http://www.dominicanway.com).

Oggi Puerto Plata vive di turismo e per il turismo. La zona turistica si estende su una superficie di circa 300.000 m<sup>2</sup> di spiaggia dorata. Lungo gli undici chilometri di spiaggia, che uniscono Cofresí a Sosúa, sono stati realizzati complessi turistici in grado di soddisfare le richieste dei viaggiatori più esigenti.

Quotidianamente nell'aeroporto della città atterrano regolarmente voli di linea diretti, provenienti dai più importanti aeroporti mondiali. Le principali rotte vengono servite dalle più importanti compagnie aeree mondiali. Consultare Compagnie Aeree, Pag. 40.

- *Come andare*  
*Metro Tours offre collegamenti via terra dalla stazione dei pullman. Per chi invece preferisce viaggiare in auto, suggeriamo di imboccare l'Autopista Duarte (autostrada n. 1), in direzione nord; una volta giunti al raccordo di Villa Bisonó, si deve prendere l'uscita N 5, in direzione Puerto Plata. La statale N 5 è la strada costiera che unisce Puerto Plata a Samaná. Consultare la mappa. Lasciando la città, Pag. 67.*
- *Dove andare*  
*Parque Nacional La Isabela, primo insediamento europeo del Nuovo Mondo, dove sono ancora conservati i resti della casa di Cristoforo Colombo, della chiesa dove fu celebrata la prima messa in terra americana e del cimitero interno. È inoltre possibile visitare*

*un Museo della civiltà taíno, negozi di artigianato locale e il Tempio delle Americhe, inaugurato il 6 gennaio 1994 in commemorazione del 5° Centenario della prima messa.*

*Paso de los Hidalgos, il luogo da cui parte la prima via terrestre tracciata dai conquistadores.*

*Centro storico, crogiuolo di diversi stili architettonici, tra cui prevale lo stile vittoriano; Fortezza di San Felipe con il rispettivo museo, interessanti luoghi dal punto di vista storico e testimonianze del passato coloniale della città, entrambi lungo il malecón (lungomare).*

- *Dove dormire*  
*Ved. Alberghi e altre sistemazioni Pag. 72.*
- *Dove mangiare*  
*Poseidón ☎ 809-291-1111*
- *Info:*  
*Ufficio del Turismo, ☎ 809-586-3676*

## **Cofresí**

Circondata da una spiaggia lunga poco meno di un chilometro ricoperta di palme, Cofresí è una piccola baia dalle acque cristalline che offre una splendida vista panoramica di quasi tutta la zona circostante. Questa splendida località offre servizi alberghieri di ottima qualità. ved. Alberghi e altre sistemazioni, Pag. 72.

## **Costámbar**

Situata nella parte occidentale della città, Costámbar è una spiaggia aperta protetta dalla barriera corallina, circondata da una lussureggiante vegetazione di mandorli che la riparano dai raggi del sole. Questa località offre servizi alberghieri di ottima qualità. ved. Alberghi e altre sistemazioni, Pag. 72.

## **Long Beach**

Aspettando a braccia aperte tutti i turisti in visita alla città, anche la spiaggia urbana di Puerto Plata, chiamata Long beach, è circondata da mandorli e palme.

## **Playa Dorada**

Lungo le infinite spiagge di sabbia dorata perennemente bacciate dal sole, i turisti possono scegliere tra più di 4.570 stanze, in cui poter trascorrere un'indimenticabile vacanza, senza preoccuparsi di nulla grazie a un servizio all inclusive.

Il complesso turistico è dotato di sale per convegni e conferenze, un centro commerciale, casinò, nonché numerosi bar, caffetterie, discoteche e ristoranti in grado di soddisfare i palati più esigenti.

Grazie ad ottimali condizioni climatiche, la zona è perfetta per praticare attività sportive nel corso di tutto l'anno. Dotata di ottimi campi da tennis e di un campo da golf a 18 buche, progettato dall'architetto inglese Robert Trend Jones, Playa Dorada è un vero paradiso per sport acquatici, con infinite possibilità per le immersioni e la pesca d'altura. Ma sono numerosissime le opportunità per praticare ecoturismo, partecipare ad escursioni d'avventura, fare rafting, guidare fuoristrada, provare l'emozione di stare alla guida di un bigfoot, lanciarsi in volo con il parapendio o ancora partecipare a un safari estremo alle Siete Chorreras, il 27 Charcos e alle cascate del Limón, sempre sotto la supervisione di guide esperte.

Vengono inoltre organizzati corsi di immersione o pesca subacquea, visite a villaggi di pescatori per assaporare pesce fresco tutti i giorni. E sempre questa zona regala uno spettacolo unico: qui, infatti, si possono ammirare in inverno le balene humpback che raggiungono presso il Banco de la Plata (Banco del Tesoro) per mettere alla luce i propri piccoli. E naturalmente c'è un'intera costa a disposizione per andare a cavallo, passeggiare o correre.

Tra le altre località della Costa dell'Ambra ricordiamo i villaggi di Cabarete, Boca de Cagrejos, Caño Grande, Bergantín, Playa de Copello e Playa Mariposa.

Prima di lasciare Puerto Plata, vale la pena visitare il Parco Archeologico La Isabela, in cui si trovano i resti del primo insediamento europeo del Nuovo Mondo. Il Parco è raggiungibile facilmente, imboccando la statale Imbert-Luperón. Consigliamo, inoltre, di dedicare parte del tempo a una visita al centro storico di Puerto Plata, dove è possibile ammirare i diversi stili architettonici che convivono nella città, tra i quali spicca quello romantico-vittoriano: passeggiando invece lungo il malecón, si possono raggiungere la Fortezza di San Felipe e il museo del Fortezza, luoghi di grande interesse storico che testimoniano l'importante passato coloniale della città.

Ma al di là delle meravigliose spiagge bacciate dal sole, la Costa dell'Ambra è famosa per i gioielli dell'era terziaria che spiegano il suo nome:



*Il Banco de la Plata.*

dai suoi depositi naturali, infatti, viene estratta la migliore ambra dominicana, che gli orefici locali e stranieri trasformano in gioielli dalle forme più svariate, per rivenderle nei negozi della città. Non è pertanto possibile lasciare la città senza una visita al Museo dell'Ambra.

Per gli amanti delle montagne, una funivia conduce sulla vetta del Monte Isabel de Torres, a 800 metri di altezza, la cui cima regala una splendida vista panoramica.

A chi visita Puerto Plata, consigliamo caldamente di gustare i deliziosi piatti locali, tra cui le gustosissime chele di granchio preparate secondo ricette creole, servite in quasi tutti gli alberghi e i ristoranti della città, nonché i gelati italiani e i dolci allo zenzero, vele delizie del palato.

## **Il Banco de la Plata**

Banco de la Plata, piattaforma sottomarina di origine corallina che si trova a circa 80 miglia nautiche dalla costa nord della Repubblica Dominicana, si estende dalle Bahamas al Banco di Natale (Banco de la Navidad). Ogni anno migliaia di illustri visitatori, accolti con rispetto e ammirazione dai dominicani, arrivano in questo santuario marino. Sono le balene megattere (jorobadas) che migrano dalle gelide temperature dell'Atlantico del Nord per venire a riprodursi nelle calde e ricche acque delle nostre coste.

Il rinomato playboy dominicano del jet set internazionale, Porfirio Rubirosa, morto in un incidente stradale a Parigi, aveva assunto dei sommozzatori francesi per recuperare i tesori sommersi di alcuni galeoni spagnoli che, si assicura, sono naufragati nel Banco de la Plata (Banco del Tesoro); i galeoni non furono ritrovati e l'avventura di Rubirosa fallì. Altre spedizioni hanno avuto miglior sorte, portando alla luce importanti scoperte archeologiche che sono ora esposte in alcuni musei del Paese.

- *Dove dormire*  
*Ved. Alberghi e altre sistemazioni 72.*
- *Info:*  
*Ufficio del Turismo, ☎ 809-586-3676.*

## **Sosúa**

Situato a 16 km da Puerto Plata, Sosúa è un grazioso villaggio, dove i nativi convivono in armonia con una numerosa colonia d'immigranti europei, approdati su queste coste in seguito all'esodo successivo alla Seconda Guerra Mondiale.

Grazie agli impegni contratti dal governo dominicano in occasione della Conferenza Mondiale per i Rifugiati Europei, tenutasi a Parigi nel 1938 e volta ad alleviare il dramma delle persecuzioni antisemite di Hitler, un gruppo di rifugiati, in prevalenza ebrei austriaci e tedeschi, si stabilì a Sosúa.

Su richiesta dell'organizzazione United Jewish Appeal nacque la fondazione per l'insediamento degli immigrati sull'isola, Dominican Republic Settlement Association (DORSA), preposta a promuovere un progetto sperimentale di comunità agricola.

A differenza degli altri immigranti, per lo più marinai, insediatisi a Puerto Plata alla fine del secolo scorso, questo gruppo di rifugiati era composto da liberi professionisti, artisti e dirigenti e fu proprio il loro spessore intellettuale che influenzò positivamente lo stile di vita della comunità e lo sviluppo socio-economico del villaggio. Si trattava in prevalenza di uomini celibi, che in seguito si integrarono senza difficoltà nella comunità locale, dando vita a famiglie miste.

Negli anni successivi dottori, ingegneri, chimici industriali, artisti, decoratori e agronomi, tra gli altri, si dedicarono all'agricoltura e allo sviluppo del commercio di bestiame. Grazie a un contributo iniziale di 10 pesos pro-capite per avviare la produzione, furono create una cooperativa di prodotti caseari e una di allevamento di bestiame. Quelle che erano inizialmente cooperative, si sono trasformate in una famosa

azienda, che oggi produce le rinomate salsicce, i formaggi e il burro di Sosúa.

La domanda di servizi ha gradualmente portato alla creazione di un armonioso insieme di infrastrutture, raramente realizzabile in comunità così piccole; quello che era un piccolo paese di rifugiati nel 1940, è oggi diventato una fiorente comunità, che si è aperta in maniera ospitale al turismo internazionale.

A Sosúa la più moderna offerta turistica si sposa armoniosamente con la rasserenante solitudine di una spiaggia di pescatori; degno di nota il ricco patrimonio storico ebraico, che è possibile scoprire con una visita al Museo Ebraico e alla prima sinagoga fondata nella Repubblica Dominicana.

La spiaggia di Sosua, situata in una baia aperta, offre ai bagnanti una magnifica vista panoramica, che si perde oltre il colore dorato della sabbia per lasciare spazio a una lussureggiante vegetazione di mandorli e palme.

- *Dove dormire*  
*Ved. Alberghi e altre sistemazioni Pag.72.*
- *Info:*  
*Ufficio del Turismo ☎ 809-571-3433.*

## **Cabarete**

Una delle principali mete del turismo estivo straniero e dominicano, la spiaggia di Cabarete è un vero sogno, in particolare per chi ama le alte onde dell'Oceano, l'acqua cristallina dalle mille sfumature e l'offerta turistica dallo stile informale.

Grazie a una fortunata e irripetibile combinazione di fattori, con venti provenienti dall'Atlantico che soffiano sempre in direzione favorevole, dall'interno verso il mare aperto per la posizione della spiaggia e che oscillano tra i 15 e i 25 nodi, Cabarete è considerata una delle migliori baie al mondo per praticare windsurf e vela. Ogni anno si svolge, infatti, a Cabarete la Coppa del Mondo di Windsurf per Professionisti e, da un po' di tempo a questa parte, la Coppa del Mondo di Kiteboard, la Cabarete Race Week, competizioni che hanno ulteriormente incentivato lo sviluppo delle infrastrutture turistiche.

- *Info:*  
☎ 809-571-0882

Circolando nel villaggio di Cabarete è inoltre possibile mangiare ottimi piatti in ristorantini tipici, nonché trovare alberghi di buona qualità.



- *Dove dormire*  
*Ved. Alberghi e altre sistemazioni Pag. 72.*
- *Info:*  
*Ufficio del Turismo, ☎ 809-571-0962.*

## **Maria Trinidad Sánchez**

Una volta arrivati a Río San Juan, nella provincia di Maria Trinidad Sanchez, vi consigliamo di fare una sosta rigenerante, trascorrendo la notte in uno degli eccellenti hotel della città.

Nei dintorni si trova la laguna Gri-Gri, un angolo di paradiso da non perdere, dove si potrà salire su una barca per lasciarsi guidare da un yolero (proprietario di una barca a remi) nell'intricato labirinto di mangrovie, canali di limpida acqua minerale e banchi di coralli per giungere alle spiagge di Playita (Spiaggia Minuta), la Cueva de las Golondrinas (Grotta delle Rondini), El Caletón e la spiaggia di Puerto Escondido (Porto Nascosto), veri paradisi incantati della costa dell'isola.

Sulla stessa strada che costeggia la Bahía Escocesa (Baia scozzese), si trovano le località di Punta Preciosa e, più avanti, di Cabo Francés Viejo.

Su questa parte dell'isola si erge altissima la costa atlantica e la piattaforma sottomarina scompare quasi del tutto; è proprio qui il punto più alto da cui si può ammirare l'Oceano Atlantico e lasciare spazio alla meditazione, contemplando l'incanto di un tramonto infuocato.

Ancora qualche chilometro e si giunge alla località di Cabrera, con le sue belle spiagge di Laguna Grande e Diamante.

- *Dove dormire*  
*Ved. Alberghi e altre sistemazioni Pag. 72.*
- *Info:*  
*Ufficio del Turismo, ☎ 809-589-2831*

## Nagua

Prossima fermata, Nagua, località situata lungo la costa “che scompare”, un tratto di costa veramente peculiare, che scompare letteralmente con l’avanzare dell’alta marea, trasformando il villaggio in una grande spiaggia urbana. Capoluogo della provincia di María Trinidad Sánchez, Nagua merita una sosta per apprezzare la cordialità e l’ospitalità dei suoi abitanti.

- *Dove mangiare*  
*Comedor Don Che*
- *Dove dormire*  
*Ved. Alberghi e altre sistemazioni Pag. 72.*
- *Info:*  
*Ufficio del Turismo ☎ 809-584-3862*

## Samaná

Con la penisola e la baia omonima, i suoi numerosi laghi e paesaggi marini, la provincia di Samaná costituisce, senza nulla togliere agli altri angoli del paese, il tratto di costa più affascinante e l’offerta turistica più “esotica” che si trova sull’isola.

Per i fortunati che decidono di salire sulle piccole barche in partenza dai porti di Sánchez, Sabana de la Mar, Samaná, Miches, Laguna Ridonda e Laguna del Limón, un’escursione nella zona, che solo il Creatore Supremo poteva concepire nella sua straordinaria bellezza, rappresenta una vera e propria esperienza mistica.

All’arrivo nella penisola di Samaná, il primo villaggio che s’incontra è l’antica comunità di Sánchez. Situato nell’estremità nord-occidentale della baia, un tempo il villaggio Sánchez era un porto molto attivo, quando era ancora in funzione la linea ferroviaria, costruita dallo scozzese Baird, che collegava le città di La Vega e San Francisco de Macorís con la baia di Samaná.

Famoso per i suoi svariati prodotti ittici, nel porto del villaggio è possibile gustare pesce e frutti di mare freschi; vale la pena fermarsi alla rosticceria di Manita per assaporare il suo pesce e i gamberetti appena pescati.

Questo è il punto di decidere il percorso da seguire. A nord, attraversando la Sierra lungo una strada panoramica, a Las Terrenas, e El Portillo; si segue l’autostrada (N 5), che conduce a Santa Barbara di Samana o si sceglie di fare un giro in barca per scoprire gli incanti della baia e della penisola dal magnifico porto transatlantico che opera sulle sue coste.

Se, invece, si svolta in direzione di Samaná, la strada è piuttosto buona e, dopo aver superato il porto nuovo della località Sánchez, si giunge all’Aeroporto Arroyo Barril, sulle cui piste atterrano e gli aerei privati. Per chi avesse poco tempo a disposizione e ama volare, un volo dall’aeroporto Las Américas JFPG della capitale, El Higüero, o da quelli di La Romana o Punta Cana impiega circa 30-45 minuti per raggiungere Samaná.

Percorrendo la tortuosa statale costiera N 5 tra filari di palme, si arriva alla località di Santa Bárbara de Samaná (245 km a nord-est di Santo Domingo), capoluogo della provincia. Un bel paese, aperto al turismo, che del suo passato conserva esclusivamente il nome, la churcha, un antico edificio importato dall'Inghilterra per ospitare i fedeli nord americani della Chiesa Metodista Wesleyana, l'attuale Chiesa Evangelica dominicana, e l'architettura romantico-vittoriana ostentata dalle case in legno, molte delle quali rappresentano un soggetto impareggiabile per i fotografi.

Dalle caratteristiche pareti a chiazze per il sole e il sale, il vecchio villaggio di pescatori che costeggia l'omonima baia è diventato negli ultimi anni una vera attrazione per i turisti, richiamati dalle sue belle strade, dagli edifici funzionali, dagli ottimi alberghi e dai ristoranti dove si possono gustare piatti di cucina internazionale, il famoso pan di zenzero, i rinomati dolci di origine inglese yaniqueques (in inglese, Jhonny cakes) e il buonissimo pescado con coco (pesce in salsa di cocco), tutte prelibatezze preparate con la vecchia ricetta della nonna inglese.

Le acque poco profonde della baia di Samaná (raramente raggiungono i 45 metri di profondità) rappresentano un pericolo per le imbarcazioni di una certa dimensione ma, allo stesso tempo, creano un ambiente ideale per la grande industria ittica.

Il suolo risale al periodo cretaceo e gran parte della penisola è composta da strati di marmo bianco, rosa, verde e grigio, che viene estratto per approvvigionare le industrie di trasformazione di Santo Domingo. Nella regione, inoltre, si produce pesce, frutti di mare e cocco in abbondanza.

Durante il periodo pre-ispánico, la penisola era sotto il controllo della tribù dei Maguá guidati dal cacique Guarionex e, di recente, sono stati portati alla luce interessanti reperti archeologici risalenti a tale periodo.

Colombo approdò sulle coste di Samaná il 12 gennaio 1493 e, il giorno seguente, la località fu scenario della prima battaglia del Nuovo Mondo, tra gli indios autoctoni e i conquistadores. Nel suo diario di bordo, il navigatore genovese ricorda "di non aver mai visto tante frecce volare sopra una nave" e, prima di lasciare il luogo con destinazione Castiglia, il 16 gennaio dello stesso anno, decise di battezzare la baia con il nome di Golfo de las flechas (Golfo delle frecce).

La località di Santa Bárbara de Samaná fu fondata nel 1756 dal generale di brigata spagnolo, nonché governatore dell'isola, Francisco Rubio Peñaranda.

Il 4 dicembre si festeggia la festa patronale di Samaná. Per più di mezzo secolo, la signora Vetilia Peña dava inizio ai festeggiamenti nella sua dimora, ballando la bambulá, ballo rituale tipico della penisola di

# READY FOR A NEW EXPERIENCE?



Sublime Samana is waiting for you!



## SUBLIME SAMANA

HOTEL & RESIDENCES

Sales & Reservations

809-240-5050 • 829-554-7591

Sublime Samana Hotel & Residences is an exclusive collection of private suites and villas located in one of the most unspoiled natural habitats of the Dominican Republic and a member of Small Luxury Hotels of the World.



[www.facebook.com/SublimeSamana](https://www.facebook.com/SublimeSamana)

[sublimesamana.com](http://sublimesamana.com)

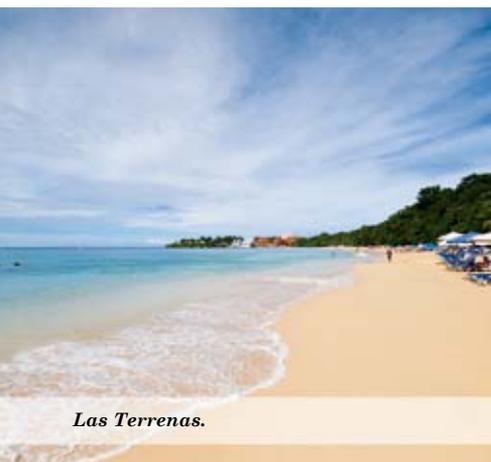
Samaná, che può essere ammirato e ballato esclusivamente in questa regione durante le feste patronali e il 24 ottobre, festa di San Raffaele.

Caratterizzato da movimenti così erotici da essere considerati da molti osceni, il chivo florete è una danza tipica di questa provincia, così come l'olí-olí, balli tipici entrambi eseguiti dalle comparsas (gruppi di ballo mascherati che sfilano durante il carnevale, eseguendo specifiche rappresentazioni), a cui possono partecipare esclusivamente gli uomini.

In città potrete trovare numerosi hotel e centri affari per turisti con sistemazioni confortevoli. Consultare l'Elenco hotel, pag 72.

Per gli amanti della buona tavola, Samaná è famosa per la sua cucina locale, nell'ambito della quale spicca il pescado con coco, una vera delizia del palato.

Altra attrazione della regione è il Parque Nacional Los Haities, riserva naturale



*Las Terrenas.*

di rara bellezza, con paesaggi inimitabili, situato in un'area in cui le forme capricciose delle colline e dei dirupi perdono la continuità immergendosi nelle acque della Baia di Samaná.

Se desiderate realizzare un tour o coordinare un'escursione a Los Haitises, Info: Indirizzo di OPETUR, a pag. 70.

- *Info:*  
Ufficio del Turismo ☎ 809-538-2332

## **El Portillo e Las Terrenas**

Per chi ha un po' di tempo a disposizione, meritano indubbiamente una sosta le località di El Portillo e Las Terrenas, che si possono raggiungere imboccando da Samaná la strada in direzione El Limón, il cui bivio si trova a circa 4 km dall'uscita di Samaná. Questa strada è completamente asfaltata e meno scoscesa di quella che attraversa la sierra, questa strada regala agli amanti dell'ecoturismo un punto panoramico dal quale si può ammirare il Salto del Limón, una bellissima cascata di più di 30 metri di caduta libera, situata prima della foce del fiume Limón. In zona, le guide locali organizzano passeggiate a cavallo e altre escursioni.

Al momento dell'arrivo nella parte settentrionale della penisola per via aerea, marittima o terrestre, sarete ricevuti dai pionieri della zona, trasformati in El Portillo Beach Club & Spa, un progetto immobiliare residenziale molto esclusivo, incentrato su un turismo di target elevato a cui piacciono comfort e benessere. Situato di fronte alla bella spiaggia che porta il suo nome, circostandato dalle palme tropicali e uno splendente mare dai

toni turchese, El Portillo Beach Club & Spa è, senza dubbio, un ottimo investimento per il riposo e la salute.

Continuando il nostro viaggio in direzione ovest, si giunge a Las Terrenas, una lunga e splendida spiaggia, dalle limpide acque e dalla sabbia dorata, che, negli ultimi anni, poco a poco grazie a dominicani e a una comunità di stranieri che hanno scoperto questo angolo dell'isola, ha notevolmente incrementato la propria offerta turistica. Oggi ci sono più di 1.100 stanze distribuite tra ottimi alberghi, pensioni e piccoli ristoranti che servono squisite specialità di qualsiasi cucina, da quella italiana ai frutti di mare freschi.

Questa bellissima zona scoperta, per il turismo, negli ultimi anni, è caratterizzata dall'auge di uno sviluppo immobiliare orientato ad offrire ospite salute e sicurezza, rispettando l'ambiente ed il suo magico intorno.

Una volta lasciata la località di Las Terrenas e proseguendo in direzione ovest si giunge alla bella spiaggia El Cozón, di fronte a Cayo Ballena.

Se a prima vista la zona appare piuttosto deserta, visitandola meglio, si scoprono le residenze estive degli abitanti del luogo e dei turisti stranieri che, avendo scoperto le bellissime spiagge di questo tratto di costa, vi si recano nel tempo libero per rilassarsi nella tranquillità più assoluta e ammirare panorami di straordinaria bellezza, che fanno dimenticare presto le pessime condizioni delle



*Cayo Ballena, Samaná.*

strade e le difficoltà incontrate per arrivare in questo vero e paradiso della natura, che solo una mano divina poteva concepire.

- *Come arrivare*  
*Via terra da Santo Domingo si può prendere l'autostrada Duarte ed impiegare circa quattro ore con il piacevole paesaggio dei vari centri urbani di Piedra Blanca, Cotui, Pimentel, Castillo, Villa Rivas, Nagua e Croce dell'angolo dei Molinillos. Se desiderate arrivare più rapidamente si può prendere l'autostrada Santo Domingo-Croce dell'angolo dei Molinillos, in meno di due ore sarete a destinazione.*  
*Questo nuovo percorso, progettato per una rapida e sicura circolazione offre un percorso dove la natura regna in tutto il suo splendore e la domanda di pedaggi in tre stagioni.*  
*Via aerea si può fare dall'Aeroporto Internazionale presidente Juan Bosch o attraverso gli aeroporti interni Portillo e Arroyo Barril. Per ulteriori informazioni, vedere la pagina dell'elenco degli aeroporti. 42.*
- *Dove dormire*  
*Ved. Alberghi e altre sistemazioni 72.*
- *Info:*  
*Ufficio del Turismo ☎ 809-240-6141*

# Verso la costa meridionale



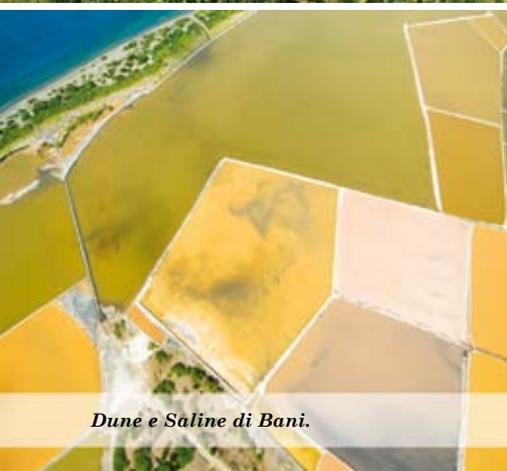
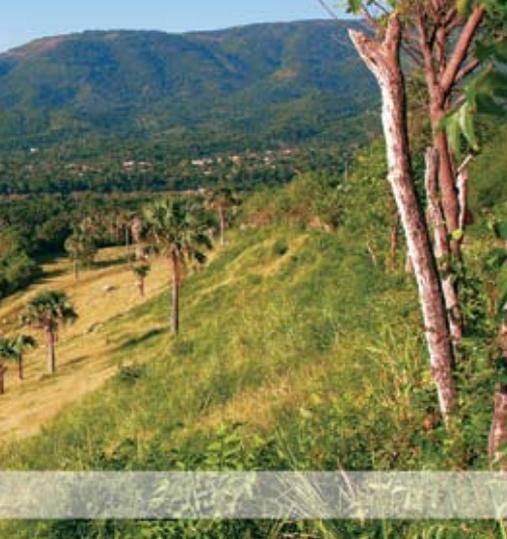
*Costa di Barahona.*



*Casa Bonita Tropical Lodge.*

Tempo permettendo, vale la pena visitare anche la parte meridionale dell'isola. Anche se è possibile effettuare il viaggio da Santo Domingo (200 km, statale n.2) in tre ore, è consigliabile organizzare l'itinerario almeno in quattro giorni, specie se si è alla guida dell'auto. La vista panoramica dalla strada costiera è decisamente fantastica.

Di seguito, aggiungiamo alcune informazioni sulle quattro province che si incontrano nel viaggio verso questa regione dell'isola: il luogo in cui fu lanciato il primo grido di libertà sotto i cieli americani. (ved. mappa Lasciando la Città) Pag. 67.



*Dune e Saline di Bani.*

## San Cristóbal

Situata a 28 km ad ovest di Santo Domingo, San Cristóbal è una delle località più visitate della regione, in particolare dagli storici alla ricerca degli eventi occorsi durante la dittatura di Trujillo, che governò il Paese con il pugno di ferro dal 16 agosto 1930 al 30 maggio 1961.

Si pensa che il nome della città derivi dalla fortezza fatta erigere da Colombo lungo il fiume Haina e chiamata San

Cristóbal, dal nome del navigatore genovese (Cristóbal, infatti, in spagnolo significa Cristoforo).

Nel 1934 la città divenne capoluogo di provincia e, nel 1939 con la legge n. 93, ottenne il titolo di Ciudad Benemérita, (città benemerita, titolo che scomparve dopo la fine della dittatura), in quanto sede della firma della prima Costituzione della Repubblica Dominicana e città natale del "Benefattore della Patria, Padre del Nuovo Paese, il Generalissimo Dottor Rafael Leonidas Trujillo Molina". Dopo l'esecuzione del tiranno, scomparve anche il titolo di cui si poteva fregiare San Cristóbal.

Per chi fa tappa a San Cristóbal, suggeriamo di visitare la iglesia de San Cristóbal (chiesa di San Cristoforo), il palacio del Cerro, la casa de Caoba, le cuevas de El Pomier o de Borbón (grotte del pomice o del borbone), dove si possono ammirare centinaia di graffiti rupestri degli indios che popolavano l'isola, il Balneario La Toma e le cuevas de Santa María (grotte di Santa Maria), dove le feste patronali vengono celebrate al ritmo di baile de palo e atabales (musiche a percussioni), segno delle evidenti influenze africane nel folclore dominicano.

La costa riserva al turista da una parte la bellezza delle spiagge di Najayo, Nigua e Palenque, con acque cristalline ideali per la pesca subacquea e dall'altra quella del monte di Resolí, località con un clima piacevolmente fresco tutto l'anno.

Regina delle festività patronali di San Cristóbal dedicate allo Spirito Santo,



varietà particolare del mango rosa che, raccolto nella Valle di Peravia, acquista un sapore molto particolare che si deve assolutamente provare.

Le feste patronali in onore di San Juan vengono organizzate dal 15 al 24 giugno mentre il 21 novembre si festeggia la patrona della città, Nuestra Señora de Regla (Nostra Signora della Regola).

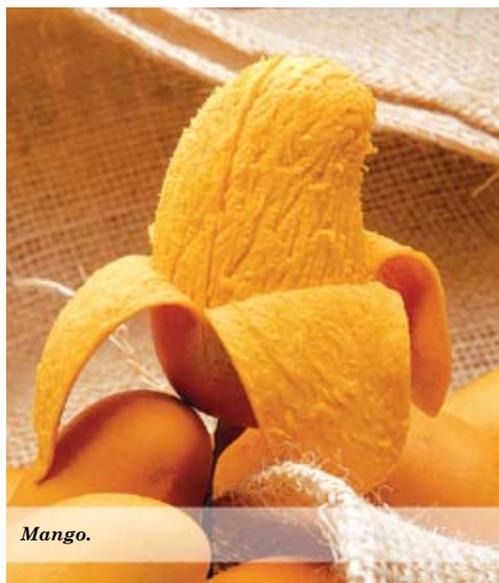
- *Dove dormire*  
*Ved. Alberghi e altre sistemazioni 72.*
- *Info:*  
*Ufficio del Turismo ☎ 809-380-2094*

## Azua de Compostela

Terra arsa dal torrido sole tropicale e bagnata dalle limpide e melodiose acque dei Caraibi, la provincia di Azua si trova a 121 km ad ovest di Santo Domingo. (ved. mappa Lasciando la Città pag.67)

Fondata nel 1504 da Diego Velázquez, conquistatore di Cuba, il 7 dicembre 1508 re Ferdinando di Castiglia conferì il suo blasone ad Azua de Compostela, che nel 1845 divenne capoluogo di provincia.

La città fu rasa al suolo tre volte da invasori che le appiccarono fuoco. Il primo gennaio 1804 fu Juan Jacobo Dessalines che, proclamata l'indipendenza di Haiti, ordinò ai suoi uomini nel 1805 di incendiare la città quando invasero il territorio dominicano; nel 1844, fu la volta del leader haitiano Charles Herald che, sconfitto nella battaglia del 19 Marzo, passando per Azua, decise di dar fuoco alla città e infine nel 1849 fu il presidente haitiano, Faustino Soulouque, in ritirata dalle sconfitte

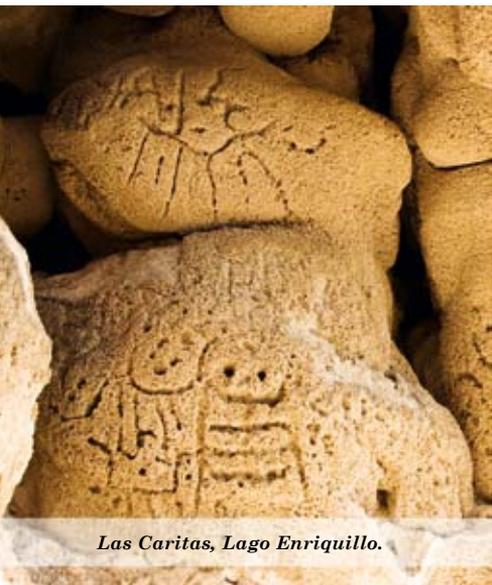


*Mango.*

subite nelle battaglie presso le località di El Número e Las Carreras, a lasciare cenere al suo passaggio da Azua.

Per chi desidera proseguire il proprio viaggio, è giunto il momento di prendersi una pausa per sgranchire le gambe e gustare "una fría" (la famosa birra dominicana "Presidente", servita ghiacciata). Di passaggio da Azua de Compostela, consigliamo inoltre di visitare il Museo Archeologico, dove è possibile ammirare un'interessante esposizione d'arte rupestre e di godersi un momento di relax sulla candida sabbia della bellissima Playa Blanca.

Azua ha dato i natali a famosi scrittori della letteratura dominicana e i suoi abitanti sono considerati nobiluomini coraggiosi; inoltre, presso la località di Pueblo Viejo, vicino ad Azua, sono state ritrovate le rovine dell'antica città coloniale.



*Las Caritas, Lago Enriqueillo.*

Meta di grande interesse per gli amanti del turismo d'avventura locale e straniero è la località di El Número, scenario dell'omonima battaglia. Il viaggio sulla statale, dove ad ogni curva ci aspetta un pericolo dirupo, non è da consigliare ai deboli di cuore; tuttavia, la magnifica vista panoramica dall'area turistica di Corbanito sulla costa est della straordinaria e tranquilla Baia Ocoa, è un vero sedativo "spirituale" nel corso del viaggio e ripaga il turista delle sofferenze patite e delle condizioni stradali non ottimali.

Grazie alla peculiarità topografica della zona, ricca di formazioni rocciose del massiccio meridionale che affiorano dalle calme acque del mare, la zona di Corbanito, un mosaico di spiagge straordinarie che si estendono per 9 km, è caratterizzata da veri paesaggi da favola. La località di Corbanito è un'insenatura aperta lunga circa tre

chilometri, con spiagge di sabbia grigia e acque poco profonde dalle sfumature azzurro-turchese protette dagli scogli, vero e proprio paradiso per gli amanti del nuoto.

Qui si trova la località di Palmar de Ocoa, una spiaggia aperta con sabbia grigia e acque profonde, caratterizzata da un panorama esotico e da una fauna marina particolarmente ricca, molto apprezzata dagli amanti della pesca sportiva.

Playa Chiquita, come indica il nome stesso che in spagnolo significa Spiaggia Minuta, è un'insenatura lunga circa 1.500 metri, con sabbia grigia e acque cristalline, non troppo profonde; l'assenza quasi totale di onde, rende la spiaggia quasi una piscina esclusiva e privata, una delle mete preferite e più esclusive degli amanti del nuoto.

La prossima fermata è Monte Río, la bella spiaggia dove Hernán Cortés, che studiava da funzionario pubblico ad Azua, trascorreva il tempo libero; proprio da qui partì, insieme a Diego Velázquez, alla conquista del Paese dell'Aquila e del Serpente (l'impero Azteca), per occupare il trono e indossare la corona imperiale di Moctezuma.

L'18 settembre si celebra la festa di Nuestra Señora de los Remedios (Nostra Signora dei Rimedi), patrona della città di Azua.

## **Barahona**

Lasciata la località di Azua, è subito evidente il contrasto con le terre umide di Barahona, le cui coste piatte vengono unite come in una collana di perle da splendide spiagge, che

l'ondeggiare delle acque prima bacia e poi abbandona al massiccio della Sierra de Bahoruco.

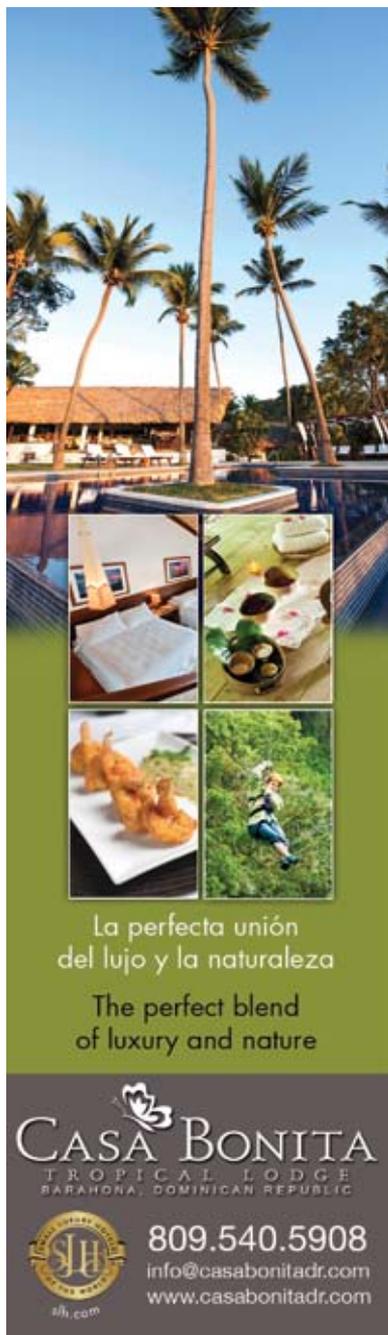
Terra in cui regnava la cacica Anacaona, situata a 204 km ad ovest di Santo Domingo, Barahona rappresenta ancora oggi il leggendario luogo della rivolta degli indios contro l'ingiustizia dell'uomo bianco, guidata dall'indomito Enriquillo. (ved. mappa Lasciando la Città Pag. 67).

Fondata nel 1802 dal Generale haitiano Toussaint Louverture e proclamata provincia nel 1907.

Appartenente alla tribù dei Jaragua, la penisola di Barahona è caratterizzata da coste sommerse, in cui la piattaforma marina si stende lungo acque poco profonde, che si trasformano in stupendi acquari di pesci e crostacei.

Le spiagge di Barahona, La Saladilla, San Rafael, Los Patos, Paraiso e altre meravigliose spiagge della penisola continuamente bagnate dal sole, sono caratterizzate da un'atmosfera di pacifica solitudine, che le rende angoli unici per riconciliare lo spirito con il soprannaturale e dove è impossibile non avvertire ed essere conquistati dalla presenza della mano divina.

Non a caso questa costa paradisiaca è stata scelta dal famoso designer dominicano Oscar de la Renta come setting tropicale per le sue fotografie, che fanno il giro del mondo sulle principali riviste di moda internazionali. Ma questo tratto di costa è stato anche scenario delle avventure dell'audace pirata del secolo scorso,



La perfecta unión  
del lujo y la naturaleza

The perfect blend  
of luxury and nature

**CASA BONITA**  
TROPICAL LODGE  
BARAHONA, DOMINICAN REPUBLIC

 809.540.5908  
info@casabonitadr.com  
www.casabonitadr.com



Cofresí, figura leggendaria tra gli abitanti della costa meridionale della Repubblica Dominicana.

Si narra che presso la località di Punta Iglesia, si troverebbero vasi preziosi di terracotta sepolti insieme al tesoro di Cofresí. Nelle spiagge nei pressi della località di Juan Esteban è stato ritrovato, inoltre, uno scrigno pieno di pietre preziose, gioielli e altri oggetti di grande valore.

La leggenda vuole che i tesori di Cofresí non sarebbero mai stati ritrovati perché il pirata aveva l'abitudine di sotterrare insieme ai suoi gioielli le persone che lo aiutavano a nascondarli; da qui la credenza popolare che per riportare alla luce i tesori, fosse necessario lasciare un amico nel luogo in cui venisse scoperto il tesoro. In più di un'occasione gruppi di amici alla ricerca di fortuna e avventura hanno cercato di dissotterrare il tesoro, "che lo stesso pirata Cofresí aveva rivelato loro in sogno", ma questi si sono sempre sciolti nel momento in cui si

doveva tirare a sorte per scegliere la persona "eletta" da seppellire al posto del tesoro.

Altre attrazioni turistiche di Barahona: La Hoya del lago Enriquillo, dalla cui superficie, che si trova a circa 30 metri sotto il livello del mare, emerge l'Isola Cabritos, il parco nazionale dove convivono popolazioni importanti di fenicotteri, due specie di iguana e la maggior riserva mondiale allo stato selvatico del cocodrillo americano; la zona archeologica della Las Caritas, una riserva d'arte del periodo preispanico, che mostra pitture di arte rupestre create dagli indigeni che popolavano l'isola, che permette di evidenziare che il nostro grande sorriso ha più di 500 anni. Questo parco è dotato di un'infrastruttura per l'ecoturismo; la Laguna di Oviedo nel Parco Nazionale Jaragua, paradiso degli osservatori della vita silvestre; e il Polo Magnetico, una delle attrazioni più popolari, situato nel tratto che unisce i centri Las Auyamas e Polo, dove è possibile osservare come

un'automobile "sale misteriosamente" anche il motore sia spento senza che nessuno spinga, mossa dalla forza magnetica del luogo.

Se andiamo a Barahona "possiamo toccare il cielo". Una delle meraviglie di Barahona è il Bosque Nublado, dove si possono toccare letteralmente le nuvole. Situato nel poggio del Cachote dove esiste una umile comunità che convive vicino alla biodiversità ecologica. Qui è possibile conoscere il sentiero umido della Jibijoa, nel quale abitano più di 30 specie di uccelli, 30 di felci, bromelie, orchidee ed una grande varietà di alberi. Il Canto del Jilguero, centro d'ospitalità, gestito da una Microimpresa Ecoturistica di Cachote, ha varie "cabañas" disponibili con una capacità massima di 12 persone. È consigliabile chiedere una "fogada" e zenzero se si decide di accamparsi qui, dato che la notte è piacevolmente fresca e farsi accompagnare da un calmo concerto di uccelli e dalla occasionale leggera caduta di una pioggia.

La zona di Barahona è ricca di depositi di sale e gesso, in particolare nella parte settentrionale della Sierra del Bahoruco; la zona meridionale, invece, è caratterizzata da spessi

strati di terra rossa, ricca di alluminio, da cui viene estratta la bauxite; la regione è inoltre famosa per la produzione di marmo e onice.

Proprio nella località di Barahona fu fondata il 2 luglio 1927 la prima compagnia di navi mercantili e passeggeri delle Antille, che offriva un servizio di collegamento tra le isole di St. Croix, St. Thomas, San Juan, Santo Domingo, Port-au-Prince, Santiago e Cuba.

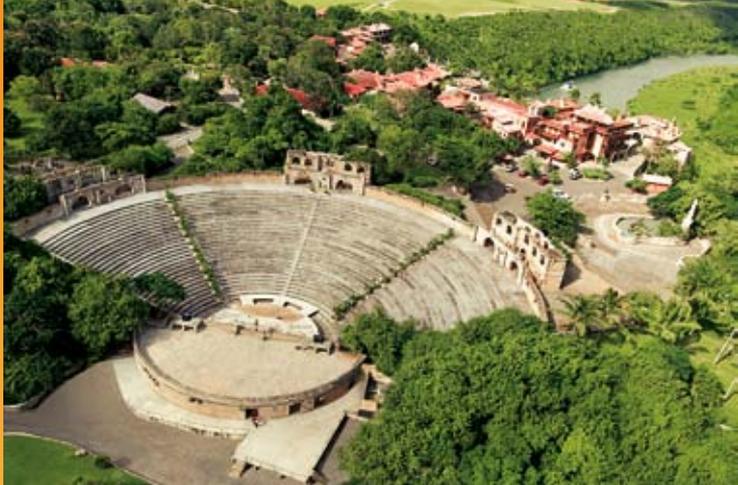
La patrona della città è Nuestra Señora del Rosario (Nostra Signora del Rosario), che viene festeggiata la prima settimana di ottobre. Danza tipica della regione meridionale, la carabiné viene eseguita a Barahona con l'accompagnamento musicale di fisarmoniche e strumenti tipicamente locali come la balsié, la güira (uno strumento musicale di percussione metallico) e il pandero (strumento locale che produce sonorità simili al comune basso).

Barahona ha dato i natali ad artisti famosissimi, tra cui María Montés, prima attrice dominicana ad aver recitato ad Hollywood, (tra i suoi film più famosi ricordiamo "Le mille e una notte") e la cantante Casandra Damirón, ambasciatrice della musica popolare dominicana, che, grazie al suo talento, ha sempre portato in alto il nome della Repubblica Dominicana, acclamata e omaggiata da chiunque abbia avuto l'opportunità di assistere ai suoi spettacoli.

- *Dove dormire*  
*ved. Alberghi e altre sistemazioni 72.*
- *Info:*  
*Cluster Ecoturístico de Barahona*  
*☎ 809-566-4395*  
*🌐 [www.gobarahona.com](http://www.gobarahona.com)*



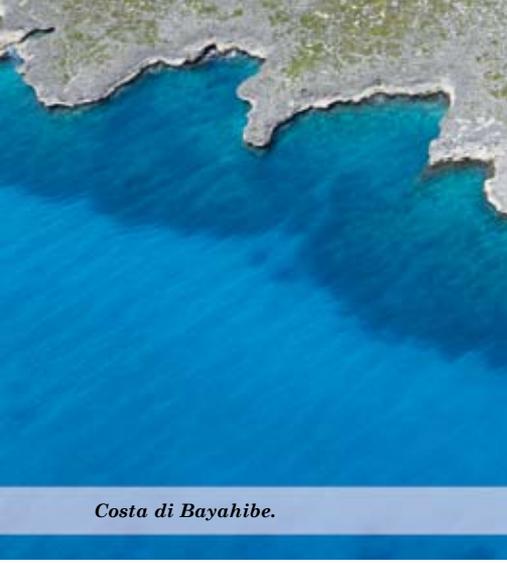
# Verso la terra dove sorge il sole



*Altos de Chavón , La Romana.*

Situata sulla vasta spianata di Hicayagua, un tempo governata dal cacique Cayacoa, la regione orientale della Repubblica Dominicana si divide in cinque province: San Pedro de Macorís, Hato Mayor, El Seibo, La Romana e La Altagracia. L'industria di trattamento della canna da zucchero, il commercio del bestiame, la zona franca e il turismo sono tra le principali attività economiche della regione.

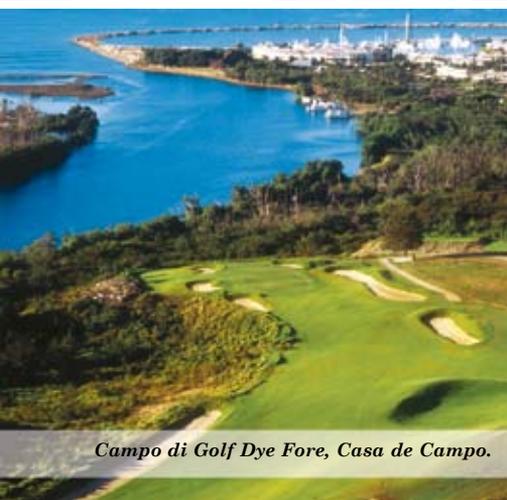
Una volta lasciata Santo Domingo per dirigersi verso la regione orientale, chiamata anche la terra dove sorge il sole, le chiare indicazioni stradali eviteranno qualsiasi possibilità di confusione: a) per chi proviene dall'avenida John F. Kennedy, deve imboccare l'avenida V Centenario, girare a destra sull'avenida Josefa Brea, che procede in direzione sud, per poi prendere l'uscita per Puente Duarte, che immette sull'avenida de las Americas; b) chi invece sta viaggiando sull'avenida 27 de Febrero può immettersi direttamente sull'avenida de las Americas; c) per chi proviene da avenida México, che termina con il ponte Mella, una volta superato il ponte, può girare a destra, imboccare avenida España, costeggiare il porto de Sans Soucy fino a immettersi su avenida de Las Américas; d) infine, per chi percorre il malecón in direzione avenida del Puerto, è sufficiente proseguire fino a giungere al ponte provvisorio o al ponte Mella e quindi girare a destra una volta superato il ponte.



*Costa di Bayahibe.*



*Juan Dolio.*



*Campo di Golf Dye Fore, Casa de Campo.*

Quando si vede il monumento dedicato alla canna da zucchero, si imbrocchi avenida España, nei pressi del Parque Mirador del Este.

Qui si potrà altresì visitare l'Acuario Nazionale e il Faro a Colón, il più prestigioso monumento in onore di colui che scoprì il Nuovo Mondo; in questo luogo giacciono le spoglie del grande ammiraglio, in mostra permanente grazie al contributo di quasi tutti i paesi americani, Spagna e di altri paesi del mondo. Ventun viali (avenidas), uno per ogni Paese del continente americano, nascono dal Faro a Colón e confluiscono nell'autostrada de Las Américas, un'autostrada molto suggestiva che conduce all'Aeroporto Internazionale Las Americas e collega la capitale con la statale est che porta alla località di La Romana.

Una volta imboccata l'avenida las Americas, è possibile visitare Los Tres Ojos, un'enorme grotta a cielo aperto e lagune dall'acqua trasparente, situate a circa 15 metri sotto il livello del mare, dove si potrà fare un giro in barca e rinfrescarsi nel micro-clima umido tropicale di questo regalo di madre natura, così in contrasto con il calore circostante.

La piana orientale è caratterizzata nella parte superficiale da fenomeni carsici, che danno luogo alla formazione di caverne, alcune delle quali sono state dotate di impianti di aria condizionata, diventando una vera e propria attrazione turistica sia per gli abitanti del luogo che per gli stranieri. Tra le più rinomate ricordiamo la Mesón de la Cava e la

Guácara Taína, situate nel parco Mirador del Sur a Santo Domingo, circondate da numerosi ristoranti esotici e nightclub, le Cuevas de Santa Ana (grotte di Sant'Anna), Los Tres Ojos (grotta dei Tre Occhi), Cueva de Las Maravillas e la caverna Fun-Fun. In quest'ultima grotta si potrà inoltre vivere un'avventura al di là di ogni limite, scendendo con una fune da un salto di più di 20 metri di altezza. Per informazioni sulle escursioni e per prenotazioni, pag. 126.

## La Caleta

Nell'Autostrada Las Americas, dopo aver superato il pedaggio, si trova il Parque Nacional Submarino La Caleta, che a parte di ospitare un cimitero indigeno, ceramiche preispaniche e imbarcazioni affondate, offre grandi attrazioni per quanti possano essere interessati alle immersioni subacquee e numerose attività destinate al viaggiatore.

Da questo caratteristico porticciolo di pescatori è possibile ammirare lo spettacolo di meravigliosi tramonti; molti artisti del pennello si siedono proprio qui con il cavalletto per immortalare sulla tela l'incredibile varietà di tonalità che offre il cielo al crepuscolo.

Partendo da qui e dirigendosi verso le località di Punta Cana e Bávaro, situate nell'estremità orientale dell'isola, si possono ammirare le più belle spiagge di sabbia bianca e le acque più limpide e cristalline del Paese, che in un'indagine di una commissione tecnica dell'UNESCO sono state definite "tra le più belle al mondo".

La natura, il clima piacevole, le scarse precipitazioni e l'innato senso d'ospitalità dei dominicani hanno contribuito alla crescita del turismo, trasformando la regione orientale in una delle principali mete turistiche dei Carabi.

Nella regione operano tre aeroporti internazionali: Las Americas JFPG a Santo Domingo, alla Romana, La Romana e PUNTACANA ad Higüey, che ricevono giornalmente voli diretti dalle città più importanti del mondo.

## Boca Chica

A soli cinque minuti dall'Aeroporto Internazionale de las Américas JFPG, la prossima fermata



è Boca Chica, il posto ideale per rilassarsi, prendere il sole, nuotare e passeggiare nell'assoluta tranquillità su una delle spiagge più belle della costa orientale. Le acque poco profonde e la sabbia bianca finissima fanno di Boca Chica la meta preferita dagli abitanti della capitale.

Nel piccolo villaggio, che si sta pian piano attrezzando per offrire strutture turistiche sempre migliori, si trovano i magnifici alberghi del complesso turistico Be Live Hamaca Beach Hotel e il suo casinò e Don Juan Beach Resort, sempre capaci di garantire un eccellente servizio.

Nella zona è possibile trovare ottimi ristoranti, quasi tutti di proprietari stranieri provenienti da tutti gli angoli del mondo, molti dei quali sono venuti a vivere qui stabilmente: qui, serviti con professionalità dagli stessi proprietari, sarà possibile degustare le specialità culinarie creole nonché piatti delle più prestigiose cucine internazionali, quali quella italiana, francese, canadese, tedesca e internazionale.

Nelle piccole rosticcerie locali consigliamo di assaggiare il chicharrón (pelle di maiale fritta), pesce fritto, yaniqueques (i famosi dolcetti Jhonny cakes) e delizie delle friggitorie tipiche dominicane (freidurias), che per molti hanno un'inconfondibile sapore.

- *Dove dormire*  
*Ved. Alberghi e altre sistemazioni 72.*
- *Dove mangiare*  
*Boca Marina ☎ 809-523-6702*  
*El Pelicano ☎ 809-523-4611*  
*Neptuno's ☎ 809-523-4703*
- *Info:*  
*Ufficio del Turismo, ☎ 809-523-5106*

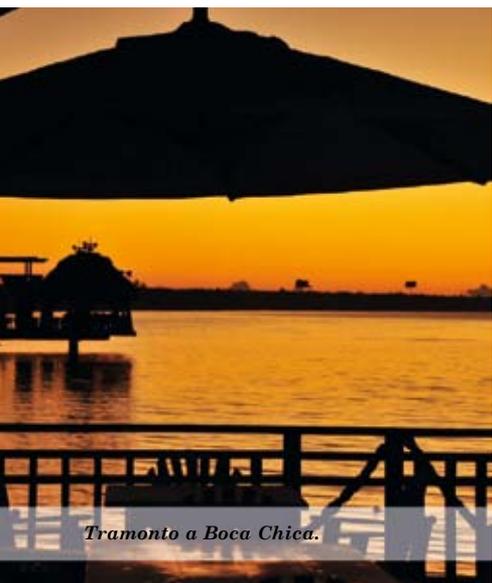
### **La Costa Caraibica: Playa Caribe, Juan Dolio, Guayacanes e Villas del Mar**

Questo tratto di costa è costellato di piccole spiagge, molto caratteristiche, che si incontrano percorrendo la strada costiera.

Insenatura battuta da onde violente e riparata dalle palme, Playa Caribe è il luogo ideale per i giovani amanti del surf.



All inclusive Marina & Meeting facilities / Playa de Boca Chica, República Dominicana  
[www.donjuanbeachresort.com](http://www.donjuanbeachresort.com) / [info@donjuanbeachresort.com](mailto:info@donjuanbeachresort.com)



*Tramonto a Boca Chica.*

Juan Dolio, Guayacanes e Villas del Mar sono veri paradisi per chi cerca la tranquillità del mare calmo.

Nei pressi di queste spiagge, circondate da palme e da un paesaggio tipicamente tropicale, si trovano complessi turistici da sogno, in cui i turisti possono godere al massimo le proprie vacanze, senza preoccuparsi di nulla, grazie al trattamento all inclusive (tutto compreso); ma è anche possibile alloggiare in piccoli alberghi e mangiare in ottimi ristoranti. Questo tratto di costa caraibica è una delle mete preferite da canadesi ed europei, con condizioni climatiche della zona sono ottimali durante tutto l'anno.

La zona turistica si trova a 30 minuti dall'Aeroporto Internazionale Las Américas JFPG, l'aeroporto internazionale più importante del Paese e a 45 minuti dai monumenti storici che custodisce la zona coloniale della capitale.

- *Dove dormire*  
ved. *Alberghi e altre sistemazioni* Pag. 72.

## San Pedro de Macorís

Fondata all'inizio del sec. XIX da immigrati tedeschi, arabi, spagnoli, francesi e italiani insieme agli abitanti della zona, la città è diventata capoluogo di provincia il 23 giugno 1882.

Quando alcuni decenni or sono lo zucchero veniva venduto all'incredibile prezzo di 22 centesimi di dollaro alla libbra (una libbra = 0,454 kg) sul mercato specialistico statunitense, San Pedro de Macorís, chiamata in quel periodo la "Sultana dell'Est" per il benessere acquisito, divenne una città molto ricca. La "danza dei milioni", come venne ribattezzato il boom economico di quel periodo, trasformò San Pedro de Macorís in una prospera e grande città, piena di palazzi lussuosi e residenze signorili, a riprova della raffinatezza culturale acquisita dai primi immigrati e dai locali che fondarono la città.

Le due comunità diedero vita insieme a una bellissima città, in cui lo stile neoclassico e quello vittoriano si fondano con l'architettura autoctona popolare, grazie alla maestria di operai qualificati che giunsero dalle vicine isole britanniche, richiamati dalla ricchezza generata dall'industria dello zucchero.

Questi umili operai provenienti dalle isole Sopravvento e Sottovento, chiamati cocolos, non portarono sull'isola esclusivamente stili architettonici peculiari, che sono

facilmente riconoscibili visitando la città; la Bibbia era, infatti, la loro costante e spesso unica, compagna di viaggio, insieme agli strumenti primitivi con cui riproducevano i seducenti suoni del Cainanés.

Sono sempre stati i cocolos a introdurre la danza momees, conosciuta dai locali come guloyas, definizione conferita per estensione anche ai ballerini. Il ballo deriva dalla rappresentazione teatrale inglese "Mummers", con alcune modifiche e tre diversi temi musicali: la danza selvaggia per le strade; la danza del Padre Inverno, che rappresenta la battaglia di San Giorgio contro il Drago e la danza del Codril, eseguita da otto ballerini che disposti su due file ballano sottobraccio.

Come i loro antenati provenienti dall'Africa che veneravano le loro divinità con cerimonie celebrate al crepuscolo, i guloya, dopo un giorno di duro lavoro, si abbandonavano con passione agli impulsi della propria danza sensuale ed erotica.

Durante le feste patronali e carnevalesche, i guloya sfilano con i loro costumi ornati da perle di ogni genere; ascoltando il rullare dei rustici tamburi la gente perde la compostezza e si unisce ai ballerini sfilando insieme a loro e muovendo i piedi e il corpo al ritmo travolgente delle percussioni.

Al passaggio della folla, tutti gli abitanti del luogo si riversano nelle strade per partecipare allo spettacolo, gettando un fiume di monete e passandosi bottiglie di liquore, finché

THEY PREFER  
VIVA WYNDHAM RESORTS



WHAT'S YOUR IDEA OF A  
PERFECT VACATION?  
WE'LL MAKE IT HAPPEN!

Chill out because your vacation includes unlimited food and drinks, fun, activities, entertainment, parties, sports and lots more. Got kids? Great! Not only do they stay, play and eat for a nominal fee, we also have a supervised Kids Club so parents can have time on their own.

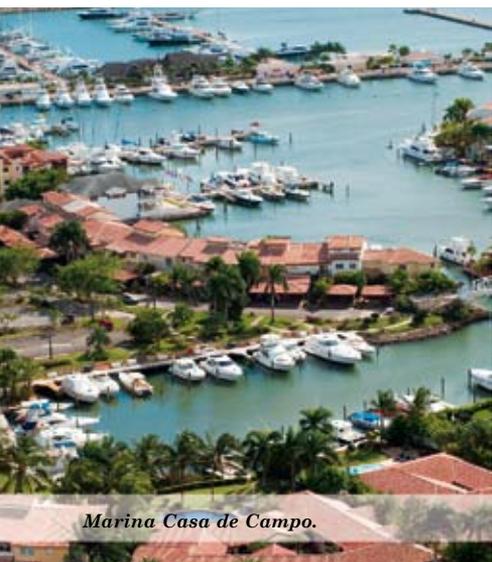


WYNDHAM  
ALL-INCLUSIVE RESORTS

[www.vivaresorts.com](http://www.vivaresorts.com)  
[facebook.com/vivaresorts](https://facebook.com/vivaresorts)  
[twitter @vivaresorts](https://twitter.com/vivaresorts)

MEXICO  
DOMINICAN REPUBLIC  
BAHAMAS

Tel.: 809-562-6001  
USA Toll Free: 1-800-WYNDHAM  
[ventas@vivaresorts.com](mailto:ventas@vivaresorts.com)



*Marina Casa de Campo.*

non ne rimane nemmeno una goccia: è in questo modo che i goluya e gli abitanti di Macorís celebrano le ricorrenze e le feste patronali. Per chi vuole ricevere il più caloroso dei benvenuti dagli abitanti di San Pedro Macorís non ci si deve perdere la festa dei Ss. Pietro e Paolo che si celebra il 29 giugno.

San Pedro de Macorís è anche sede dell'Universidad Central del Este (UCE) che, sin dalla sua fondazione, ha trasformato lo stile di vita della città, generando, parallelamente alla creazione della zona franca, una forte domanda di servizi e il conseguente sviluppo del settore privato locale, sempre accompagnato dall'innata ospitalità dei suoi abitanti.

Da ottobre a febbraio la città natale dell'idolo locale di baseball Sammy Sosa si ravviva ulteriormente per la stagione di baseball e le luci dello Stadio Tetelo Vargas illuminano le

gesta atletiche dei beniamini locali, la squadra delle Estrellas Orientales.

Situata di fronte al fiume Macorís o Higuamo, la chiesa neoclassica di San Paolo Apostolo è famosa per la sua torre (il simbolo della città nelle fotografie e cartoline) visibile da tutti in punti della città e punto di riferimento costante per i turisti.

A San Pedro de Macorís si trovano numerosi terminal, da cui partono gli autobus per Santo Domingo, La Romana e altre province orientali.

- *Dove dormire*  
*Ved. Alberghi e altre sistemazioni Pag. 72.*
- *Info:*  
*Ufficio del Turismo ☎ 809-529-3644.*

## **La Romana**

Situata in una splendida zona raggiunta da Juan de Esquivel nel 1502, La Romana è una regione ricca, sede della Central Romana, industria privata di lavorazione della canna da zucchero, e divenne capoluogo di provincia il 1 gennaio 1945.

Attraversando il fiume Dulce si trova Casa de Campo, il complesso turistico più completo dei Carabi e considerato uno delle dieci migliori strutture alberghiere in tutto il mondo.

Grazie all'aeroporto nelle vicinanze, chi desidera trascorrere un periodo di vacanza presso questo resort ha l'opportunità di raggiungerla direttamente via aerea, utilizzando voli di linea o privati.

È comunque possibile arrivare sempre all'Aeroporto Internazionale Las

Be Yourself. Live the Caribbean.



**Bayahibe**

Be Live Canoa\*\*\*\*

**Puerto Plata**

Be Live Grand Marien\*\*\*\*\*

**Boca Chica**

Be Live Hamaca Garden\*\*\*\*\*

Be Live Hamaca Beach\*\*\*\*

Be Live Hamaca Suites\*\*\*\*

**Punta Cana**

Be Live Grand Punta Cana \*\*\*\*\*



**Varadero**

Be Live Turquesa\*\*\*\*

Be Live Las Morlas\*\*\*\*



[belivehotels.com](http://belivehotels.com)

Américas JFPG, servito dalle più importanti compagnie aeree europee e statunitensi.

A pochi minuti da Casa de Campo si trova il villaggio di Altos de Chavón, piccolo borgo di artisti che si dedica agli interscambi e all'arricchimento culturale.

Nel cuore del villaggio di Villa de Chavón sono degni di nota la scuola di design, affiliata alla Parsons School of New York, la Iglesia de San Estanislao (chiesa di S. Stanislao), il Museo Archeologico Regionale, con la sua vasta collezione di arte pre-ispanica e gli antichi negozietti artigianali di gioielli, ceramiche e opere d'arte.

Costruito intorno a una conca originatasi da una depressione naturale, nel villaggio si trova inoltre un anfiteatro, che può ospitare fino a cinque mila persone. E' il centro degli spettacoli popolari ed il palcoscenico internazionale per le stelle della classe di Frank Sinatra, Julio Iglesias, Gloria Estefan, Carlos Santana, Sting ed altri illustri.

Verso l'oriente, si trova la spiaggia Bayahibe dove è situato il resort Be Live Canoa, con 532 camere. Lungo la stessa strada, nei pressi di una delle più belle spiagge della regione, si trova il Viva Wyndham Dominicus Beach, un angolo appartato dove ci si può dedicare a un vero ritiro spirituale, lontano dal frastuono cittadino, soggiornando in appartamenti semplici, costruiti con tetti di paglia a imitazione delle capanne dei taíno.

Sulla stessa strada, poco lontano, per gli amanti della vita selvaggia inizia il Parque Nacional del Este, di cui fanno parte le isole Saona e Catalina; si tratta di un'area protetta, vero e proprio santuario della flora e fauna dominicana, dove vengono conservate le specie in via d'estinzione.

La Saona è la più grande delle nostre isole limitrofe. Situata nel Parco Nazionale dell'Est, fa parte delle attrazioni turistiche di questa regione, grazie alla bellezza naturale dei suoi dintorni e le belle spiagge incontaminate che la circondano. Nell'isola La Saona esistono solo due insediamenti permanenti il primo nelle località di Mano Juan ed il secondo a Catuano e ogni giorno aumenta il numero di turisti che arrivando nella Repubblica Dominicana fanno una visita all'isola per godersi la brezza che attraversa la vasta distesa di alberi da cocco, camminare sulla fine sabbia bianca, una distesa di oltre 110 chilometri quadrati e fare una nuotata nelle acque cristalline. Esistono diversi tour che portano a questo autentico paradiso, che oltre ad offrire un'esperienza indimenticabile è anche l'habitat ideale di specie endemiche native come il lamantino e le tartarughe marine.

Nell'isola della Catalina, un altro gioiello incastonato nella nostra costa, è stato inaugurato, di recente, il "Museo Vivo del Mare", che mostra il relitto del mercantile

Cara Merchant del capitano Kidd, risalente al 1699. Il tour di questo straordinario universo marino comprende la riproposizione del naufragio di Nostra Signora di Guadalupe, sulla scogliera di Playa Dominicus: la scogliera di St. George e delle gole della scogliera Guaragua.

- *Info:*

*Asociación de Hoteles La Romana  
-Bayahibe e Cluster Turístico Romana-  
Bayahibe ☎ 829- 520-9152*

*Ufficio del Turismo ☎ 809-550-6922.*

- *Come andare*

*Per raggiungere direttamente la località di La Romana è possibile imboccare la statale est dall'aeroporto internazionale Las Américas JFPG, oppure seguire la avenida de Circunvalación fino alla zona di porto franco (duty-free); da qui si può imboccare la statale di Cumayasa, in direzione La Romana, situata a 35 km da San Pedro de Macorís.*

- *Dove andare*

*Approfittando, del cammino verso La Romana, per conoscere la "Tabacalera di Garcia", la fabbrica di sigari fatti a mano più grande del mondo, e si può partecipare ad un'esperienza unica e culturale facendo un tour per conoscere il processo di manifattura di più di 50 marche, fra le quali quelle più riconosciute a livello mondiale: Montecristo, Romeo & Giulietta, H. Upmann, Don Diego, Onyx, Vega Fina, Seijas Signature e Mi dominicana.*

- *Info.*

*Cigar Country Tours*

*☎ 809-550-3000*

*✉ [info@cigarcountrytours.com](mailto:info@cigarcountrytours.com)*

*🌐 [www.cigarcountrytours.com](http://www.cigarcountrytours.com)*

- *Dove dormire*

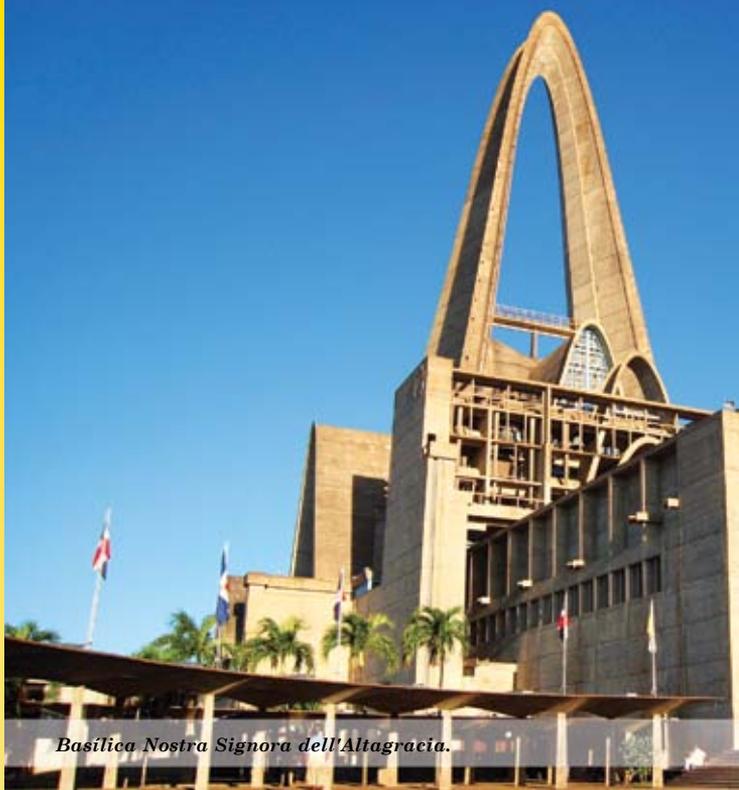
*Ved. Alberghi e altre sistemazioni 72.*



- ★ Campo di pratica
- ★ Putting Green
- ★ Lezioni e tattica di golf con i professionisti
- ★ Campi di allenamento
- ★ Bebidas e Snacks

Iberostar Bávaro Resort, Playa Bávaro  
Higüey, República Dominicana  
Tel: 809.221.6500, Ext.: 1607  
E-mail: [golfbavaro@iberostar.com.dp](mailto:golfbavaro@iberostar.com.dp)

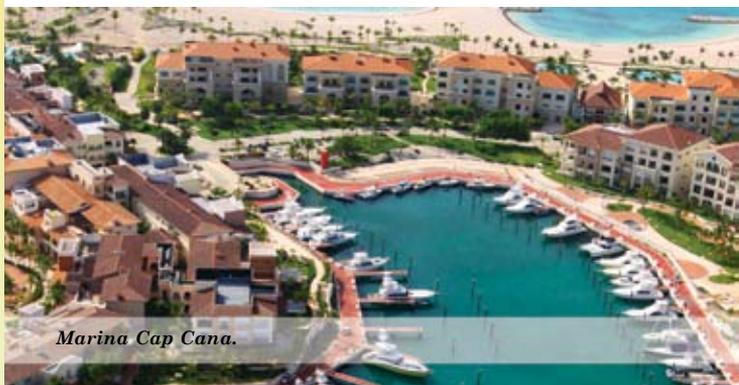
# Higüey, La Terra Santa Americana



*Basilica Nostra Signora dell'Altigracia.*



*Cap Cana.*



*Marina Cap Cana.*



Terra Santa del Nuovo Mondo, la città di Higüey fu fondata nel 1494 dal conquistatore della Giamaica, Juan de Esquivel e ampliata ulteriormente, tra il 1502 e il 1508, dal capitano dei conquistadores Juan Ponce de León. Higüey è il più importante centro di pellegrinaggio dei seguaci di Nostra Signora di Altigracia e ogni anno, il 21 gennaio, migliaia di pellegrini visitano il Santuario de Nuestra Señora de la Altigracia, pregando per la propria salute fisica e spirituale.

Situata a 24 km da Higüey si trova la località di San Rafael del Yuma, dove è possibile ammirare il castello, costruito dal 1505 al 1506, dall'uomo che stava cercando la sorgente dell'eterna giovinezza.

Dalla baia di Boca de Yuma, Juan Ponce de León salpò nel 1508 per conquistare Puerto Rico e successivamente, nel 1513, alla conquista della Florida.

Sulla rotta da Bayahibe a Boca de Yuma si trova il Parco Nazionale dell'Est, riserva naturale e scientifica, ecosistemi forestali protetti, mangrovie e bellissime spiagge dove sopravvivono importanti specie di animali marini che comprendono delfini e mantidi. Questo parco santuario classifica diverse specie di uccelli migratori e endemici nativi, tra quelli presenti prevale la Coronita.

Verso la costa meridionale c'è la più grande delle nostre isole limitrofe La Saona, con i suoi 110 chilometri quadrati. Attualmente è abitata da



*Campo di golf Punta Espada, Cap Cana.*



*Sivory Punta Cana Boutique Hotel.*

circa 450 persone che vivono nella città di Mano Juan e nella comunità di Punta Cautano. Si nutrono principalmente di prodotti della pesca e della caccia di piccioni e di maiali Maroons. Tra la terra ferma e le coste emerse e sommerse, ci sono aree di scarsa profondità, che sono magnifiche per la proliferazione di pesci, crostacei e molluschi.

E' bene segnalare che la Saona ha il tasso di mortalità più basso della Repubblica Dominicana.

Altre località uniche in provincia di Higüey sono le belle spiagge di Macao, Bavaro, Punta Cana e Cap Cana, riconosciute in una relazione dell'UNESCO, tra le migliori al mondo, e cito: *"Tra tutte le spiagge turistiche del mondo, poche hanno un'acqua cristallina e la sabbia così fina. E' di un tale bianco, che è difficile credere*



*Spiaggia Caletón, Cap Cana.*

*che sia vero. Si puo' dire senza timore di smentita, che questo zona dovrebbe essere inclusa tra le migliori al mondo".*

Nel salutare ambiente in cui e' prodiga la natura, in questa parte dell'Isola, il turista trovera' tutti i servizi e comfort più esclusivi, progettati per godersi queste bellissime spiagge di sabbia bianca e le limpide acque turchesi coperti da esotiche palme e alberi di cocco.

Nella zona tra La Romana e Punta Cana sono situati i migliori alberghi e complessi vacanza del Paese, quasi tutti riconosciuti a livello mondiale come destinazioni prestigiose. Tra essi, quelli che si distaccano come migliori ci sono: Casa de Campo, Punta Cana Beach Resort, Tortuga Bay, Sivory Punta Cana Boutique Hotel e Cap

Cana. Ci sono servizi di trasporto per raggiungere la zona per via aerea, marittima e terrestre visto che funzionano anche due aeroporti internazionali per servire rotte nazionali ed inoltre un porto per navi da crociera.

La zona di Bavaro-Punta Cana ha più di 31.000 camere d'albergo, campi da golf di firme internazionali come Jack Nicklaus e Pete B. Dye, marine di livello mondiale e servizi di alta qualità come: lavanderie, ristoranti, negozi di hardware, supermercati, piazze commerciali, grandi magazzini e parchi tematici del tipo del Parco d'Avventura degli animali, dove i visitatori possono godere una vasta collezione di leoni, pappagalli, scimmie, iguane, squali, razze e le tigri del Bengala assistiti da un gruppo di veterinari e biologi esperti del settore.

New Image

New Projects

Blau Experience

Family Service Relax Nature

NaturaPark   
Beach & Resorts & Spa \*\*\*\*\*

Try our cocktail of  
Caribbean sun,  
beach and tropical  
gardens.  
A superb mix for  
an unforgettable  
vacation!

**Blau**  
Hotels & Resorts

Tel.: 809-221-2626  
Fax: 809-468-2060  
[www.blau-hotels.com](http://www.blau-hotels.com)

# Escursioni

## Cueva Fun fun

☎ 809-553-2812 🌐 [www.cuevafunfun.net](http://www.cuevafunfun.net)

## Rancho Baiguatè

☎ 809-574-6890 🌐 [www.ranchobaiguatè.com](http://www.ranchobaiguatè.com)

## Grupo Desde el Medio

☎ 809-472-4422 🌐 [www.desdeelmedio.com.do](http://www.desdeelmedio.com.do)

## Cluster ecoturistico de Barahona

☎ 809-566-4395 🌐 [www.gobarahona.com](http://www.gobarahona.com)

*Sono molti i circuiti e le escursioni che la Repubblica Dominicana offre al turista avido di esperienze indimenticabili. La regione Est è di quelle dove si trovano i maggiori luoghi d'interesse, anche se allo stesso tempo si possono trovare percorsi emozionanti nel Sud, a Costanza ed Jarabacoa. Questi sono alcuni di essi:*

La Cueva delle Meraviglie

• Cuevas di Fun Fun

• Rio Chavon

• Isola Catalina

• Isola la Saona

• Fiesta del Caribe

• Manati Park (Parco del lamantino)

• Spedizioni da Bavaro

• Percorsi in Four Wheels

• Percorsi in Trucks Safari

• Percorsi in Jeep Safari

• Pesca marina

• Percorso culturale di San Pedro

• Tour acquatico dei musei vivi del mare

• Parco nazionale dell'Est

• Visita ad Alto de Chavon

• Tour storico culturale di Santo Domingo

• Baia de las Aguilas

• Lago Enriquillo

• Rancho Baiguatè - Rancho costanza

• Piramidi di Costanza

• Salto delle acque bianche

• El Arroyazo

• Riserva scientifica dell'Ebano verde

• Salto dell'Jimenoa

• Zone umide di Nigua e Zuccherifici di Nigua e Diego Caballero

• Las Salinas

• Spiaggia Playa Caracoles, Palmeto di ocoa

• Sierra Martin garcia, Porto alejandro, Bahoruco Orientale, Saladilla, Quemaito, Rotta Panoramica del paradiso, Los Patos

• *Info:*

*Elenco degli operatori turistici Pag. 70.*

Per ulteriori informazioni visitate il sito:

🌐 [www.dolphinexplorer.com.do](http://www.dolphinexplorer.com.do).

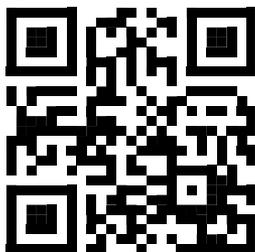
Per la gioia degli acquirenti c'è l'elegante Palma Real Shopping Village, la meta principale per lo shopping della costa orientale della Repubblica Dominicana. Potete trovarci una vasta gamma di marche di prestigio, conosciute e designer in linea con le tendenze della moda internazionale, così come bevande, sigarette e gioielli realizzati in Ambra e Larimar di raffinata oreficeria nazionale.

Per trovare l'indirizzo internet dei negozi si può visitare:

🌐 [www.palmarealshoppingvillage.com](http://www.palmarealshoppingvillage.com)



La Marina Cap Cana è un'altra delizia per i distinti acquirenti, in quanto vi sono negozi di gioielleria di prestigio internazionale come Morphy e Nye, Habitanea, Sea Whisper.



- *Come arrivare:*  
*Percorrendo la Autostrada dell'Est da Las Americas, superata La Romana, si prende la Autostrada del Coral. Santo domingo – Punta Cana (2 ore e 15 minuti).*
- *Dove alloggiare:*  
*Consultare l'elenco degli hotel alle pag. 72.*
- *Info:*  
*Ufficio Turistico, ☎ 809-552-0142*



"Let us delight you"



Information and sales: Local 1-809-200-0202 • USA and Canada 1-877-553-0202  
[callcenter@ifahotels.com](mailto:callcenter@ifahotels.com) • [www.ifahotels.com](http://www.ifahotels.com)



nuevos platos nuevo ambiente nuevas razones para celebrar @mitre

  
mitre  
restaurant  
& wine bar

Av. A Lincoln 1001 esq. Gustavo Mejía Ricart, Santo Domingo. tel. 809-472-1787